

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 161

39. årgang

29. juni 1996

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Rådets forordning (EF) nr. 1193/96 af 26. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 3290/94 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi 1
- * Rådets forordning (EF) nr. 1194/96 af 27. juni 1996 om forlængelse af gyldigheden af forordning (EF) nr. 3066/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi 2
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1195/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for visse sukkerprodukter 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1196/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af importtold for korn 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1197/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af importtold for ris 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1198/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1199/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1200/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt 15
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1201/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren 17
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1202/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri 20

Pris: 30 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1203/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer	22
Kommissionens forordning (EF) nr. 1204/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 1205/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira.....	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 1206/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af restitutionser for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarhjælpsforanstaltninger	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 1207/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 1208/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 1209/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira	34
Kommissionens forordning (EF) nr. 1210/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 1211/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	38
Kommissionens forordning (EF) nr. 1212/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	40
Kommissionens forordning (EF) nr. 1213/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og de oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention som følge af den 162. dellicitation i forbindelse med de generelle interventionsforanstaltninger, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89	44
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1214/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 1710/95, (EF) nr. 1711/95 og (EF) nr. 1905/95 vedrørende importbetingelser for visse kornprodukter fra visse lande	46
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1215/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 903/90 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i sektoren for fjerkrækød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) med henblik på iværksættelsen af den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med forhandlingerne med Uruguay-runden	48
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1216/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 904/90 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i sektoren for svinekød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) med henblik på iværksættelsen af den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med forhandlingerne under Uruguay-runden	49
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1217/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 1477/95 om visse overgangsforanstaltninger for iværksættelse af Uruguay-rundens landbrugsaftale i olivensektoren	50

* Kommissionens forordning (EF) nr. 1218/96 af 28. juni 1996 om delvis fritagelse for importtold for visse kornprodukter som fastsat i aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien	51
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1219/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 1474/95 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for æg og ægalbumin som følge af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi	55
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1220/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 1150/90 for så vidt angår den midlertidige tilpasning af visse bestemmelser for indførsel til Fællesskabet af visse mejeriprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller de oversøiske lande og territorier (OLT) med henblik på iværksættelsen af den landbrugsaftale, der er indgået i forbindelse med forhandlingerne under Uruguay-runden	57
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1221/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser for perioden fra 1. juli til 31. december 1996 for de toldkontingenter for oksekød, som ved Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 er fastsat for Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien og Rumænien	59
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter	62
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1223/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94 og om fastsættelse af de mængder, der er til rådighed i svinekødssektoren for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1996 i forbindelse med de EF-toldkontingenter, der er fastsat i Europaftalerne, jf. Rådets forordning (EF) nr. 3066/95	63
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1224/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 1482/95 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i en overgangsperiode i forbindelse med den fælles toldtarif for landbrugsprodukter og visse varer, der er fremstillet ved forarbejdning af disse produkter	70
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1225/96 af 28. juni 1996 om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød og om ændring af forordning (EF) nr. 3016/95 om åbning af EF-toldkontingenter for 1996 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204	71
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1226/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 865/90 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige importordning for sorghum og hirse med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller de oversøiske lande og territorier (OLT).....	73
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1227/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 2219/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene	75
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1228/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 584/92 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderale Republik	82

* Kommissionens forordning (EF) nr. 1229/96 af 28. juni 1996 om licitation med henblik på salg til udførsel af tobak i baller, som det græske interventionsorgan ligger inde med	86
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1230/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 1424/95 om midlertidig tilpasning af de særlige importordninger for visse oksekødsprodukter med oprindelse i Schweiz og i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien med henblik på iværksættelse af den landbrugsaftale, der er indgået i forbindelse med forhandlingerne under Uruguay-runden	89
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1231/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 1588/94 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien	90
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1232/96 af 28. juni 1996 om forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for varer hidrørende fra mejeriprodukter	92
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1233/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse for anden halvdel af 1996 af gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for køer og kvier af bestemte bjergracer, ikke bestemt til slagtning, med oprindelse i bestemte tredjelande	94
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1234/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 388/92 og (EØF) nr. 1727/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for henholdsvis de oversøiske franske departementer (OD) og Azorerne og Madeira vedrørende kornprodukter og om udarbejdelse af opgørelser over forsyningsbehovene, samt om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene vedrørende kornprodukter og isoglucose på De Kanariske Øer	101
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 2146/95 om midlertidig tilpasning af særordningerne for indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet, Libanon, Marokko, Tunesien og Tyrkiet med henblik på gennemførelsen af den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, og om fravigelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76, (EØF) nr. 1620/77, (EØF) nr. 1521/76, (EØF) nr. 1508/76 og (EØF) nr. 1180/77	105
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1236/96 af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1599/94 og om fastsættelse af de mængder, der er til rådighed for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1996 i forbindelse med de EF-toldkontingenter, der er fastsat i Europaaftalerne, jf. Rådets forordning (EF) nr. 3066/95	106
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1237/96 af 28. juni 1996 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EF) nr. 1200/95 om visse overgangsforanstaltninger for at bestemme landbrugselementet ved indførsel af varer som opregnet i tabel 1 i bilag B til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for at opfylde forpligtelserne i den aftale om landbrug, der blev indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi	109
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1238/96 af 28. juni 1996 om nedsættelse af basis- og opkøbspriserne for blomkål og citroner indtil udgangen af høståret 1996/97 som følge af overskridelsen af interventionstærsklen for høståret 1995/96	110
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1239/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse for produktionsåret 1996/97 af afgiften i forbindelse med udligning af lageromkostningerne for sukker	112
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1240/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse for produktionsåret 1996/97 af det faste beløb, som indgår i ordningen med mindstelagre i sukkersektoren	113

* Kommissionens forordning (EF) nr. 1241/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af det højeste niveau for tilbagekøbsprisen for væksthustomater indtil udgangen af produktionsåret 1996	114
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1242/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse til udgangen af perioden 1996/97 af minimumsopkøbsprisen for citroner, der leveres til industrien, samt af størrelsen af udligningstilskuddet efter forarbejdning af disse citroner	115
Kommissionens forordning (EF) nr. 1243/96 af 28. juni 1996 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver	116
Kommissionens forordning (EF) nr. 1244/96 af 28. juni 1996 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	117
Kommissionens forordning (EF) nr. 1245/96 af 28. juni 1996 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	119
Kommissionens forordning (EF) nr. 1246/96 af 28. juni 1996 om udstedelse af eksportlicenser for frugter og grøntsager med forudfastsættelse af restitutioner	121
Kommissionens forordning (EF) nr. 1247/96 af 28. juni 1996 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	122
Kommissionens forordning (EF) nr. 1248/96 af 28. juni 1996 om midlertidig suspension af udstedelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter	124
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn	125
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1250/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser for andet halvår af 1996 for et toldkontingent for levende kvæg af en vægt på 160 til 300 kg med oprindelse i bestemte tredjelande	131
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/96 af 28. juni 1996 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for fjerkrækød	136
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1252/96 af 28. juni 1996 om retsbevarende foranstaltninger i sektoren for sukker	142
* Rådets forordning (EF) nr. 1253/96 af 27. juni 1996 om ændring af forordning (EF) nr. 3059/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter	144
* Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1254/96/EF af 5. juni 1996 om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet	147

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

96/391/EF:

* Rådets beslutning af 28. marts 1996 om fastlæggelse af en række aktioner med henblik på at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet	154
--	-----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1193/96

af 26. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 3290/94 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 3 i forordning (EF) nr. 3290/94 er det fastsat, at Kommissionen kan træffe de fornødne overgangsforanstaltninger for at lette overgangen fra den ordning, der gjaldt inden iværksættelsen af Uruguay-rundens resultater, til den ordning, der følger af de tilpasninger af landbrugsbestemmelserne, som er fastsat i forordningen; overgangsforanstaltningerne kan kun træffes indtil den 30. juni 1996, og deres anvendelse er begrænset til denne

dato; nogle af de problemer, der for øjeblikket er omfattet af overgangsforanstaltninger, kan ikke løses endeligt inden nævnte dato; det drejer sig især om tilpasningen af en række ordninger, som er indgået med tredjelande; det er derfor nødvendigt, at den periode, hvor Kommissionen kan træffe overgangsforanstaltninger, forlænges med et år —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3290/94 ændres 30. juni 1996 til 30. juni 1997.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. juni 1996.

På Rådets vegne

M. PINTO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1194/96

af 27. juni 1996

om forlængelse af gyldigheden af forordning (EF) nr. 3066/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europa-aftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,
under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

De foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EF) nr. 3066/95⁽¹⁾ med henblik på autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europa-aftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, udløber den 30. juni 1996;

det var planlagt at erstatte disse foranstaltninger med midlertidige tillægsprotokoller til Europa-aftalerne; på grund af for korte frister kan protokollerne dog ikke nå at træde i kraft den 1. juli 1996; gyldigheden af forordning

(EF) nr. 3066/95 bør derfor forlænges til den 31. december 1996 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3066/95 affattes således:

»Den anvendes fra 1. januar til 31. december 1996.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1996.

På Rådets vegne

A. MACCANICO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1195/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/96⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1423/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af hvidt sukker og råsukker, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 784/68⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 260/96⁽⁶⁾; denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i henholdsvis Rådets forordning (EØF) nr. 793/72⁽⁷⁾, og Rådets forordning (EØF) nr. 431/68⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽⁹⁾;

ved fastsættelsen af disse repræsentative priser skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om priser, der noteres på de for den internationale sukkerhandel vigtige børser, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; i henhold til forordning (EØF) nr. 784/68 skal der dog ikke tages

hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende sukker af standardkvalitet skal for hvidt sukkers vedkommende de tilbud, der er lagt til grund, forhøjes eller nedsættes med de tillæg eller fradrag, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 784/68; for råsukkers vedkommende anvendes den metode med reguleringskoefficienter, der er defineret i nævnte artikel 5, stk. 1, litra b);

den repræsentative pris ændres kun, når ændringen i beregningselementerne medfører en forhøjelse eller nedsættelse på mindst 0,5 ECU pr. 100 kg i forhold til den foregående fastsættelse;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningspriser for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1423/95;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 34 af 13. 2. 1996, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af de repræsentative priser og den tillægsgold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råsuksker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægsgold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,51	4,54
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,51	9,78
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,51	4,35
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,51	9,35
1701 91 00 ⁽²⁾	31,72	9,37
1701 99 10 ⁽²⁾	31,72	4,85
1701 99 90 ⁽²⁾	31,72	4,85
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1196/96
af 28. juni 1996
om fastsættelse af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret 1996/97 til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves todsatserne i den fælles todtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1; i nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending;

i henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet;

i Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret

1996/97 til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn;

importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse;

for at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedscurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ Se side 125 i denne Tidende.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (ECU/ton)	Told ved indførsel pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (ECU/ton)
1001 10 00	Hård hvede ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd:	0,00	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽²⁾	0,00	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00	0,00
	af ringe kvalitet	32,41	22,41
1002 00 00	Rug	37,68	27,68
1003 00 10	Byg, til udsæd	37,68	27,68
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	37,68	27,68
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	38,83	28,83
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	38,83	28,83
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	51,79	41,79

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på

— 3 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller på

— 2 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 ECU/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden (perioden 14. 6. 1996 til 27. 6. 1996):

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold) 9	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ECU/ton)	168,93	169,42	144,47	147,69	186,50 (!)	137,35 (!)
Præmie for Golfen (ECU/ton)	—	17,01	7,53	12,01	—	—
Præmie for The Great Lakes (ECU/ton)	22,07	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf-Rotterdam: 10,32 ECU/ton; Great Lakes-Rotterdam: 19,72 ECU/ton.

3. Subsidier (artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 ECU/ton).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1197/96
af 28. juni 1996
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3072/95⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1573/95 af 30. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 for så vidt angår importtold for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 321/96⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1418/76 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif; for de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsopkøbsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris, Indica-ris eller Japonica-ris, og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending, for så vidt denne sats ikke overstiger satsene i den fælles toldtarif;

i henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76 beregnes cif-importpriserne på grundlag af priserne for det pågældende produkt på verdensmarkedet;

i forordning (EF) nr. 1573/95 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1418/76, for så vidt angår importtold for ris;

importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag I til forordning (EF) nr. 1573/95 omhandlede reference i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse;

for at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden;

anvendelsen af forordning (EF) nr. 1573/95 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 12, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1418/76 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 150 af 1. 7. 1995, s. 53.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 45 af 23. 2. 1996, s. 3.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af importtolden for ris og
brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importtold (*)				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) (1) (2)	AVS-stater Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Basmati Indien (2) artikel 4 i forordning (EF) nr. 1573/95	Basmati Pakistan (2) artikel 4 i forordning (EF) nr. 1573/95	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86 (2)
1006 10 21	(2)	140,81			
1006 10 23	(2)	140,81			
1006 10 25	(2)	140,81			
1006 10 27	(2)	140,81			—
1006 10 92	(2)	140,81			
1006 10 94	(2)	140,81			
1006 10 96	(2)	140,81			
1006 10 98	(2)	140,81			—
1006 20 11	300,67	146,00			
1006 20 13	300,67	146,00			
1006 20 15	300,67	146,00			
1006 20 17	336,66	163,99	86,66	286,66	—
1006 20 92	300,67	146,00			
1006 20 94	300,67	146,00			
1006 20 96	300,67	146,00			
1006 20 98	336,66	163,99	86,66	286,66	—
1006 30 21	559,20	264,69			
1006 30 23	559,20	264,69			
1006 30 25	559,20	264,69			
1006 30 27	(2)	271,09			—
1006 30 42	559,20	264,69			
1006 30 44	559,20	264,69			
1006 30 46	559,20	264,69			
1006 30 48	(2)	271,09			—
1006 30 61	559,20	264,69			
1006 30 63	559,20	264,69			
1006 30 65	559,20	264,69			
1006 30 67	(2)	271,09			—
1006 30 92	559,20	264,69			
1006 30 94	559,20	264,69			
1006 30 96	559,20	264,69			
1006 30 98	(2)	271,09			—
1006 40 00	(2)	84,38			

(1) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 (EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85), som ændret.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Reunion.

(3) Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 12, stk. 3, i den ændrede forordning (EØF) nr. 1418/76.

(4) Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT nr. 337 af 4. 12. 1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT nr. L 88 af 9. 4. 1991, s. 7), som ændret.

- (⁵) Importtolden for langkomet, aromatisk ris af sorten Basmati anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 (EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 1), som ændret.
- (⁶) Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1), som ændret.
- (⁷) Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien, der indføres uden for ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86, nedsættes med 250 ECU/ton (artikel 4 i forordning (EF) nr. 1573/95).
- (⁸) Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Pakistan, der indføres uden for ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86, nedsættes med 50 ECU/ton (artikel 4 i forordning (EF) nr. 1573/95).
- (⁹) Told ifølge den fælles toldtarif.

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (ECU/ton) (¹)	(²)	336,66	572,00	300,67	559,20	(²)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (US \$/ton)	—	408,14	400,99	455,00	480,00	—
b) Pris fob (US \$/ton)	—	—	—	425,00	450,00	—
c) Skibsfragt (US \$/ton)	—	—	—	30,00	30,00	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Ved indførsel i løbet af måneden efter den måned, hvor fastsættelsen sker, justeres importtolden i henhold til artikel 4, stk. 1, fjerde afsnit i forordning (EF) nr. 1573/95.

(²) Told ifølge den fælles toldtarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1198/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 95/96⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92; dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1164/96⁽⁸⁾;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 18 af 24. 1. 1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 27. 6. 1996, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12	6. term. 1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	- 1,95	- 3,90	- 5,85	- 7,80	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

01 Alle tredjelande.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1199/96
af 28. juni 1996
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
 Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
 korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,
 særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92
 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
 verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for
 Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de
 elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens
 forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse
 gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF)
 nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner
 for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes
 inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyr-
 relser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 95/96⁽⁴⁾;

restitutionen for malt skal beregnes under hensyntagen til
 de kornmængder, der er nødvendige til at fremstille den
 pågældende vare; mængderne er fastsat i forordning (EF)
 nr. 1501/95;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeds
 særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere resti-
 tutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelses-
 sted;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾,
 senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, fastsatte
 repræsentative markedskurser anvendes til omregning af

det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger
 til grund for fastlæggelsen af land-
 brugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer;
 betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse
 omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens
 forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, senest ændret ved
 forordning (EF) nr. 1164/96⁽⁸⁾;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den
 kan ændres i mellemtiden;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾, ændret ved
 forordning (EF) nr. 1380/95⁽¹⁰⁾, er der udstedt forbud mod
 handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føde-
 rative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro);
 dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er
 udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7
 og i Rådets forordning (EF) nr. 2815/95⁽¹¹⁾; der bør tages
 hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
 markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller
 priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på
 verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de
 beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
 ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
 Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra c), i forord-
 ning (EØF) nr. 1766/92 nævnte malt fastsættes til de i
 bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 18 af 24. 1. 1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 27. 6. 1996, s. 41.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 297 af 9. 12. 1995, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af eksportrestitutterne for malt

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1107 10 19 000	0
1107 10 99 000	16,00
1107 20 00 000	18,50

(1) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og forordning (EF) nr. 2815/95 overholdes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1200/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1863/95⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2480/95⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for malt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92; dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, fastsatte

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2853/95⁽⁸⁾;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 179 af 29. 7. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 147 af 30. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 256 af 26. 10. 1995, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 299 af 12. 12. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

Produktkode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	- 17,69	- 19,38	- 21,07	- 22,76
1107 20 00 000	0	0	- 20,48	- 22,46	- 24,44	- 26,42

(ECU/ton)

Produktkode	6. term. 1	7. term. 2	8. term. 3	9. term. 4	10. term. 5	11. term. 6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	- 24,45	- 26,14	- 27,83	- 29,52	- 31,21	- 32,90
1107 20 00 000	- 28,40	- 30,38	- 32,36	- 34,34	- 36,32	- 38,30

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1201/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 1126/96⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i
artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for
disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportre-
stitution;i henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF)
nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbe-
stemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽³⁾, er
restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF)
nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbeløbet multi-
pliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet
med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose;
dette indhold af saccharose, som konstateres for det
pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i
artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95;i henhold til artikel 17c i forordning (EØF) nr. 1785/81
skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i
uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitu-
tionen med fradrag af en hundrededel af den gældende
produktionsrestitution, der i henhold til Rådets
forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts 1986 om
almindelige regler for produktionsrestitution for sukker,
der anvendes i den kemiske industri⁽⁴⁾, senest ændret vedKommissionens forordning (EF) nr. 1126/96, gælder for
de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende
forordning;med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1,
stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er
udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitu-
tionen være lig med en hundrededel af et beløb, som
beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem
den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i
områder uden underskud inden for Fællesskabet i den
måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de note-
ringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på
verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe
ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fælles-
skabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter
til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande,
som er godkendt til forædlingshandel;anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i
forordning (EØF) nr. 1785/81;i henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1,
stk. 1, litra f), g) og h), i forordningen omhandlede varer i
uforarbejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes
for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den resti-
tution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhø-
rende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der
finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i
artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og
til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske
aspekter; for produkterne i litra f) og g) i nævnte stk. 1
ydes restitutionen kun for varer, der opfylder
betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95; for
varerne i litra h) ydes restitutionen kun for varer, der
opfylder betingelserne i artikel 6 i forordning (EF)
nr. 2135/95;ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de
kan ændres i mellemtiden;anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restituti-
onerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i
bilaget til nærværende forordning;⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 16.⁽⁴⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95 ⁽²⁾, er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7 og i Rådets forordning (EF) nr. 462/96 ⁽³⁾; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g) og h), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 65 af 15. 3. 1996, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— ECU/100 kg tørstof —
1702 40 10 100	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	71,23 ⁽³⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ECU/100 kg tørstof —
1702 90 30 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ECU/100 kg tørstof —
2106 90 30 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og forordning (EF) nr. 462/96 overholdes.

⁽⁴⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 12).

⁽⁵⁾ Gælder kun for de i artikel 13 b i forordning (EØF) nr. 394/70 nævnte produkter.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1202/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 1126/96⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det
fastsat, at det, såfremt bestemmelserne i Traktatens
artikel 9, stk. 2, er opfyldt, kan vedtages at yde produ-
ktionsrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og f),
omhandlede varer og for de i samme stykke, litra d),
omhandlede former for sirup og sukkeropløsninger, som
anvendes til fremstilling af visse varer inden for den
kemiske industri;ved Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts
1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner
for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den
kemiske industri⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1126/96, er der fastsat en ramme for produktionsresti-
tutionernes fastlæggelse, ligesom der er fastsat en forteg-
nelse over de kemiske produkter, hvis fremstilling giver
mulighed for at yde produktionsrestitution til de basispro-
dukter, som er anvendt til den pågældende fremstilling;
ved artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 1010/86 er
det fastsat, at produktionsrestitutionen for råsukker,
saccharosesirup og isoglucose i uforarbejdet stand afledes
på betingelser, der er særligt fastsat for hvert enkelt af
disse basisprodukter, af den restitution, som er fastsat for
hvidt sukker;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1729/78 af 24.
juli 1978 om gennemførelsesbestemmelser vedrørendeproduktionsrestitution for sukker, der anvendes i den
kemiske industri⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1126/96, er der fastsat bestemmelser for produktions-
restitutionens nærmere fastlæggelse; i henhold til artikel 1
i forordning (EØF) nr. 1729/78 fastsættes produktionsre-
stitutionen for hvidt sukker kvartalsvis for de perioder, der
begynder den 1. juli, 1. oktober, 1. januar og 1. april; som
følge af nævnte bestemmelser skal produktionsrestituti-
onen fastsættes som anført i artikel 1 for den dér
angivne periode;som følge af ændringen af den i artikel 1, stk. 2, litra a) og
b), i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede definition
på hvidt sukker og råsukker anses sukker tilsat smagsstof-
fer, farvestoffer eller andre stoffer ikke længere for at
enhøre under disse definitioner, og det skal således anses
for »andet sukker«; i henhold til artikel 1 i forordning
(EØF) nr. 1010/86 kan der dog for dette sukker som basis-
produkt ydes produktionsrestitutioner; der bør derfor med
henblik på beregningen af produktionsrestitutionen for
disse produkter fastsættes en beregningsmetode med
henvisning til deres saccharoseindhold;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1010/86 omhand-
lede produktionsrestitution for hvidt sukker fastsættes pr.
100 kg netto til 32,198 ECU for perioden 1. juli til 30.
september 1996.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 25. 7. 1978, s. 26.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1203/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2598/95⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 391/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 970/96⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til de oversøiske franske departementer (OD); under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af

Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til OD fastsættes på ny som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 391/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ BFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1.

⁽²⁾ BFT nr. L 267 af 9. 11. 1995, s. 1.

⁽³⁾ BFT nr. L 43 af 19. 2. 1992, s. 23.

⁽⁴⁾ BFT nr. L 131 af 1. 6. 1996, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

(ECU/ton)

Produkt (KN-kode)	Støttebeløb			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Fransk Guyana	Réunion
Blød hvede (1001 90 99)	12,00	12,00	12,00	16,00
Byg (1003 00 90)	0,00	0,00	12,00	16,00
Majs (1005 90 00)	18,50	18,50	18,50	21,50
Hård hvede (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1204/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2537/95⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1832/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 971/96⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til De Kanariske Øer, under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmar-

kedet bør støtten til forsyningerne til De Kanariske Øer fastsættes på ny som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1832/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 10.⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 26.⁽⁴⁾ EFT nr. L 131 af 1. 6. 1996, s. 15.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(ECU/ton)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb
Blød hvede	(1001 90 99)	8,00
Byg	(1003 00 90)	8,00
Majs	(1005 90 00)	15,50
Hård hvede	(1001 10 00)	0,00
Havre	(1004 00 00)	8,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1205/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og MadeiraKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger
for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og
Madeira⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 2537/95⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1833/92⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 972/96⁽⁴⁾, fastsættes
støtten for levering af kornprodukter til Azorerne og
Madeira; under hensyn til ændringerne i priser og note-
ringer i den europæiske del af Fællesskabet og påverdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til Azorerne
og Madeira fastsættes på ny som anført i bilaget;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1833/92
erstattes af bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 10.⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 28.⁽⁴⁾ EFT nr. L 131 af 1. 6. 1996, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(ECU/ton)

Produkter (KN-kode)	Støttebeløb	
	Destination	
	Azorerne	Madeira
Blød hvede (1001 90 99)	8,00	8,00
Byg (1003 00 90)	8,00	8,00
Majs (1005 90 00)	15,50	15,50
Hård hvede (1001 10 00)	8,00	8,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1206/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3072/95⁽⁴⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjælp⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen;

med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjælp og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjælp, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjælp fastsættes;

de almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 for eksport-

restitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1418/76 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælp som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

De i denne forordning fastsatte restitutioner betragtes ikke som restitutioner, der differentieres efter bestemmelsessted.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	0,00
1002 00 00 000	18,00
1003 00 90 000	0,00
1004 00 00 400	5,00
1005 90 00 000	5,00
1006 20 92 000	258,00
1006 20 94 000	258,00
1006 30 42 000	322,00
1006 30 44 000	322,00
1006 30 92 100	322,00
1006 30 92 900	322,00
1006 30 94 100	322,00
1006 30 94 900	322,00
1006 30 96 100	322,00
1006 30 96 900	322,00
1006 30 98 100	322,00
1006 30 98 900	322,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	5,00
1101 00 15 100	0,00
1101 00 15 130	0,00
1102 20 10 200	7,00
1102 20 10 400	6,00
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	0,00
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	9,00
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	10,00
1104 21 50 100	0,00

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1207/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsord-
ning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 3072/95⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1418/76
kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som
gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt
i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter
inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 14, stk. 4, i forordning (EØF)
nr. 1418/76 skal restitutionerne fastsættes under hensyn-
tagen til situationen og den forventede udvikling, dels for
så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og
deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt
angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet;
ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre lige-
vægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt
angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de
påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at
undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

der er mulighed for udførsel af en mængde på 2 700 tons
ris til visse destinationer; det vil være hensigtsmæssigt at
anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommis-
sionens forordning (EF) nr. 1162/95⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 1029/96⁽⁴⁾; der bør tages hensyn
hertil ved restitutionsfastsættelsen;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76⁽⁵⁾ fast-
sættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for
hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden
bestemmes den procentdel, hvormed restitutionen skal
nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af
den udførte ris end dette maksimale indhold;

i artikel 14, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1418/76 fast-
sættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved
beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelses-
sted;

af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret
langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en
særlig restitution for det pågældende produkt;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden;
den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller
priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på
verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de
beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁶⁾, ændret ved
forordning (EF) nr. 1380/95⁽⁷⁾, er der udstedt forbud mod
handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føde-
rative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro);
dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er
udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7
og i Rådets forordning (EF) nr. 462/96⁽⁸⁾; der bør tages
hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af
de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte
produkter med undtagelse af de produkter, der er nævnt i
stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de
beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 137 af 8. 6. 1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 65 af 15. 3. 1996, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af eksportrestitutioner for ris og brudris

(ECU/ton)			(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)	Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
1006 20 11 000	01	243,00	1006 30 65 100	01	304,00
1006 20 13 000	01	243,00		02	310,00
1006 20 15 000	01	243,00		03	315,00
1006 20 17 000	—	—	1006 30 65 900	04	304,00
1006 20 92 000	01	243,00		01	304,00
1006 20 94 000	01	243,00		04	304,00
1006 20 96 000	01	243,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	243,00	1006 30 92 100	01	304,00
1006 30 23 000	01	243,00		02	310,00
1006 30 25 000	01	243,00		03	315,00
1006 30 27 000	—	—		04	304,00
1006 30 42 000	01	243,00	1006 30 92 900	01	304,00
1006 30 44 000	01	243,00		04	304,00
1006 30 46 000	01	243,00		05	294,00 (3)
1006 30 48 000	—	—	1006 30 94 100	01	304,00
1006 30 61 100	01	304,00		02	310,00
	02	310,00		03	315,00
	03	315,00	1006 30 94 900	04	304,00
	04	304,00		01	304,00
1006 30 61 900	01	304,00		04	304,00
	04	304,00		05	294,00 (3)
1006 30 63 100	01	304,00	1006 30 96 100	01	304,00
	02	310,00		02	310,00
	03	315,00		03	315,00
	04	304,00		04	304,00
1006 30 63 900	01	304,00	1006 30 96 900	01	304,00
	04	304,00		04	304,00
				05	294,00 (3)
			1006 30 98 100	—	—
			1006 30 98 900	06	316,00 (4)
			1006 40 00 000	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia
- 02 Zone I, II, III, VI, Ceuta og Melilla
- 03 Zone IV, V, VII c), Canada og zone VIII med undtagelse af Surinam, Guyana og Madagaskar
- 04 Bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87
- 05 Georgien
- 06 Cambodja.

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og forordning (EF) nr. 462/96 overholdes.

(3) Restitution fastsat for en mængde på 1 200 tons ris til Georgien som national fødevarerhjælp efter fremgangsmåden i artikel 7, stk 4, i forordning (EF) nr. 1162/95. Kopien af den nationale beslutning om bevilling af leverancen erstatter den i den nævnte bestemmelse forudsæte kontrakt.

(4) Restitution fastsat for en mængde på 1 500 tons ris til Cambodja som national fødevarerhjælp efter fremgangsmåden i artikel 7, stk 4, i forordning (EF) nr. 1162/95. Kopien af den nationale beslutning om bevilling af leverancen erstatter den i den nævnte bestemmelse forudsæte kontrakt.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2145/92.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1208/96
af 28. juni 1996
om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i
Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger
for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske
Øer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF)
nr. 2537/95⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det fastsat, at
De Kanariske Øers risforsyningsbehov med hensyn til
mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebrin-
gelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for
importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for
leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved
fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl. a. til
omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og
især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94⁽³⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 2883/94⁽⁴⁾, fastsættes der
fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyn-
ningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse
landbrugsprodukter, herunder ris;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, fastsatte
repræsentative markedskurser anvendes til omregning af
det beløb, der er udtrykt i tredjelandenens valuta, og ligger

til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskur-
serne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for
anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev
fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1068/93⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1164/96⁽⁸⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
markedsituation for ris, og især på noteringerne eller
priserne for disse produkter i den europæiske del af
Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten
for forsyninger til De Kanariske Øer fastsættes som anført
i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fast-
sættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fælles-
skabet under den særlige forsyningsordning for De Kana-
riske Øer som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 296 af 17. 11. 1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 304 af 29. 11. 1994, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 27. 6. 1996, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(ECU/ton)

Produktkode	Støttebeløb
	De Kanariske Øer
Sleben ris (1006 30)	318,00
Brudris (1006 40)	70,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1209/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Acorerne og Madeira⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2537/95⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er det fastsat, at Acorernes og Madeiras risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Acorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/92 af 16. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Acorerne og Madeira vedrørende risprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1683/94⁽⁶⁾, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i ovennævnte forordning;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1164/96⁽¹⁰⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til Acorerne og Madeira fastsættes som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for Acorerne og Madeira som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 17. 7. 1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 178 af 12. 7. 1994, s. 53.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 153 af 27. 6. 1996, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira

(ECU/ton)

Produktkode	Støttebeløb	
	Destination	
	Acorerne	Madeira
Sleben ris (1006 30)	318,00	318,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1210/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, litra a) og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og EF-priserne udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er angivet i bilaget til nævnte forordning i Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 229/96⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne;

artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 samt artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke må være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand;

de restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, kan forudfastsættes; markedssituationen for de kommende måneder kan ikke forudses på nærværende tidspunkt;

de forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag II, kan bringes i fare ved

forudfastsættelsen af høje restitutionssatser; der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter; fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger;

artikel 4, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 1222/94 fastslår, at i mangel på bevis, som omtalt i artikel 4, stk. 5, litra a), i samme forordning, skal en nedsat eksportrestitution fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1101/95, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95⁽⁷⁾, blev samhandelen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) forbudt; dette forbud gælder ikke en række situationer, der udtømmende er angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7, og i Rådets forordning (EF) nr. 462/96⁽⁸⁾; der bør tages hensyn hertil ved restitutionernes fastsættelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

2. Der kan kun ydes eksportrestitutioner for udførsel til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og (EF) nr. 2815/95 opfyldes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 30 af 8. 2. 1996, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 65 af 15. 3. 1996, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag II

Produkt	Restitutionssatser i ECU/100 kg	
	i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
Hvidt sukker:		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	2,29	5,29
— i alle andre tilfælde	34,49	37,49
Råsukker:		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	2,11	4,87
— i alle andre tilfælde	31,73	34,49
Roe- eller rørsirup, undtagen sirupper fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet som saccharose):		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	$\frac{2,29^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$	$\frac{5,29^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$
— i alle andre tilfælde	$\frac{34,49^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$	$\frac{37,49^{(*)} \times S^{(*)}}{100}$
For sirupper fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, uanset om opløsningen efterfølges af en inverttering	Satsen fastsat ovenfor pr. 100 kg hvidt sukker eller råsukker anvendt ved opløsning	
Melasse	—	—
Isoglucose⁽²⁾:		
— i medfør af artikel 4, stk. 5, litra b) i forordning (EF) nr. 1222/94	2,29 ⁽³⁾	5,29 ⁽³⁾
— i alle andre tilfælde	34,49 ⁽³⁾	37,49 ⁽³⁾

(¹) *S* angiver:

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose), såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover
- indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent pr. 100 kg sirup.

(²) Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller trisaccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

(³) Restitutionssats pr. 100 kg tørstof.

(⁴) Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1211/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2931/95⁽²⁾, artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g) i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 229/96⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1222/94 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til

skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1435/90⁽⁶⁾;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 af 16. februar 1988 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 531/96⁽⁸⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95⁽¹⁰⁾, er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7 og i Rådets forordning (EF) nr. 462/96⁽¹¹⁾; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

3. Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og forordning (EF) nr. 462/96 overholdes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 30 af 8. 2. 1996, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 78 af 28. 3. 1996, s. 13.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 65 af 15. 3. 1996, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
 Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

<i>(ECU/100 kg)</i>		
KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	55,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88	56,55
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	98,05
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88	50,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	182,25
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	175,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1212/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3072/95⁽⁴⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 229/96⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁷⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhø-

rende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted;

artikel 4, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 1222/94 fastslår, at i mangel på bevis som omtalt i artikel 4, stk. 5, litra a), i samme forordning skal en nedsat eksportrestitution fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1516/95⁽⁹⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹⁰⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95⁽¹¹⁾, er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7 og i Rådets forordning (EF) nr. 462/96⁽¹²⁾; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Eksportrestitutioner med henblik på udførsel til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) kan kun tildeles under hensyntagen til betingelserne fastlagt i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og forordning (EF) nr. 462/96.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 30 af 8. 2. 1996, s. 24.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 147 af 30. 6. 1995, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 65 af 15. 3. 1996, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt
1001 10 00	Hård hvede: — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i andre tilfælde	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i andre tilfælde: — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde	— — —
1002 00 00	Rug	1,800
1003 00 90	Byg	1,270
1004 00 00	Havre	0,500
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: — stivelse : — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde — glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup i KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3): — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde — andre (også i uforarbejdet stand) kartoffelstivelse i KN-kode 1108 13 00 som ligestillet med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — i andre tilfælde	1,253 1,253 0,940 0,940 1,253 — —
1006 20	Afskallet ris: — rundkornet — middalkornet — langkornet	21,700 19,320 19,320
ex 1006 30	Sleben ris: — rundkornet — middalkornet — langkornet ris	28,000 28,000 28,000
1006 40 00	Brudris, anvendt i form af: — stivelse i KN-kode 1108 19 10: — — i medfør af artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1222/94 (2) — — i andre tilfælde — andre (også i uforarbejdet stand)	— — —

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt
1007 00 90	Sorghum	1,270
1101 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —
1102 10 00	Rugmel	2,466
1103 11 10	Gryn og groft mel af hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —
1103 11 90	Gryn og groft mel af blød hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —

(1) De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1222/94 (EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5).

(2) De berørte varer er opført i bilag til Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 1722/93 (EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 112).

(3) For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1213/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af maksimumsopkøbsprisen og de oksekøds mængder, der opkøbes ved intervention som følge af den 162. dellicitation i forbindelse med de generelle interventionsforanstaltninger, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 1627/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾ senest ændret ved forordning (EF) nr. 894/96⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 af 1. september 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 for så vidt angår de generelle og de særlige interventionsforanstaltninger for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 307/96⁽⁴⁾ blev der indledt en licitation ved artikel 1, stk 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9. juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1117/96⁽⁶⁾ og ved artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1124/96 af 21. juni 1996 om indledning af intervention i overensstemmelse med artikel 6, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68⁽⁷⁾;

i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2456/93 fastsættes der eventuelt en maksimumsopkøbspris for kvalitet R3 for hver dellicitation under hensyntagen til de modtagne bud; ifølge samme forordnings artikel 14 accepteres der kun bud, som højest svarer til nævnte maksimumspris, dog uden at overskride gennemsnitsprisen på det nationale eller regionale marked, forhøjet med beløbet nævnt i stk. 1;

efter at de bud, der blev indgivet ved den 162. dellicitation, er gennemgået, og der ifølge artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 er taget hensyn til kravene om en rimelig markedsstøtte samt den sæsonmæssige

udvikling i slagtingerne, bør maksimumsopkøbsprisen samt den mængde, der kan accepteres til intervention, fastsættes;

efter interventionsopkøb af forfjerdinger bør prisen for disse produkter fastsættes ud fra prisen på slagtekroppe;

de tilbudte mængder overstiger for øjeblikket de mængder, der kan opkøbes; derfor bør der på de mængder, der kan opkøbes, anvendes en nedsættelseskoefficient eller, afhængigt af prisforskellene om de tilbudte mængder, flere nedsættelseskoefficienter, jf. artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2456/93;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 162. dellicitation, der blev indledt ved forordning (EØF) nr. 1627/89, gælder følgende:

a) for kategori A fastsættes:

- i) i de medlemsstater eller regioner i medlemsstater, der opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68:
 - maksimumsopkøbsprisen til 260 ECU/100 kg for hele og halve slagtekroppe af kvalitet R3
 - at prisen på forfjerdinger afledes af slagtekropsprisen ved hjælp af koefficienten 0,80 for lige udskæringer
 - den accepterede maksimumsmængde for hele og halve slagtekroppe og forfjerdinger til 29 737 tons
 - på de mængder, der tilbydes til en pris på over 245 ECU, men under 257 ECU, anvendes en koefficient på 0,6766 i Frankrig og på 0,2583 i de øvrige medlemsstater, i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2456/93, og på de mængder, der tilbydes til en pris på mindst 257 ECU, anvendes en koefficient på 0,05 i Frankrig og på 0,12 i de øvrige medlemsstater.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 125 af 23. 5. 1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 225 af 4. 9. 1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 43 af 21. 2. 1996, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 159 af 10. 6. 1989, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 149 af 22. 6. 1996, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 149 af 22. 6. 1996, s. 23.

- ii) i de medlemsstater eller regioner i medlemsstater, der opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68:
- maksimumsopkøbsprisen til 216,237 ECU/100 kg for hele og halve slagtekroppe af kvalitet R3
 - at prisen på forfjerdinger afledes af slagtekropsprisen ved hjælp af koefficienten 0,80 for lige udskæringer
 - den accepterede maksimumsmængde for hele og halve slagtekroppe og forfjerdinger til 919 tons
- b) for kategori C fastsættes:
- maksimumsopkøbsprisen til 260 ECU/100 kg for hele og halve slagtekroppe af kvalitet R3
 - at prisen på forfjerdinger afledes af slagtekropsprisen ved hjælp af koefficienten 0,80 for lige udskæringer
- Artikel 2*
- Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1214/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 1710/95, (EF) nr. 1711/95 og (EF) nr. 1905/95
vedrørende importbetingelser for visse kornprodukter fra visse landeKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94
af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangs-
foranstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren
for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de
multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens
regi (¹), særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1710/95 (²) blev
der fastsat overgangsforanstaltninger indtil den 30. juni
1996 for særordningerne for indførsel af klid og andre
restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejd-
ning af visse kornarter med oprindelse i Tunesien, Alge-
riet, Marokko og Egypten med henblik på iværksættelsen
af den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med
de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-
runden;ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1711/95 (³) blev
der fastsat overgangsforanstaltninger indtil den 30. juni
1996 for særordningerne for indførsel af hård hvede med
oprindelse i Marokko med henblik på iværksættelsen af
den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de
multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-
runden;ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1905/95 (⁴) blev
der fastsat overgangsforanstaltninger indtil den 30. juni
1996 for særordningerne for indførsel af hård hvede,
kanariegræs, rug og malt med oprindelse i Tyrkiet med
henblik på iværksættelsen af den landbrugsaftale, der blev
indgået i forbindelse med de multilaterale handelsfor-
handlinger under Uruguay-runden;perioden for vedtagelse af overgangsforanstaltninger blev
forlænget indtil den 30. juni 1997 ved Rådets forordning
(EF) nr. 1193/96 af 26. juni 1996 om forlængelse af den
periode, hvor der kan træffes overgangsforanstaltninger ihenhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 3290/94 om de
tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødven-
dige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler,
som er indgået i Uruguay-rundens regi (⁵); i afventning af
Rådets vedtagelse af definitive foranstaltninger bør foran-
staltningerne i forordning (EF) nr. 1710/95, (EF) nr.
1711/95 og (EF) nr. 1905/95 forlænges indtil den 30. juni
1997;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Forordning (EF) nr. 1710/95 ændres som følger:
 - i artikel 1, ændres datoen den »30. juni 1996« til den »30. juni 1997«.
 - i artikel 4, stk. 2, ændres datoen den »30. juni 1996« til den »30. juni 1997«.
2. Forordning (EF) nr. 1711/95 ændres som følger:
 - i artikel 1, ændres datoen den »30. juni 1996« til den »30. juni 1997«.
 - i artikel 3, stk. 2, ændres datoen den »30. juni 1996« til den »30. juni 1997«.
3. Forordning (EF) nr. 1905/95 ændres som følger:
 - i artikel 1, ændres datoen den »30. juni 1996« til den »30. juni 1997«.
 - i artikel 5, stk. 2, ændres datoen den »30. juni 1996« til den »30. juni 1997«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 14. 7. 1995, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 163 af 14. 7. 1995, s. 3.⁽⁴⁾ EFT nr. L 182 af 2. 8. 1995, s. 7.⁽⁵⁾ Se side 1 i denne Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1215/96
af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 903/90 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i sektoren for fjerkrækød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) med henblik på iværksættelsen af den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med forhandlingerne med Uruguay-runden

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

For at tage hensyn til den importordning, der findes for fjerkrækød, og som følger af den landbrugsaftale, der er indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, er det nødvendigt at vedtage overgangsforanstaltninger for at tilpasse præferenceindrømmelserne i form af fritagelse for importafgiften for visse fjerkrækødsprodukter fra AVS-staterne og OLT;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 903/90⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2916/95⁽³⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for præferencebetingelserne for nedsættelse af importafgiften for kontingenter af fjerkrækød; da importafgifterne erstattes med told fra den 1. juli 1995, er disse bestemmelser allerede blevet fastsat;

perioden for vedtagelse af overgangsforanstaltninger blev forlænget indtil den 30. juni 1997 ved Rådets forordning

(EF) nr. 1193/96 af 26. juni 1996 om forlængelse af den periode, hvor der kan træffes overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået i Uruguay-rundens regi⁽⁴⁾; det er nødvendigt at gentage disse tilpasninger for den pågældende periode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 903/93 ændres ordet »importafgift« til »told« fastsat i den fælles toldtarif, hver gang det forekommer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996 til den 30. juni 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ EFT nr. L 93 af 10. 4. 1990, s. 20.

⁽³⁾ EFT nr. L 305 af 19. 12. 1995, s. 49.

⁽⁴⁾ Se side 1 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1216/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 904/90 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i sektoren for svinekød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) med henblik på iværksættelsen af den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med forhandlingerne under Uruguay-runden

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

For at tage hensyn til den importordning, der findes for svinekød, og som følger af den landbrugsaftale, der er indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, er det nødvendigt at vedtage overgangsforanstaltninger for at tilpasse præferenceindrømmelserne i form af fritagelse for importafgiften for visse svinekødsprodukter fra AVS-staterne og OLT;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 904/90 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1592/95 ⁽³⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for præferencebetingelserne for nedsættelse af importafgiften for kontingenter af svinekød; da importafgifterne erstattes med told fra den 1. juli 1995, er disse bestemmelser allerede blevet fastsat;

perioden for vedtagelse af overgangsforanstaltninger blev forlænget indtil den 30. juni 1997 ved Rådets forordning

(EF) nr. 1193/96 af 26. juni 1996 om forlængelse af den periode, hvor der kan træffes overgangsforanstaltninger i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 3290/94 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået i Uruguay-rundens regi ⁽⁴⁾; det er nødvendigt at gentage disse tilpasninger for den pågældende periode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 904/90 ændres ordet »importafgift« til »told«, hver gang det forekommer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996 til den 30. juni 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ EFT nr. L 93 af 10. 4. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 150 af 1. 7. 1995, s. 93.

⁽⁴⁾ Se side 1 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1217/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 1477/95 om visse overgangsforanstaltninger for iværksættelse af Uruguay-rundens landbrugsaftale i olivensektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1477/95⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 666/96⁽³⁾, er det fastsat, at der anvendes en nedsat toldsats for indførsel af olivenolie i perioden fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996;perioden for vedtagelse af overgangsforanstaltninger blev forlænget til den 30. juni 1997 ved Rådets forordning (EF) nr. 1193/96 af 26. juni 1996 om forlængelse af den periode, hvor der kan træffes overgangsforanstaltninger i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 3290/94 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelse af de aftaler, som er indgået i Uruguay-rundens regi⁽⁴⁾;

den markedssituation, der begrundede vedtagelsen af overgangsforanstaltningen som fastsat i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1477/95, består fortsat; der bør derfor bibeholdes en nedsat toldsats for disse produkter indtil

udgangen af produktionsåret 1995/96; den i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1477/95 fastsatte undtagelse gælder fortsat; i afventning af Rådets vedtagelse af en endelig foranstaltning bør disse foranstaltninger forlænges indtil den 31. oktober 1996;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1477/95 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1 ændres datoen »30. juni 1996« til »31. oktober 1996«.
- 2) I artikel 5 affattes stk. 2 således:
»Den anvendes fra den 1. juli 1995 til den 31. oktober 1996.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.⁽²⁾ EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 37.⁽³⁾ EFT nr. L 92 af 13. 4. 1996, s. 9.⁽⁴⁾ Se side 1 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1218/96

af 28. juni 1996

om delvis fritagelse for importtold for visse kornprodukter som fastsat i aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1194/96⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Det var hensigten at erstatte disse foranstaltninger med midlertidige tillægsprotokoller til Europaaftalerne; på grund af for korte frister kan disse protokoller ikke træde i kraft den 1. juli 1996; forordning (EF) nr. 3066/95 blev derfor forlænget indtil den 31. december 1996;

som følge af forlængelsen af gyldighedsperioden for forordning (EF) nr. 3066/95 ved forordning (EF) nr. 1194/96 og for klarhedens skyld er det hensigtsmæssigt at erstatte Kommissionens forordning (EF) nr. 121/94 af 25. januar 1994 om den fritagelse for importafgift for visse kornprodukter, der er fastsat i aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 286/96⁽⁴⁾, og Kommissionens forordning (EF) nr. 1606/94 af 1. juli 1994 om den fritagelse for importafgift for visse kornprodukter, der er fastsat i aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Repulikken Bulgarien og Rumænien⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2252/95⁽⁶⁾, med en ny forordning og ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 335/94⁽⁷⁾;

det bør fastsættes, at licenserne for indførsel af de pågældende produkter inden for de fastsatte mængder udstedes

efter en betænkningstid og eventuelt med anvendelse af en ensartet nedsættelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om; i tilfælde af anvendelse af en ensartet nedsættelsesprocentsats kan de erhvervsdrivende trække deres ansøgninger tilbage;

det bør fastsættes, hvilke oplysninger der skal anføres i ansøgningerne og licenserne uanset artikel 8 og 21 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95⁽⁹⁾;

for at tage hensyn til leveringsbetingelser bør importlicenserne gælde fra dagen for deres udstedelse indtil udgangen af den tredje måned efter måneden for deres udstedelse; licensernes gyldighedsperiode bør begrænses indtil udgangen af januar 1997 for så vidt angår licenser, der udstedes for den maksimale mængde, der er fastsat for produktionsårets første halvår;

for at sikre en effektiv forvaltning af ordningen fastsættes sikkerheden for importlicenserne uanset artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1029/96⁽¹¹⁾, til 25 ECU/ton;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Produkterne i bilaget til nærværende forordning med oprindelse i Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien og Rumænien er delvis fritaget for importtold inden for de mængder og de nedsættelsessatser eller det beløb, der er fastsat i bilaget.

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ Se side 2 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 36 af 14. 2. 1996, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 230 af 27. 9. 1995, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 43 af 16. 2. 1994, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 137 af 8. 6. 1996, s. 1.

Ved overgangen til fri omsætning på Fællesskabets indre marked ledsages produkterne af originalen af varecertifikat EUR.1, der skal udstedes af eksportlandets myndigheder.

Artikel 2

1. Ansøgningerne om importlicens indgives til myndighederne i hver medlemsstat den anden mandag i hver måned inden kl. 13, belgisk tid.

Licensansøgningerne kan ikke vedrøre en mængde, der er større end den mængde, der er til rådighed for indførsel af det pågældende produkt for det pågældende produktionsår.

2. Medlemsstaterne sender Kommissionen ansøgningerne om importlicens pr. telex eller telefax senest kl. 18, belgisk tid, på dagen for deres indgivelse.

Denne fremsendelse foretages separat fra fremsendelsen af de øvrige ansøgninger om importlicenser for korn.

3. Overstiger ansøgningerne om importlicenser de i bilaget fastsatte kontingentmængder, fastsætter Kommissionen en ensartet nedsættelseskoefficient for de mængder, der er ansøgt om, senest den tredje arbejdsdag efter ansøgningernes indgivelse. Licensansøgningen kan trækkes tilbage senest en arbejdsdag efter datoen for fastsættelsen af nedsættelseskoefficienten.

4. Licenserne udstedes den femte arbejdsdag efter dagen for indgivelse af ansøgningen, jf. dog stk. 3.

5. Uanset artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88 beregnes licensens gyldighedsperiode fra dagen for dens faktiske udstedelse.

Artikel 3

Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1162/95 gælder importlicenserne fra dagen for deres udstedelse indtil udgangen af den tredje måned efter måneden for deres udstedelse. Licensernes gyldighedsperiode er dog begrænset til udgangen af januar.

Artikel 4

Uanset artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan rettighederne i forbindelse med importlicensen ikke overdrages.

Artikel 5

Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være

større end den mængde, der er angivet i importlicensens rubrik 17 og 18. Tallet »0« anføres i denne forbindelse i importlicensens rubrik 19.

Artikel 6

For det produkt, der skal indføres til nedsat importtold som fastsat i artikel 1, indeholder ansøgningen om importlicens og selve licensen:

- a) i rubrik 8 navnet på det land, som produktet har oprindelse i
- b) i rubrik 20 en af følgende angivelser:
 - Reglamento (CE) n° 1218/96
 - Forordning (EF) nr. 1218/96
 - Verordnung (EG) Nr. 1218/96
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/96
 - Regulation (EC) No 1218/96
 - Règlement (CE) n° 1218/96
 - Regolamento (CE) n. 1218/96
 - Verordening (EG) nr. 1218/96
 - Regulamento (CE) n° 1218/96
 - Asetus (EY) N:o 1218/96
 - Förordning (EG) nr 1218/96.

Licensen forpligter til at indføre fra nævnte land.

Importlicensen indeholder desuden i rubrik 24 oplysning om satsen for nedsættelse af den gældende importtold eller eventuelt beløbet for den gældende sats.

Artikel 7

Uanset artikel 10, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 1162/95 er sikkerheden for importlicenserne som fastsat i nærværende forordning 25 ECU pr. ton.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 121/94 og (EF) nr. 1606/94 ophæves. De licenser, der er udstedt i henhold til disse forordninger, gælder dog indtil udgangen af juli 1996.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

I. Produkter med oprindelse i Ungarn

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde i tons fra 1.7.1996 til 31.12.1996	Nedsættelsessats (%) eller gældende beløb
1001 10 00 1001 90 99	Hård hvede Blød hvede	116 000	80
1008 20 00	Hirse	4 500	65 ECU/ton

II. Produkter med oprindelse i Tjekkiet

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde i tons fra 1.7.1996 til 31.12.1996	Nedsættelsessats (%)
ex 1003 00 90	Byg til fremstilling af malt	13 700	80
1101 00	Hvedemel	6 750	80
1107 10 99	Malt, ikke brændt, af andre kornsorter end hvede	18 020	80

III. Produkter med oprindelse i Slovakiet

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde i tons fra 1.7.1996 til 31.12.1996	Nedsættelsessats (%)
ex 1003 00 90	Byg til fremstilling af malt	6 800	80
1101 00	Hvedemel	6 750	80
1107 10 99	Malt, ikke brændt, af andre kornsorter end hvede	7 230	80

IV. Produkter med oprindelse i Polen

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde i tons fra 1.7.1996 til 31.12.1996	Nedsættelsessats (%)
1008 10 00	Boghvede	2 175	80

V. Produkter med oprindelse i Bulgarien

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde i tons fra 1.7.1996 til 31.12.1996	Nedsættelsessats (%)
1001 90 99	Blød hvede	1 256	80
1008 20 00	Hirse	798	80

VI. Produkter med oprindelse i Rumænien

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde i tons fra 1.7.1996 til 31.12.1996	Nedsættelsessats (%)
1001 90 99	Blød hvede	11 420	80

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1219/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 1474/95 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for æg og ægalbumin som følge af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT (¹), og

ud fra følgende betragtninger:

I Verdenshandelsorganisationen har Fællesskabet forpligtet sig til at åbne toldkontingenter for visse æg og ægalbuminprodukter; der bør derfor fastsættes gennemførelsesbestemmelser for disse kontingenter for perioden 1. juli 1996 til 30. juni 1997;

i Kommissionens forordning (EF) nr. 1474/95 (²), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1102/96 (³), er der fastsat forvaltning af disse kontingenter for perioden fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996; der bør fastsættes forvaltning af dem for perioden fra 1. juli 1996 til 30. juni 1997;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1474/95 foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»om åbning og forvaltning af toldkontingenter for æg og ægalbumin«.

2) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

De i bilag I anførte toldkontingenter åbnes for de deri angivne produktgrupper og på de deri fastsatte betingelser for perioden 1. juli 1996 til 30. juni 1997.*

3) Bilag I affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.

(²) EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 19.

(³) EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 30.

BILAG

»BILAG I

(tons)

Gruppe nr.	KN-kode	Told ECU/ton produktvægt	Toldkontingenter 1. 7. 1996 - 30. 6. 1997
E 1	0407 00 30	152	83 241
E 2	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	711 310 331 687 176	6 284 (1)
E 3	3502 11 90 3502 19 90	617 83	9 280 (1)

(1) Udtrykt i æg med skal.

Omregnet ved hjælp af de faste udbyttesatser, der er fastsat i bilag 77 til forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1220/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 1150/90 for så vidt angår den midlertidige tilpasning af visse bestemmelser for indførsel til Fællesskabet af visse mejeriprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller de oversøiske lande og territorier (OLT) med henblik på iværksættelsen af den landbrugsaftale, der er indgået i forbindelse med forhandlingerne under Uruguay-runden

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1677/95⁽²⁾ blev der fastsat overgangsforanstaltninger indtil den 30. juni 1996 for at lette overgangen fra den ordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1150/90 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT)⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/95⁽⁴⁾, til den ordning, der følger af de aftaler, der blev indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger;

perioden til at træffe overgangsforanstaltninger blev forlænget indtil den 30. juni 1997 ved Rådets forordning (EF) nr. 1193/96 om forlængelse af perioden for vedtagelse af nødvendige overgangsforanstaltninger for landbruget med henblik på iværksættelsen af de aftaler, der blev indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger⁽⁵⁾; i afventning af Rådets vedtagelse af definitive foranstaltninger bør foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1677/95 forlænges indtil til 30. juni 1997;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 3, litra d), i forordning (EØF) nr. 1150/90 affattes således:

•d) licensansøgningen og licensen indeholder henholdsvis i rubrikken »bemærkninger« og rubrik 24 en af følgende angivelser:

- Derecho de aduana reducido en un 50 %, Producto ACP/PTOM
Reglamento (CEE) n° 715/90
- Told nedsat med 50 %, AVS/OLT-varer
forordning (EØF) nr. 715/90
- Zoll, ermäßigt um 50 %, AKP/ÜLG-Erzeugnis
Verordnung (EWG) Nr. 715/90
- Δασμός μειωμένος κατά 50 %, προϊόν
AKE/YXE
Κανονισμός (EOK) αριθ. 715/90
- Customs duty reduced by 50 %, ACP/OCT-
Product
Regulation (EEC) No 715/90
- Droit de douane réduit de 50 %, produit ACP/
PTOM
règlement (CEE) n° 715/90
- Dazio doganale ridotto del 50 %, prodotto
ACP/PTOM
regolamento (CEE) n. 715/90
- Douanerecht verminderd met 50 %, ACS/LGO-
produkt
Verordening (EEG) nr. 715/90
- Direito aduaneiro reduzido de 50 %, produto
ACP/PTOM
Regulamento (CEE) n° 715/90
- Tullia alennettu viidelläkymmenellä prosentilla,
AKT/MMA-tuote
Asetus (ETY) N:o 715/90
- Nedsättning med 50 % av tullsatsen, produkt
AVS/ULT
Förordning (EEG) nr 715/90•

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996 til den 30. juni 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ EFT nr. L 159 af 11. 7. 1995, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 114 af 5. 5. 1990, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 174 af 26. 7. 1995, s. 27.

⁽⁵⁾ Se side 1 i denne Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1221/96

af 28. juni 1996

om gennemførelsesbestemmelser for perioden fra 1. juli til 31. december 1996 for de toldkontingenter for oksekød, som ved Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 er fastsat for Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien og Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser, der er fastsat i Europaaftalerne, for at tage hensyn til den landbrugsaftale, der er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1194/96 ⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1194/96 blev toldkontingenterne for oksekød til nedsat toldsats, fastsat ved forordning (EF) nr. 3066/95, forlænget for andet halvår af 1996; der bør derfor fastsættes gennemførelsesbestemmelser for disse mængder;

det bør fastsættes, at ordningen skal forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør i dette øjemed blandt andet fastlægges regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og licenserne, i givet fald ved fravigelse af visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95 ⁽⁴⁾, og i Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2856/95 ⁽⁶⁾, derudover bør det fastsættes, at licenser og attester udstedes efter en betækningsperiode og eventuelt ved anvendelse af en standardprocentsats for nedsættelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden fra 1. juli til 31. december 1996 kan der i forbindelse med de toldkontingenter, der er fastsat i forordning (EF) nr. 3066/95, indføres:

- a) følgende mængder fersk, kølet eller frosset kød henhørende under KN-kode 0201 og 0202:
 - 3 550 tons kød med oprindelse i Polen
 - 3 575 tons kød med oprindelse i Ungarn
 - 1 335 tons kød med oprindelse i Tjekkiet
 - 665 tons kød med oprindelse i Slovakiet
 - 90 tons kød med oprindelse i Bulgarien
 - 675 tons kød med oprindelse i Rumænien
- b) 220 tons forarbejdede produkter henhørende under KN-kode 1602 50 31 eller 1602 50 39 med oprindelse i Polen.

2. For det i stk. 1, litra a), omhandlede kød nedsættes de værditoldsatser og de specifikke toldsatser, der er fastsat i den fælles toldtarif, med 80 %.

For de i stk. 1, litra b), omhandlede forarbejdede produkter fastsættes værditoldsatsen til 13 %.

Artikel 2

1. For at kunne komme ind under importordningerne kræves nedenstående:

- a) Licensansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, som ved ansøgningens indgivelse på en for medlemsstatens myndigheder tilfredsstillende måde skal godtgøre, at han i løbet af de i sidste tolv måneder har udøvet handelsvirksomhed med oksekød med tredjelande; ansøgeren skal være optaget i et nationalt momsregister.
- b) Licensansøgningen kan kun forelægges i den medlemsstat, hvor ansøgeren er momsregistreret.
- c) For hver gruppe produkter, der er omhandlet henholdsvis i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), skal licensansøgningen omfatte en mængde på mindst 15 tons, udtrykt i produktvægt, uden at den disponible mængde overskrides.

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ Se side 2 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 299 af 12. 12. 1995, s. 10.

d) Licensansøgningen og licensen skal i rubrik 8 være forsynet med angivelse af oprindelseslandet. Licensen forpligter til indførsel fra det angivne land.

e) Licensansøgningen og licensen skal i rubrik 20 være forsynet med mindst en af nedenstående angivelser:

- Reglamento (CE) n° 1221/96
- Forordning (EF) nr. 1221/96
- Verordnung (EG) Nr. 1221/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1221/96
- Regulation (EC) No 1221/96
- Règlement (CE) n° 1221/96
- Regolamento (CE) n. 1221/96
- Verordening (EG) nr. 1221/96
- Regulamento (CE) n° 1221/96
- Asetus (EY) N:o 1221/96
- Förordning (EG) nr 1221/96.

2. Uanset artikel 5 i forordning (EF) nr. 1445/95 angives der i licensansøgningens og licensens rubrik 16 en eller flere af KN-koderne for en af de grupper produkter, der er omhandlet i artikel 1, litra a) og b).

Artikel 3

1. Licensansøgningerne indgives fra 5. til 12. juli 1996.

2. Hvis en erhvervsdrivende indgiver mere end en ansøgning pr. gruppe produkter, der er omhandlet i artikel 1, litra a) og b), kan ingen af de ansøgninger, der vedrører samme gruppe, tages i betragtning.

3. Medlemsstaterne underretter senest den femte arbejdsdag efter den dag, hvor perioden for indgivelse af ansøgninger udløber, Kommissionen om de ansøgninger, der er indgivet for de i artikel 1, stk. 1, omhandlede mængder. Meddelelsen skal indeholde en foretegnelse over ansøgere fordelt på de mængder, der er ansøgt om licens for på den tilhørende KN-kode og på produkternes oprindelsesland.

Alle meddelelser, også dem om »ingen ansøgninger«, gives ved telex- eller telefaxmeddelelse, og i tilfælde, hvor der er indgivet ansøgninger, benyttes den i bilaget til nærværende forordning gengivne model.

4. Kommissionen træffer afgørelse om, i hvilket omfang licensansøgninger kan imødekommes.

Hvis de mængder, der ansøges om licens for, overstiger de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en ensartet procentsats for nedsættelse af de mængder, der er ansøgt om.

5. Beslutter Kommissionen, at ansøgningerne kan antages, udstedes licenserne hurtigst muligt.

6. De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

Artikel 4

1. Medmindre andet er fastsat i denne forordning, finder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EF) nr. 1445/95 anvendelse.

2. Artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes ikke.

3. Uanset artikel 4 i forordning (EF) nr. 1445/95 fastsættes sikkerheden for importlicenserne til 12 ECU/100 kg produktvægt.

4. Gyldighedsperioden for importlicenserne udløber den 31. december 1996.

Artikel 5

De i artikel 1 omhandlede toldsatsfer finder anvendelse på produkterne ved forelæggelse af et varecertifikat EUR.1 udstedt af udførselslandet i henhold til bestemmelserne i protokol 4, der knyttet som bilag til Europaaftalerne.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Fax: (32 2) 296 60 27

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1221/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

GD VI/D/2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTLICENS

Dato: Periode:

Medlemsstat:

Oprindelsesland	Løbe-nummer	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (tons)	KN-kode
I alt				

Medlemsstat: Fax:

Telefon:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1222/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 13, samt de tilsvarende bestemmelser i de andre forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 823/96⁽⁴⁾, på grundlag af Den Kombinerede Nomenklatur indført en nomenklatur for landbrugseksportrestitutioner;

det er nødvendigt fra den 1. januar 1997 at integrere restitutionsnomenklaturen i Den Integrerede Tarif for De Europæiske Fællesskaber (Taric), for at de automatiserede fortoldningsprocedurer ved udførsel kan benyttes uden manuelle indgreb;

en sådan integrering nødvendiggør imidlertid en tilpasning af restitutionskoden til systemet med de firecifrede tillægskoder, der nu anvendes i Taric; forordning (EØF) nr. 3846/87 bør derfor tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3846/87 foretages følgende ændringer:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat;

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Hver underposition i restitutionsnomenklaturen omfatter en talkode, der består af tolv på hinanden følgende cifre:

- a) de otte første cifre er talkoderne for underpositionerne i den kombinerede nomenklatur
- b) det niende ciffer angiver Taric-tillægskoden
- c) det tiende til tolvte ciffer angiver underpositionerne i restitutionsnomenklaturen. Hvis en underposition i den kombinerede nomenklatur ikke er underopdelt med henblik på restitutionsnomenklaturens behov, er de tre sidste cifre »000«.

2) I artikel 3 indsættes følgende stykke efter stk. 1:

»De sidste fire cifre i disse koder betragtes som de Taric-tillægskoder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87^(*) om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif.

(*) EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.»

Artikel 2

I alle landbrugsforordninger, hvori der henvises til den ellevecifrede kode i restitutionsnomenklaturen, læses der den tolvcifrede kode i restitutionsnomenklaturen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

(²) EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

(³) EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

(⁴) EFT nr. L 111 af 4. 5. 1996, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1223/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94 og om fastsættelse af de mængder, der er til rådighed i svinekødssektoren for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1996 i forbindelse med de EF-toldkontingenter, der er fastsat i Europaaftalerne, jf. Rådets forordning (EF) nr. 3066/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1194/96⁽²⁾, særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽⁴⁾, særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er givet indrømmelser for svinekødssektoren vedrørende visse produkter ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2698/93 af 30. september 1993 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Polen, Ungarn og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 387/96⁽⁶⁾ og ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1590/94 af 30. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 387/96;

ved forordning (EF) nr. 3066/95 blev der indrømmet årlige mængder, som dog kun gælder i perioden fra den 1. januar til den 30. juni 1996; for at sikre den fortsatte

anvendelse af importordningen bør de toldkontingenter, der er fastsat i forbindelse med forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94, videreføres i perioden fra den 1. juli til den 31. december 1996;

importlicenserne for de mængder, der var til rådighed for perioden fra den 1. januar til den 30. juni 1996, blev udstedt i henhold til forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94; de mængder, der er til rådighed for perioden fra den 1. juli til den 31. december 1996, bør derfor fastsættes under hensyn til de mængder, der er indrømmet, og de kontingenter, der er fastsat for den pågældende periode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2698/93 affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

Bilag I til forordning (EF) nr. 1590/94 affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

De mængder, der er til rådighed for produkter henhørende under gruppe 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 og 17 som omhandlet i bilag I til forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94 for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1996, er anført i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli til den 31. december 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 21.

⁽²⁾ Se side 2 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 245 af 1. 10. 1993, s. 80.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 53 af 2. 3. 1996, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 167 af 1. 7. 1994, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

*BILAG I

A. Produkter med oprindelse i Republikken Ungarn

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli til 31. december 1996	Toldsats (%)
1	1601 00 91	3 320	20 %
2	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	279	20 %
3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	750	20 %
4	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ⁽²⁾ 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ⁽²⁾ 0203 29 59	15 085	20 %
H 1	1501 00 19	1 200	164 ECU/ton
H 2	1601 00 91	250	1 759 ECU/ton

(¹) Procent af konventionaltolden.

(²) Undtagen mørbrød, der frembydes særskilt.

B. Produkter med oprindelse i Republikken Polen

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli til 31. december 1996	Toldsats (%)
5	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89	1 500	20 %

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli til 31. december 1996	Toldsats (%)
6	1601 00 91 1601 00 99	1 125	20 %
7	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	4 800	20 %
8	0103 92 19	700	20 %
9	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ^(?) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ^(?) 0203 29 59	4 900	20 %

(¹) Procent af konventionaltolden.

(²) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

C. Produkter med oprindelse i Den Tjekkiske Republik

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli til 31. december 1996	Toldsats (%)
10	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ^(?) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ^(?) 0203 29 59	2 135	20 %
11	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	355	20 %

(¹) Procent af konventionaltolden.

(²) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

D. Produkter med oprindelse i Den Slovakiske Republik

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli til 31. december 1996	Toldsats (%)
12	0103 92 19	1 065	20 %
	0203 11 10		
	0203 12 11		
	0203 12 19		
	0203 19 11		
	0203 19 13		
	0203 19 15		
	0203 19 55 ⁽²⁾		
	0203 19 59		
	0203 21 10		
	0203 22 11		
	0203 22 19		
	0203 29 11		
	0203 29 13		
	0203 29 15		
	0203 29 55 ⁽²⁾		
0203 29 59			
13	1602 41 10	105	20 %
	1602 42 10		
	1602 49		

⁽¹⁾ Procent af konventionaltolden.

⁽²⁾ Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

BILAG II

»BILAG I

A. Produkter med oprindelse i Republikken Bulgarien

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli til 31. december 1996	Toldsats (¹)
14	0203 11 10 0203 29 55 (²)	114,6	20 %

(¹) Procent af konventionaltolden.

(²) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

B. Produkter med oprindelse i Rumænien

(tons)

Gruppe	KN-kode	1. juli til 31. december 1996	Toldsats (¹)
15	1601 00 91 1601 00 99	510	20 %
16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	1 021,5	20 %
17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (²) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (²) 0203 29 59	7 235	20 %

(¹) Procent af konventionaltolden.

(²) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

BILAG III

Gruppe	Samlet mængde, der er til rådighed for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1996
<i>(tons)</i>	
UNGARN:	
1	1 961,5
2	261,7
3	1 080,8
4	11 435,5
H 1	2 400
H 2	497,5
POLEN:	
5	2 250
6	1 345
7	6 701
8	1 050
9	7 350
TJEKKIET:	
10	3 182,5
11	532,5
SLOVAKIET:	
12	1 597,5
13	157,5
BULGARIEN:	
14	171,9
RUMÆNIEN:	
15	765
16	1 394
17	10 812,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1224/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 1482/95 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i en overgangsperiode i forbindelse med den fælles toldtarif for landbrugsprodukter og visse varer, der er fremstillet ved forarbejdning af disse produkter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1193/96⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Muligheden for at anvende overgangsforanstaltninger i henhold til forordning (EF) nr. 3290/94 blev forlænget indtil den 30. juni 1997 ved Rådets forordning (EF) nr. 1193/96 af 26. juni 1996 om forlængelse af perioden for vedtagelse af nødvendige overgangsforanstaltninger for landbruget med henblik på iværksættelsen af de aftaler, som er indgået i forbindelse med Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1482/95⁽³⁾ er der fastsat overgangsforanstaltninger indtil den 30. juni 1996 for at lette overgangen til den ordning, der følger af de

aftaler, der blev indgået i forbindelse med Uruguay-rundens forhandlinger, for at undgå ulovlig handelspraksis og i afventning af Europa-Parlamentet og Rådets beslutning om Kommissionens forslag om ændring af artikel 18 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92⁽⁴⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93⁽⁵⁾, bør overgangsforanstaltningerne i forordning (EF) nr. 1482/95 straks forlænges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1482/95 ændres datoen »den 30. juni 1996« til »den 30. juni 1997«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 43.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1225/96

af 28. juni 1996

om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød og om ændring af forordning (EF) nr. 3016/95 om åbning af EF-toldkontingenter for 1996 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1194/96⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3066/95 er der bl.a. fastsat nedsættelse af tolden og forhøjelse af visse importmængder i de seks første måneder af 1996; i samme forordning er der også fastsat indførsel af racerene avlsgeder henhørende under KN-kode 0104 20 10 inden for toldkontingenterne for Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien;

de i forordning (EF) nr. 3066/95 fastsatte foranstaltninger blev forlænget indtil den 31. december 1996 ved forordning (EF) nr. 1194/96;

denne forlængelse bør indarbejdes i Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2526/95⁽⁴⁾, og i Kommissionens forordning (EF) nr. 3016/95 af 18. december 1995 om åbning af EF-toldkontingenter for 1996 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 873/96⁽⁶⁾, for perioden indtil den 31. december 1996;

de mængder får, geder, fårekød og gedekød, der kan indføres fra Rumænien i henhold til præferenceordningen

inden for toldkontingenterne, er fastsat i bilag V til forordning (EF) nr. 3066/95; disse kontingenter blev åbnet for 1996 ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3016/95;

ifølge nævnte bilag kan Rumænien omregne begrænsede mængder kødeksport til mængder levende dyr; Rumænien har anmodet Fællesskabet om at omregne 113 tons kød udtrykt ikke-udbenet vægt, der kan udføres til Fællesskabet i 1996, til 113 tons levende dyr udtrykt ikke-udbenet vægt; denne anmodning bør imødekommes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning indeholder undtagelser fra forordning (EF) nr. 1439/95 og ændringer til forordning (EF) nr. 3016/95 for perioden 1. juli til 31. december 1996.

Artikel 2

Undtagelserne fra forordning (EF) nr. 1439/95 er som følger:

- 1) Afsnit II A anvendes med de fornødne ændringer for indførsel af produkter henhørende under KN-kode 0104 20 10 fra Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien.
- 2) I artikel 14, stk. 1, indsættes følgende efter KN-kode 0104 20 90 »og for produkter fra Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien under KN-kode 0104 20 10«.
- 3) Artikel 14, stk. 4, affattes således:

»4. I rubrik 24 i importlicenser for mængder, der er omhandlet i bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter, anføres mindst en af følgende angivelser:

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ Se side 2 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 48.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 314 af 28. 12. 1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 118 af 15. 5. 1996, s. 11.

- Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) n° 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
- Duty limited to zero (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de l'annexe II du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
- Direito limitado a zero [aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n° 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95 i senare förordningar om årliga tullkvoter)*.

Artikel 3

Ændringerne i forordning (EF) nr. 3016/95 er som følger:

- 1) I artikel 1 indsættes følgende efter ordene »i bilagene« og af levende racerene avlsgeder henhørende under KN-kode 0104 20 10 med oprindelse i Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

- 2) Artikel 2, stk. 2, affattes således:

»2. De mængder levende dyr og kød udtrykt i slagtekropækvivalent henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204 og endvidere ved indførsel fra Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien henhørende under KN-kode 0104 20 10, for hvilke den told, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, nedsættes til nul i perioden 1. januar til 31. december 1996.*.

- 3) I bilag I ændres mængden for Rumænien til »0«.

- 4) Bilag II affattes således:

»BILAG II

De i artikel 2, stk. 2, nævnte mængder (tons i slagtekropækvivalent)

Told 0 %

	Levende dyr	Kød
Polen	9 000 (*)	—
Rumænien (*)	926	—
Ungarn (*)	11 450	880
Bulgarien (*)	2 123	1 640
Tjekkiet	830	830
Slovakiet	1 670	1 670

(*) Mængde i form af levende dyr eller kød.

(*) Mulighed for at omregne begrænsede mængder fra levende dyr til kød og omvendt.*.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 1. juli til 31. december 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1226/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 865/90 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige importordning for sorghum og hirse med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller de oversøiske lande og territorier (OLT)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1193/96⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

For at tage hensyn til den kornimportordning, som følger af den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, er det nødvendigt at vedtage overgangsforanstaltninger for at tilpasse præferenceindrømmelserne i form af fritagelse for importafgiften for visse kornprodukter fra AVS og OLT;

den periode, hvor der skal træffes overgangsforanstaltninger, er blevet forlænget indtil den 30. juni 1997 ved forordning (EF) nr. 1193/96 om forlængelse af den periode, hvor de overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelse af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, kan træffes; indtil Rådet vedtager definitive foranstaltninger, bør foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 865/90 forlænges indtil den 30. juni 1997;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 865/90⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1420/95⁽⁴⁾, er det fastsat gennem-

førelsesbestemmelser for indførsel af kontingenterne af sorghum og hirse på præferencevilkår med nedsættelse af importafgiften;

da afgifterne er blevet erstattet med told, og forudfastsættelsen af importbelastningen er blevet afskaffet fra den 1. juli 1995, er det nødvendigt at forlænge tilpasningen som en overgangsforanstaltning af disse bestemmelser;

toldsatserne i den fælles toldtarif er for nævnte kontingenter de toldsatser, der gælder på dagen for antagelsen af indførselsangivelsen med henblik på overgang til fri omsætning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1996/1997 foretages følgende ændringer i forordning (EØF) nr. 865/90:

- 1) Ordet »importafgift« erstattes med »told«, hver gang det forekommer.
- 2) Sidste punktum i litra b) i artikel 2 og i artikel 4 udgår.
- 3) Artikel 3, litra b), affattes således:
 - »b) i rubrik 8 alt efter tilfældet oplysningen »AVS« eller »OLT«.

Licensen forpligter til at indføre fra nævnte lande. Importtolden hverken forhøjes eller justeres.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996 til den 30. juni 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 90 af 5. 4. 1990, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1227/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 2219/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2537/95⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter;

opgørelsen over forsyningsbehovene for Madeira vedrørende visse mejeriprodukter for perioden fra den 1. juli 1995 til den 30. juni 1996 blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2219/92 af 30. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Madeira vedrørende mejeriprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1703/96⁽⁶⁾;

på grundlag af de foreliggende oplysninger og for fortsat at imødekomme behovet for mejeriprodukter på Madeira bør opgørelsen fastlægges for perioden fra den 1. juli 1996 til den 30. juni 1997; bilg I til forordning (EØF) nr. 2219/92 bør derfor ændres;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

Madeiras behov omfatter mælkepulver og ost defineret i positioner, der ikke indgår i bilag II til forordning (EØF) nr. 2219/92; bilag II til denne forordning bør derfor ændres ved at indføje KN-kode 0402 22 11 og 0402 21 19 for mælkepulver og produktkoderne 0406 90 78 300 og 0406 90 78 500 for goudaost;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2219/92 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I affattes som angivet i bilag I til denne forordning.
- 2) Bilag II affattes som angivet i bilag II til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 218 af 1. 8. 1992, s. 75.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 141 af 14. 6. 1996, s. 40.

BILAG I

•BILAG I

Opgørelse over forsyningsbehovene på Madeira for mejeriprodukter i perioden 1. juli 1996 til 30. juni 1997

(tons)

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	12 000
ex 0402	Skummetmælkspulver	800
ex 0402	Sødmælkspulver	700
0405	Smør	1 200
0406	Ost	1 200*

BILAG II

»BILAG II

(ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler (!):			
0401 10	– Med fedtindhold på 1 vægtprocent og derunder:			
0401 10 10	– – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder	0401 10 10 000	(!)	4,748
0401 10 90	– – I andre tilfælde	0401 10 90 000	(!)	4,748
0401 20	– Med fedtindhold på over 1 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent:			
	– – 3 vægtprocent og derunder:			
0401 20 11	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold på højst 1,5 vægtprocent	0401 20 11 100	(!)	4,748
	– Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 11 500	(!)	7,340
0401 20 19	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold på højst 1,5 vægtprocent	0401 20 19 100	(!)	4,748
	– Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 19 500	(!)	7,340
	– – Over 3 vægtprocent:			
0401 20 91	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold på højst 4 vægtprocent	0401 20 91 100	(!)	9,775
	– Med fedtindhold på over 4 vægtprocent	0401 20 91 500	(!)	11,39
0401 20 99	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold på højst 4 vægtprocent	0401 20 99 100	(!)	9,775
	– Med fedtindhold på over 4 vægtprocent	0401 20 99 500	(!)	11,39
0401 30	– Med fedtindhold på over 6 vægtprocent:			
	– – 21 vægtprocent og derunder:			
0401 30 11	– – – I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 10 vægtprocent	0401 30 11 100	(!)	14,62
	– Over 10 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent	0401 30 11 400	(!)	22,55
	– Over 17 vægtprocent	0401 30 11 700	(!)	33,87
0401 30 19	– – – I andre tilfælde:			
	– Med fedtindhold:			
	– På højst 10 vægtprocent	0401 30 19 100	(!)	14,62
	– Over 10 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent	0401 30 19 400	(!)	22,55
	– Over 17 vægtprocent	0401 30 19 700	(!)	33,87

(ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 31	<ul style="list-style-type: none"> — — Over 21 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent: — — — I pakninger med indhold af 2 liter og derunder: <ul style="list-style-type: none"> — Med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> — På højst 35 vægtprocent — Over 35 vægtprocent, men højst 39 vægtprocent — Over 39 vægtprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 31 100 0401 30 31 400 0401 30 31 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 40,34 63,00 69,47
0401 30 39	<ul style="list-style-type: none"> — — — I andre tilfælde: <ul style="list-style-type: none"> — Med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> — På højst 35 vægtprocent — Over 35 vægtprocent, men højst 39 vægtprocent — Over 39 vægtprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 39 100 0401 30 39 400 0401 30 39 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 40,34 63,00 69,47
0401 30 91	<ul style="list-style-type: none"> — — Over 45 vægtprocent: — — — I pakninger med indhold af 2 liter og derunder: <ul style="list-style-type: none"> — Med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> — På højst 68 vægtprocent — Over 68 vægtprocent, men højst 80 vægtprocent — Over 80 vægtprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 91 100 0401 30 91 400 0401 30 91 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 79,18 116,37 135,80
0401 30 99	<ul style="list-style-type: none"> — — — I andre tilfælde: <ul style="list-style-type: none"> — Med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> — På højst 68 vægtprocent — Over 68 vægtprocent, men højst 80 vægtprocent — Over 80 vægtprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 99 100 0401 30 99 400 0401 30 99 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 79,18 116,37 135,80
ex 0402	Skummetmælkspulver med et fedtindhold på ikke over 1,5 vægtprocent	0402 10 11 000 0402 10 19 000	(²)	55,00
ex 0402	Sødmælkspulver med et fedtindhold på ikke over 27 vægtprocent	0402 21 11 900 0402 21 19 900	(²)	98,05
0402 21 11	<ul style="list-style-type: none"> — — — I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder: <ul style="list-style-type: none"> — Med fedtindhold: <ul style="list-style-type: none"> — På højst 11 vægtprocent — Over 11 vægtprocent, men højst 17 vægtprocent — Over 17 vægtprocent, men højst 25 vægtprocent — Over 25 vægtprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 11 200 0402 21 11 300 0402 21 11 500 0402 21 11 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 55,00 86,53 91,16 98,05
0402 21 19	<ul style="list-style-type: none"> — — — I andre tilfælde: <ul style="list-style-type: none"> — — — — Med fedtindhold på over 11 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent: <ul style="list-style-type: none"> — På højst 17 vægtprocent — Over 17 vægtprocent, men højst 25 vægtprocent — Over 25 vægtprocent — — — — Med fedtindhold på over 27 vægtprocent: 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 19 300 0402 21 19 500 0402 21 19 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 86,53 91,16 98,05

(ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
ex 0405	Smør og andre mælkefedtstoffer, smørbare mælkefedtprodukter:			
0405 10	– Smør:			
	– – Med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder:			
	– – – Naturligt smør:			
0405 10 11	– – – – I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder:			
	– – – – – Med fedtindhold på:			
	– – – – – – 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 10 11 500		170,73
	– – – – – – 82 vægtprocent og derover	0405 10 11 700		175,00
0405 10 19	– – – – – I andre tilfælde:			
	– – – – – – Med fedtindhold på:			
	– – – – – – – 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 10 19 500		170,73
	– – – – – – – 82 vægtprocent og derover	0405 10 19 700		175,00
0405 10 30	– – – – – Rekombineret smør:			
	– – – – – – I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder:			
	– – – – – – – Med et fedtindhold på:			
	– – – – – – – – 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 10 30 100		170,73
	– – – – – – – – 82 vægtprocent og derover	0405 10 30 300		175,00
	– – – – – – – I andre tilfælde:			
	– – – – – – – – Med fedtindhold på:			
	– – – – – – – – – 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 10 30 500		170,73
	– – – – – – – – – 82 vægtprocent og derover	0405 10 30 700		175,00
0405 10 50	– – – – – Vallesmør:			
	– – – – – – I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder:			
	– – – – – – – Med fedtindhold på:			
	– – – – – – – – 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 10 50 100		170,73
	– – – – – – – – 82 vægtprocent og derover	0405 10 50 300		175,00
	– – – – – – – I andre tilfælde:			
	– – – – – – – – Med fedtindhold på:			
	– – – – – – – – – 80 vægtprocent og derover, men mindre end 82 vægtprocent	0405 10 50 500		170,73
	– – – – – – – – – 82 vægtprocent og derover	0405 10 50 700		175,00
0405 10 90	– – – – – Andre varer	0405 10 90 000		181,40
ex 0405 20	– Smørbare mælkefedtprodukter:			
0405 20 90	– – Med fedtindhold på over 75 vægtprocent, men under 80 vægtprocent:			
	– – – Med fedtindhold på:			
	– – – – 75 vægtprocent, men mindre end 78 vægtprocent	0405 20 90 500		160,06
	– – – – 78 vægtprocent og derover	0405 20 90 700		166,46

(ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 90	– Andre varer:			
0405 90 10	– – Med fedtindhold på 99,3 vægtprocent og derover og med vandindhold på 0,5 vægtprocent og derunder	0405 90 10 000		223,00
0405 90 90	– – I andre tilfælde	0405 90 90 000		175,00
ex 0406	Ost (°):			
0406 90 23	Edam	0406 90 23 900		82,00
0406 90 25	Tilsit	0406 90 25 900		99,59
0406 90 76	– – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo og Samsø:	0406 90 76 100		81,52
0406 90 78	– – – – – Gouda:			
	– Med fedtindhold i tørstoffet på mindre end 39 vægtprocent	0406 90 78 100	(°)	73,50
	– Med fedtindhold i tørstoffet på 39 vægtprocent og derover, men mindre end 55 vægtprocent	0406 90 78 300	(°)	90,00
	– Med fedtindhold i tørstoffet på 55 vægtprocent og derover	0406 90 78 500	(°)	90,00
0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin og Taleggio	0406 90 79 900		84,39
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby og Monterey	0406 90 81 900		95,66
	– – – – – Anden ost med vandindhold i den fedtfri ostemasse på:			
0406 90 86	– – – – – Over 47 vægtprocent, men ikke over 52 vægtprocent:			
	– Ost fremstillet af valle	0406 90 86 100		—
	– Andre varer:			
	– Med fedtindhold i tørstoffet:			
	– På mindre end 5 vægtprocent	0406 90 86 200	(°)	62,50
	– På 5 vægtprocent eller derover, men mindre end 19 vægtprocent	0406 90 86 300	(°)	68,50
	– På 19 vægtprocent eller derover, men mindre end 39 vægtprocent	0406 90 86 400	(°)	77,50
	– På over 39 vægtprocent	0406 90 86 900	(°)	91,00
0406 90 87	– – – – – Over 52 vægtprocent, men ikke over 62 vægtprocent:			
	– Ost fremstillet af valle	0406 90 87 100		—
	– Andre varer:			
	– Med fedtindhold i tørstoffet:			
	– På mindre end 5 vægtprocent	0406 90 87 200	(°)	62,50
	– På 5 vægtprocent eller derover, men mindre end 19 vægtprocent	0406 90 87 300	(°)	68,50
	– På 19 vægtprocent eller derover, men mindre end 39 vægtprocent	0406 90 87 400	(°)	77,50
	– På over 39 vægtprocent:			
	– Idiazabal, Manchego, Roncal, fremstillet udelukkende af fåremælk	0406 90 87 951	(°)	113,50
	– Maasdam	0406 90 87 971	(°)	94,50
	– Manouri, med fedtindhold på 30 vægtprocent eller derover	0406 90 87 972	(°)	36,00
	– Andre varer	0406 90 87 979	(°)	94,50

(ECU/100 kg netto, medmindre andet er anført)

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Noter	Støtte
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 88	----- Over 62 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent: - Ost fremstillet af valle - Andre varer: - Med fedtindhold i tørstoffet: - På mindre end 5 vægtprocent og med et tørstofindhold på 32 vægtprocent eller derover - På 5 vægtprocent eller derover, men mindre end 19 vægtprocent, med et tørstofindhold på 32 vægtprocent eller derover - Andre varer	0406 90 88 100		—
		0406 90 88 200	(³)	62,50
		0406 90 88 300	(³)	68,50
		0406 90 88 900		—

(¹) Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, ydes der ingen støtte.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater til produktet.

(²) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte lactose og/eller den tilsatte kasein og/eller de tilsatte kaseinater.

Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, tages den del, som den tilsatte valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater udgør, ikke i betragtning ved beregning af støttebeløbet.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives:

- det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
- den tilsatte valles indhold af lactose.

(³) Støtte for oste, hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt, efter at vægten af den flydende væske er fratrukket.

(⁴) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte lactose.

Støttebeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer:

- a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet; såfremt produktet er tilsat valle og/eller kasein og/eller kaseinater, multipliceres det anførte beløb pr. kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller kasein og/eller kaseinater
- b) et element, der er beregnet i henhold til artikel 12, stk. 3, i Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1466/95 (EFT nr. L 144 af 28. 6. 1995, s. 22). Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives:
 - det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
 - den tilsatte valles indhold af lactose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1228/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 584/92 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderale Republik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3491/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side⁽¹⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3492/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side⁽²⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3296/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side⁽³⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3297/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side⁽⁴⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om en autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaafalterne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1194/96⁽⁶⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3066/95 er der fastsat midlertidige autonome tilpasninger af de landbrugsindrømmelser, som

omhandles i Europaafalterne mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og henholdsvis Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik på den anden side, for perioden fra den 1. januar 1996 til ikrafttrædelsestidspunktet for tillægsprotokoller til Europaafalterne, der vil blive et resultat af de igangværende forhandlinger med de pågældende lande; denne forordnings gyldighedsperiode er ved forordning (EF) nr. 1194/96 blevet forlænget indtil den 31. december 1996;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/92⁽⁷⁾, senest berigtiget ved forordning (EF) nr. 596/96⁽⁸⁾, indeholder gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i ovennævnte aftaler; forordningen bør ændres for at tage hensyn til forlængelsen af gyldighedsperioden for de foranstaltninger vedrørende mejeriprodukter, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 3066/95; samtidig bør titlen tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 584/92 foretages følgende ændringer:

1) forordningens titel affattes således:

•om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de Europaafalter, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik.◀

2) Bilag I erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽⁶⁾ Se side 2 i denne Tidende.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 34.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 84 af 3. 4. 1996, s. 37.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

A. PRODUKTER MED OPRINDELSE I POLEN

Told nedsat med 80 %

(tons)

KN-kode	Produkt	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996	1. juli til 31. december 1996
0402 10 19	Skummetmælkspulver	} 3 550	3 800	4 100	2 050
0402 21 19	Sødmælkspulver				
0402 21 99	Sødmælkspulver				
0405 10 11	Smør	1 200	1 300	1 400	700
0405 10 19					
0406	Ost og ostemasse	2 400	2 600	2 800	1 400

B. 1. PRODUKTER MED OPRINDELSE I DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Told nedsat med 80 %

(tons)

KN-kode	Produkt	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996	1. juli til 31. december 1996
0402 10 19	Skummetmælkspulver	} 1 980	2 110	2 240	1 120
0402 21 19	Sødmælkspulver				
0402 21 91	Sødmælkspulver				
0405 10 11	Smør	780	840	910	455
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	} 600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

B. 2. PRODUKTER MED OPRINDELSE I DEN SLOVAKISKE REPUBLIK

Told nedsat med 80 %

(tons)

KN-kode	Produkt	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996	1. juli til 31. december 1996
0402 10 19	Skummetmælkspulver	} 1 020	1 090	1 160	580
0402 21 19	Sødmælkspulver				
0402 21 91	Sødmælkspulver				
0405 10 11	Smør	420	460	490	245
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	} 600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

C. PRODUKTER MED OPRINDELSE I UNGARN

1. Told nedsat med 80 %

(tons)

KN-kode	Produkt	1. juli 1993 til 30. juni 1994	1. juli 1994 til 30. juni 1995	1. juli 1995 til 30. juni 1996	1. juli til 31. december 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskai, Ban, Delicaci cheese »Moson«, Delicaci cheese »Pelso«, Goya, skinkeformet ost, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	1 200	1 300	1 400	700

2. Told nedsat med 80 %

(tons)

KN-kode	Produkt	1. januar 1996 til 30. juni 1996	1. juli til 31. december 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskai, Ban, Delicaci cheese »Moson«, Delicaci cheese »Pelso«, Goya, skinkeformet ost, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	250	250*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1229/96

af 28. juni 1996

om licitation med henblik på salg til udførsel af tobak i baller, som det græske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om den fælles markedsordning for råtabak⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2075/92⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om regningsenhedens værdi og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3389/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3477/93⁽⁶⁾, fastsætter fremgangsmåderne og betingelserne for salg af den tobak, som interventionsorganerne ligger inde med; i forordningens artikel 5, stk. 1, er det fastsat, hvilken sikkerhed der skal stilles; der bør tages hensyn til markedsudviklingen og de hidtil anvendte eksportrestitutioner;

på grund af problemerne i forbindelse med oplagring af tobak i baller, især lageromkostningerne, bør der åbnes en licitation med henblik på salg af denne tobak, som bør være bestemt til udførsel uden restitution;

alle partierne skal betales, inden tobakken overtages; det bør fastsættes, at sikkerhedsstillelsen på tilslagsmodtagerens anmodning frigives, efterhånden som de overtagne mængder udføres;

som følge af de særlige forhold i tobakssektoren er betaling af købsprisen den udløsende begivenhed for den landbrugsomregningskurs, der skal anvendes på godkendte bud, og offentliggørelse af licitationsbekendtgørelsen er den udløsende begivenhed for den landbrugsomregningskurs, der skal anvendes på sikkerhedsstillelser; der bør derfor fastsættes undtagelsesbestemmelser til artikel 10, stk. 1, og artikel 12, stk. 4, i

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1146/96⁽⁸⁾, hvilket ikke er til hinder for, at kursen for betaling af købsprisen forudfastsættes i henhold til forordningens artikel 13-17;

der bør fastsættes frister for tilslagsmodtagerens overtagelse og udførsel af tobakken, idet der tages hensyn til de pågældende mængder, indvundne erfaringer og kravet om en korrekt finansiel forvaltning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Tobak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på udførsel til tredjelande sælges der fem partier tobak i baller, som det græske interventionsorgan ligger inde med fra høsten 1983, 1986, 1990, 1991 og 1992, med en samlet vægt på ca. 2 095 tons fordelt efter sort som angivet i bilaget. Den mængde, der udbydes til salg, er anført i licitationsbekendtgørelsen.

Kommissionen giver meddelelse om salg af partierne i de licitationsbekendtgørelser, der offentliggøres i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 2

Salget finder sted ved licitation i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3389/73, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Artikel 3

Den dato, der er sidste frist for indgivelse af bud til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på dens hovedsæde, fastsættes i licitationsbekendtgørelsen.

Artikel 4

Den i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3389/73 omhandlede frist for tilslagsmodtagerens overtagelse af hele tobakspartiet fastsættes til udgangen af den tredje måned efter dagen for offentliggørelse af resultatet af licitationen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 345 af 15. 12. 1973, s. 47.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 317 af 18. 12. 1993, s. 30.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 27. 6. 1996, s. 41.

Artikel 5

1. Den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3389/73 omhandlede sikkerhed skal for tobak oplagret i Grækenland stilles over for Diouthinsis Diachirisis Agoron Georgikon Proionton (DIDAGEP), Acharnon 241, GR-10438 Athen.

2. Kommissionen underretter straks det berørte interventionsorgan om resultatet af licitationen. Det frigiver øjeblikkeligt den sikkerhed, som er stillet af de bydende, hvis tilbud ikke kunne tages i betragtning, samt af dem, som ikke er blevet erklæret for tilslagsmodtagere.

Med forbehold af artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3389/73 frigives den sikkerhed, som tilslagsmodtageren eller -modtagerne har stillet, så snart de i artikel 7, litra c), i nævnte forordning fastsatte betingelser er opfyldt.

3. Den stillede sikkerhed frigives på vedkommendes anmodning i forhold til de tobaksmængder, for hvilke de i artikel 7 i nævnte forordning omhandlede beviser er forelagt.

Artikel 6

Uanset artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3389/73 udtrykkes den pris, der bydes pr. kg tobak, i ECU/kg.

Uanset artikel 5, stk. 1, første punktum, i forordning (EØF) nr. 3389/73 fastsættes sikkerheden til 0,85 ECU/kg tobak i baller.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

Artikel 7

Uanset artikel 10, stk. 1, og artikel 12, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1068/93 er den udløsende begivenhed for den landbrugsomregningskurs, der skal anvendes for:

- betaling af godkendte bud, betaling af købsprisen
- sikkerhedsbeløbet, offentliggørelse af licitationbekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Overtagelse kan ske i flere omgange.

Artikel 8

Uanset artikel 10a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3389/73 skal udførselsangivelsen være antaget inden tolv måneder efter den i artikel 4 fastsatte sidste frist.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

BILAG

Parti nr.	Sort	Høst	Interventions- organ	Vægt (kg)
1	Basmas	1983	Didagep	11 396
		1986		191 511
		1991		226 074
2	Katerini	1991	Didagep	307 096
3	Katerini	1990	Didagep	261 117
		1992		44 764
4	Kaba Koulak classic	1991	Didagep	238 241
		1992		363 218
5	Elassona	1992	Didagep	451 785

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1230/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 1424/95 om midlertidig tilpasning af de særlige importordninger for visse oksekødsprodukter med oprindelse i Schweiz og i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien med henblik på iværksættelse af den landbrugsaftale, der er indgået i forbindelse med forhandlingerne under Uruguay-runden

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1193/96 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1424/95 ⁽³⁾ blev der fastsat midlertidige foranstaltninger indtil den 30. juni 1996 for lette overgangen til den ordning, der gælder for indførsel af visse oksekødsprodukter med oprindelse i Schweiz og republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien som følge af de aftaler, der blev indgået i forbindelse med Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger,

perioden for vedtagelse af overgangsforanstaltninger blev forlænget indtil den 30. juni 1997 ved forordning (EF) nr.

1193/96 om forlængelse af den periode, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået i Uruguay-rundens regi, i afventning af Rådets vedtagelse af en endelig foranstaltning bør foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1424/95 forlænges indtil den 30. juni 1997;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3 i forordning (EF) nr. 1424/95 ændres datoen »30. juni 1996« til »30. juni 1997«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1231/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 1588/94 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3383/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side⁽¹⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3382/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side⁽²⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om en autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽³⁾, ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1194/96⁽⁴⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3066/95 er der fastsat midlertidige autonome tilpasninger af de landbrugsindrømmelser, som omhandles i Europaftalerne mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og henholdsvis Rumænien og Republikken Bulgarien på den anden side, for perioden fra den 1. januar 1996 til ikraft-

trædelsestidspunktet for de tillægsprotokoller til Europaftalerne, der vil blive et resultat af de igangværende forhandlinger med de pågældende lande; denne forordnings gyldighedsperiode er ved forordning (EF) nr. 1194/96 blevet forlænget indtil den 31. december 1996;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1588/94⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 412/96⁽⁶⁾, indeholder gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i ovennævnte aftaler, vedrørende mælk og mejeriprodukter; forordningen bør ændres for at tage hensyn til forlængelsen af gyldighedsperioden for de foranstaltninger vedrørende mejeriprodukter, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 3066/95; samtidig bør titlen tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1588/94 foretages følgende ændringer:

1) Forordningens titel affattes således:

»om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de Europaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien«.

2) Bilag I erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽⁴⁾ Se side 2 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 1. 7. 1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 57 af 7. 3. 1996, s. 15.

BILAG

»BILAG I

A. OSTE FRA RUMÆNIEN

Toldsatsen nedsættes med 80 % for de mængder, der indføres under KN-koder, der er nævnt i dette bilag.

KN-kode	Varebeskrivelse	fra 1. juli 1994 til 30. juni 1995	fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996	fra 1. juli til 31. december 1996	fra 1. januar til 30. juni 1997	fra 1. juli 1997 til 30. juni 1998	fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999
ex 0406 90 29	{ Kashkaval Sacele (!) Kashkaval Penteleu (!) Kashkaval Dalia (!) Kashkaval afumat Vidraru (!) Kashkaval afumat Fetesti (!) { Brinza Moieciu (!) Brinza Vaca (!) Brinza de Burduf (!) Brinza topita Carpati (!)	1 333,3	1 533,3	766,650 (2)	66,650 (2)	133,3 (2)	133,3 (2)
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88							

(1) Fremstillet af komælk.

(2) Disse mængder omfatter og berører ikke de mængder, for hvilke der i forbindelse med Europaftalen indrømmes en nedsat toldsats fra 1996/1997.

B. OSTE FRA BULGARIEN

1. Toldsatsen nedsættes med 80 % for de mængder, der indføres under den KN-kode, der er nævnt i dette bilag.

KN-kode	Varebeskrivelse	fra 1. juli 1994 til 30. juni 1995	fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996	fra 1. juli til 31. december 1996	fra 1. januar til 30. juni 1997	fra 1. juli 1997 til 30. juni 1998	fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	{ Saltet hvid ost på basis af komælk Kashkaval Vitosha på basis af komælk	2 233,3	2 233,3	1 116,650 (1)	116,650 (1)	233,3 (1)	233,3 (1)
ex 0406 90 29							

(1) Disse mængder omfatter og berører ikke de mængder, for hvilke der i forbindelse med Europaftalen indrømmes en nedsat importafgift fra 1996/1997.

2. De mængder, der indføres under den KN-kode, der er nævnt i dette bilag, fritages for told.

KN-kode	Varebeskrivelse	fra 1. januar til 30. juni 1996	fra 1. juli til 31. december 1996
ex 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	{ Anden ost end ost af komælk	200	200

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1232/96

af 28. juni 1996

om forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for varer hidrørende fra mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest
ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2537/
95⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 1601/92 skal mæng-
derne i de særlige forsyningsopgørelser for De Kanariske
Øer for mejerisektoren fastsættes for perioden fra 1. juli
1996 til 30. juni 1997;

mængderne i den foreløbige forsyningsopgørelse for disse
produkter blev fastsat for perioden fra 1. juli 1995 til 30.
juni 1996 ved Kommissionens forordning (EF) nr.
2883/94⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 956/
96⁽⁴⁾; for fortsat at imødekomme behovet for mejerisekto-
rens produkter bør nævnte mængder fastsættes for
perioden fra 1. juli 1996 til 30. juni 1997;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på anvendelse af artikel 2 og 3 i forordning
(EØF) nr. 1601/92 er de mængder i den foreløbige forsyn-
ningsopgørelse, der i mejerisektoren alt efter tilfældet er
omfattet af toldfritagelse, for så vidt produkterne indføres
fra tredjelande, eller af EF-støtte, for så vidt produkterne
hidrører fra Fællesskabets marked, fastsat i bilaget.

Er der i forsyningsopgørelsen for et produkt fastsat to
mængder (henholdsvis til direkte konsum og forarbejd-
ning eller bearbejdning), er det muligt at ændre forde-
lingen mellem de to anvendelsesområder med højst 20 %
af den samlede mængde, der er fastsat for produktet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 304 af 29. 11. 1994, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 130 af 31. 5. 1996, s. 3.

BILAG

»BILAG

Forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for varer hidrørende fra mejerisektoren for perioden
1. juli 1996 til 30. juni 1997

<i>(tons)</i>		
KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	110 000 ⁽¹⁾
0402	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	25 000 ⁽²⁾
0405 00	Smør og andre mælkefedtstoffer	3 500
0406	Ost	}
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		
0406 90 87		}
0406 90 88		
1901 90 99	Næringsmidler, uden fedtstoffer	7 000 ⁽³⁾
2106 90 92	Næringsmidler til børn, uden indhold af mælkefedt osv.	200

⁽¹⁾ Heraf 2 000 tons til forarbejdning og/eller bearbejdning.

⁽²⁾ Heraf 13 500 tons til forarbejdning og/eller bearbejdning.

⁽³⁾ Hele opgørelsen (7 000 tons) vedrører forarbejdning og/eller bearbejdning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1233/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse for anden halvdel af 1996 af gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for køer og kvier af bestemte bjergracer, ikke bestemt til slagting, med oprindelse i bestemte tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1194/96⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1194/96 er der fastsat forlængelse i andet halvår af 1996 af et toldkontingent på 2 500 køer og kvier af bestemte bjergracer med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Litauen, Letland og Estland, for hvilke lande der kun opkræves en værditold på 6 % som fastsat i forordning (EF) nr. 3066/95; der bør fastsættes forvaltningsforanstaltninger for indførsel af disse dyr;

erfaringerne viser, at en importbegrænsning kan medføre, at der indgives ansøgninger om importrettigheder i spekulationsøjemed; for at de planlagte foranstaltninger kan komme til at virke efter hensigten, bør hovedparten af de dyr, der indføres, forbeholdes såkaldte traditionelle importører af køer og kvier af bestemte bjergracer; for ikke at gøre handelsmønstrene i sektoren alt for usmidige bør der dog også stilles en vis importmængde til rådighed for erhvervsdrivende, der kan godtgøre, at de driver virksomhed på et seriøst grundlag, og som handler med mængder af en vis størrelse med tredjelande; for at sikre en effektiv forvaltning er det hensigtsmæssigt i denne forbindelse at kræve, at de pågældende erhvervsdrivende har indført mindst 15 dyr i perioden fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996; et parti på 15 dyr svarer i princippet til en normal sending, og erfaringerne har vist, at salg eller køb af ét parti er et minimum, for at en forretning kan betragtes som reel og rentabel; for at det kan kontrolleres,

at disse kriterier overholdes, må alle ansøgninger fra samme erhvervsdrivende indgives i samme medlemsstat;

det må sikres, at erhvervsdrivende af første kategori i de nye medlemsstater på lige vilkår kan deltage i fordelingen af de disponible mængder; for deres vedkommende anvendes som referencemængder, der giver adgang til den del, der er forbeholdt de såkaldte traditionelle importører, de indførsler, de foretog fra 1. juli 1993 til 31. december 1994 fra lande, som de måtte betragte som tredjelande pr. 31. december 1994, samt de indførsler, de foretog fra 1. januar 1995 til 30. juni 1996 i forbindelse med samme type kontingent;

for at undgå spekulationsforretninger bør kontingentet ikke være åbent for erhvervsdrivende, der pr. 1. juli 1996 ikke længere udøvede virksomhed i oksekødssektoren;

ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør i dette øjemed bl.a. gives regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og i licenserne, idet der herved eventuelt sker en fravigelse af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95⁽⁴⁾, og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2856/95⁽⁶⁾; derudover bør det fastsættes, at licenser og attester udstedes efter en betænkningstid og eventuelt ved anvendelse af en standardprocentsats for nedsættelse;

i artikel 82 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽⁷⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, er der fastsat toldtilsyn for varer, der overgår til fri omsætning til nedsat told på grund af deres anvendelse

⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 299 af 12. 12. 1995, s. 10.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ Se side 2 i denne Tidende.

til særlige formål; det bør i en vis periode kontrolleres, at de indførte dyr ikke slagtes; for at sikre, at slagtning ikke finder sted, bør det kræves, at der stilles en sikkerhed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For andet halvår af 1996 åbnes følgende toldkontingenter for dyr med oprindelse i de i bilag I nævnte tredjelande:

KN-kode (¹)	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde	Toldsats
ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Køer og kvier, ikke bestemt til slagtning, af følgende bjerggracer: grå, brun, gul og broget Simmental og Pinzgau	2 500	6 % ad valorem

(¹) Tanic-kode: se bilag II.

2. Ved anvendelse af denne forordning betragtes de i stk. 1 nævnte dyr, der ikke er slagtet inden for en frist på fire måneder fra datoen for antagelsen af angivelsen vedrørende overgang til fri omsætning, som ikke bestemt til slagtning.

0102 90 79, og som hidrørte fra lande, som de pr. 31. december 1994 måtte betragte som tredjelande, og i perioden fra 1. januar 1995 til 30. juni 1996 indførte dyr i henhold til kontingenter, der er omfattet af de i litra b) i bilag III omhandlede forordninger.

Der kan dog indrømmes undtagelser i dokumenterede tilfælde af force majeure.

b) Anden del på 20 % forbeholdes importører, der kan godtgøre, at de i perioden fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996 indførte mindst 15 stk. levende kvæg henhørende under KN-kode fra 0102 tredjelande.

Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 1, nævnte kontingent opdeles i to dele, der udgør henholdsvis 80 %, dvs. 2 000 dyr, og 20 %, dvs. 500 dyr.

Importørerne skal være opført i et nationalt momsregister.

a) Første del på 80 % fordeles mellem:

- importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1994, der kan godtgøre, at de i perioden fra 1. juli 1993 til 30. juni 1996 indførte dyr i henhold til kontingenter, der er omfattet af forordningerne i bilag III, og
- importører i de nye medlemsstater, der kan godtgøre, at de i perioden fra 1. juli 1993 til 31. december 1994 til den medlemsstat, hvor de er etableret, indførte dyr, der henhører under de i bilag II nævnte KN-koder og KN-kode

2. Når der ansøges om importrettigheder, fordeles første del mellem de forskellige importører i forhold til indførslerne af dyr som nævnt i stk. 1, litra a), i perioden fra 1. juli 1993 til 30. juni 1996.

3. Når der ansøges om importrettigheder, fordeles anden del i forhold til de mængder, som de i stk. 1, litra b), nævnte importører har ansøgt om. Ansøgningen om importrettigheder:

- skal vedrøre en mængde på mindst 15 dyr, og
- må ikke vedrøre en mængde på over 50 dyr.

Overstiger en licensansøgning denne mængde, tages der kun hensyn til den inden for denne mængde.

4. Bevis for indførsel føres udelukkende ved hjælp af tolddokumentet vedrørende overgang til fri omsætning, behørigt påtegnet af toldmyndighederne.

Medlemsstaterne kan acceptere en kopi af ovennævnte dokument behørigt attesteret af den udstedende myndighed, hvis ansøgeren på en for myndighederne tilfredsstillende måde kan godtgøre, at det har været umuligt for ham at fremskaffe originaldokumentet.

Artikel 3

1. Erhvervsdrivende, som pr. 1. juli 1996 ikke længere udøvede nogen form for virksomhed i oksekødssektoren, kan ikke komme i betragtning ved fordelingen efter artikel 2, stk. 1, litra a).

2. Et selskab, som er oprettet ved sammenlægning af virksomheder, der besad rettigheder efter artikel 2, stk. 2, nyder de samme rettigheder som de oprindelige virksomheder.

Artikel 4

1. Ansøgningen om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i et nationalt momsregister.

2. Der kan kun indgives en enkelt ansøgning af samme erhvervsdrivende, og ansøgningen må kun gælde den første eller anden del af toldkontingentet.

Indgiver en ansøger mere end én ansøgning, afvises alle ansøgninger.

3. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 1, litra a), skal de erhvervsdrivende indgive ansøgning om importrettigheder ledsaget af det i artikel 2, stk. 4, omhandlede bevis til myndighederne senest den 17. juli 1996.

Efter kontrol af de forelagte dokumenter meddeler medlemsstaterne senest den 31. juli 1996 Kommissionen listen over de erhvervsdrivende, som opfylder betingelserne for godkendelse, med angivelse af deres navn og adresse samt det antal dyr, der er indført i den i artikel 2, stk. 2, omhandlede periode.

4. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 1, litra b), skal de erhvervsdrivende indgive ansøgning om importrettigheder ledsaget af det i artikel 2, stk. 4, omhandlede bevis senest den 17. juli 1996.

Efter kontrol af de forelagte dokumenter meddeler medlemsstaterne Kommissionen listen over ansøgere og antal dyr, der er ansøgt om, senest den 31. juli 1996.

5. Alle meddelelser, også om »ingen ansøgninger«, gives pr. telex eller telefax, og hvis der er indgivet ansøgninger, benyttes de i bilag IV og V viste blanketter.

Artikel 5

1. Kommissionen træffer afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes.

2. Med hensyn til de i artikel 4, stk. 4, omhandlede ansøgninger fastsætter Kommissionen, såfremt det antal dyr, ansøgningen omfatter, overstiger det disponible antal, en standardprocentsats for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om.

Hvis den i første afsnit omhandlede nedsættelse fører til et antal på under 15 dyr pr. ansøgning, tildeles partier på 15 dyr ved lodtrækning foretaget af de pågældende medlemsstater. Såfremt der resterer under 15 dyr, udstedes der én licens for dette antal.

Artikel 6

1. For at de tildelte mængder kan indføres, skal der fremlægges en importlicens.

2. Ansøgningen om importlicens kan kun indgives til myndighederne i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i et nationalt momsregister.

3. Når Kommissionen har givet underretning om tildeling, udstedes der importlicenser på navn så hurtigt som muligt efter, at de importører, der har opnået importrettigheder, har anmodet herom. Det er en forudsætning for licensudstedelsen, at ansøgeren stiller en sikkerhed på 25 ECU pr. dyr.

Sikkerheden frigives, når licenserne er sendt tilbage til det udstedende organ med påtegning af toldmyndighederne, der har konstateret, at dyrene er blevet indført.

4. Importlicenserne er gyldige i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato. De udløber dog senest den 31. december 1996.

5. De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

6. Forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EF) nr. 1445/95 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 8, stk. 4, og artikel 14, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes dog ikke.

Artikel 7

1. Kontrollen af, at de indførte dyr ikke slagtes i en periode på fire måneder fra datoen for overgang til omsætning, sker i overensstemmelse med artikel 82 i forordning (EØF) nr. 2913/92.

2. Med forbehold af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2913/92 stiller importøren en sikkerhed på 1 280 ECU pr. ton over for toldmyndighederne som garanti for, at forpligtelsen til ikke at slagte dyrene overholdes.

Sikkerheden frigives straks, når det over for toldmyndighederne er bevist, at dyrene:

- a) ikke er blevet slagtet inden udgangen af perioden på fire måneder fra datoen for deres overgang til fri omsætning, eller
- b) er blevet slagtet inden denne periodes udløb af årsager, som udgør et tilfælde af force majeure, eller på grund af sundhedsforhold, eller at de er døde som følge af sygdom eller ulykkestilfælde.

Artikel 8

Licensansøgningen og licensen indeholder følgende:

- a) i rubrik 8 en angivelse af de i bilag I nævnte lande; licensen forpligter til at indføre fra et eller flere af de angivne lande

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

b) i rubrik 16 de KN-koder, der er anført i bilag II

c) i rubrik 20 en af følgende angivelser:

- Razas de montaña [Reglamento (CE) n° 1194/96]
- Bjergracer (forordning (EF) nr. 1194/96)
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1194/96)
- Ορειβάτες φυλές [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1194/96]
- Mountain breeds (Regulation (EC) No 1194/96)
- Races de montagne [règlement (CE) n° 1194/96]
- Razze montagna [regolamento (CE) n. 1194/96]
- Bergrassen (Verordnung (EG) nr. 1194/96)
- Raças de montanha [Reglamento (CE) n° 1194/96]
- Vuoristorotuja [Asetus (EY) N:o 1194/96]
- Bergraser (förordning (EG) nr 1194/96).

Artikel 9

Senest tre uger efter indførsel af de i denne forordning omhandlede dyr skal importøren meddele de myndigheder, der har udstedt importlicensen, antallet og oprindelsen af de indførte dyr. Myndighederne videresender disse oplysninger til Kommissionen i begyndelsen af hver måned.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Liste over tredjelande

- Ungarn
- Polen
- Tjekkiet
- Slovakiet
- Rumænien
- Bulgarien
- Litauen
- Letland
- Estland.

BILAG II

Taric-koder

KN-kode	Taric-kode
ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30

BILAG III

De i artikel 2, stk. 1, omhandlede forordninger

- a) Rådets forordninger: (EØF) nr. 1918/93 (EFT nr. L 174 af 17. 7. 1993, s. 3)
(EØF) nr. 1919/93 (EFT nr. L 174 af 17. 7. 1993, s. 10).
- b) Rådets forordning: (EF) nr. 1800/94 (EFT nr. L 184 af 23. 7. 1994, s. 20)
Kommissionens forordninger: (EF) nr. 1485/95 (EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 52)
(EF) nr. 2483/95 (EFT nr. L 256 af 26. 10. 1995, s. 13)
(EF) nr. 207/96 (EFT nr. L 27 af 3. 2. 1996, s. 9).

BILAG IV

Fax: (32-2) 296 60 27 / 295 36 13

Anvendelse af artikel 2, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1233/96

EUROPA-KOMMISSIONEN

GD VI/D/2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTRETTIGHEDER

Dato: Periode:

Medlemsstat:

Løbenr.	Ansøger (navn og adresse)	Importmængde (antal) fra 1. juli 1993 til 30. juni 1996
	I alt	

Medlemsstat: Fax:

Telefon:

BILAG V

Fax: (32-2) 296 60 27 / 295 36 13

Anvendelse af artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1233/96

EUROPA-KOMMISSIONEN

GD VI/D/2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTRETTIGHEDER

Dato: Periode:

Medlemsstat:

Løbenr.	Ansøger (navn og adresse)	Importmængde (antal)
I alt		

Medlemsstat: Fax:

Telefon:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1234/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 388/92 og (EØF) nr. 1727/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for henholdsvis de oversøiske franske departementer (OD) og Azorerne og Madeira vedrørende kornprodukter og om udarbejdelse af opgørelser over forsyningsbehovene, samt om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene vedrørende kornprodukter og isoglucose på De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2598/95⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2537/95⁽⁴⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juli 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2537/95, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3763/91 blev der ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 388/92⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2885/95⁽⁷⁾, fastsat en opgørelse over forsyningsbehovene for kornprodukter i OD for første halvår af 1996; forsyningsopgørelsen for andet halvår af 1996 bør fastsættes;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1600/92 blev der ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1727/92⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 829/96⁽⁹⁾, fastsat en opgørelse over forsyningsbehovene for kornprodukter på

Azorerne og Madeira for 1995/96; opgørelsen over forsyningsbehovene for 1996/97 bør fastsættes;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1601/92 bør der fastsættes en opgørelse over forsyningsbehovene for kornprodukter og isoglucose på De Kanariske Øer for 1996/97;

opgørelserne er udarbejdet på basis af de begrundede behov for forbruget eller forarbejdningsvirksomhederne, der er meddelt af de nationale myndigheder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 388/92 affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

Bilaget til forordning (EØF) nr. 1727/92 affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

I henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes de mængder i den foreløbige forsyningsopgørelse, der fritages for importtold ved import fra tredjelande, eller ydes EF-støtte for, som angivet i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

⁽¹⁾ EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 267 af 9. 11. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 260 af 31. 10. 1995, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 43 af 19. 2. 1992, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 302 af 15. 12. 1995, s. 3.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 101.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 112 af 7. 5. 1996, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

BILAG

FORSYNINGSGØRELSE FOR KORNDUKTER FOR OD

Andet halvår 1996

(tons)

Korn med oprindelse i tredjelande (AVS/ulande) eller EF	Blød hvede	Hård hvede	Byg	Majs	Gryn og groft mel af hård hvede	Malt
Guadeloupe	35 000	—	0	8 000	0	100
Martinique	1 000	—	0	10 000	1 000	400
Guyane	100	—	100	1 000	0	0
Réunion	15 000	—	15 000	60 000	0	1 500
I alt	51 100	—	15 100	79 000	1 000	2 000
Total	148 200*					

BILAG II

BILAG

FORSYNINGSGØRELSE FOR KORNDUKTER FOR AZORERNE OG MADEIRA FOR
HØSTÅRET 1996/97

(tons)

Produkt	Bageegnet blød hvede	Foderhvede	Hård hvede	Byg	Majs	Malt	I alt
Azorerne	34 000	—	500	41 000	73 000	1 000	149 500
Madeira	20 000	—	5 000	5 000	30 000	2 200	62 200
I alt	54 000	—	5 500	46 000	103 000	3 200	211 700*

BILAG III

FORSYNINGSPGØRELSE FOR KORNDUKTER OG ISOGLUCOSE FOR DE KANARISKE ØER FOR HØSTÅRET 1996/97

(tons)

KN-kode	Produkt	Mængde
1001 90 ⁽¹⁾	Blød hvede	155 000
1001 10 ⁽¹⁾	Hård hvede	0
1003 ⁽¹⁾	Byg	30 000
1004 ⁽¹⁾	Havre	2 000
1005 ⁽¹⁾	Majs	180 000
1103 11 50	Groft mel af hård hvede	3 000
1103 13	Groft mel af majs	3 000
1103 19	Groft mel af andet korn	0
1103 21 til 1103 29	Pellets	0
1107	Malt	16 000
ex 1702 (undtagen produkter i KN-kode 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 og 1702 90 30)	Glucose	1 800

⁽¹⁾ For disse produkter kan mængderne overskrides med indtil 25 %, såfremt den samlede mængde, der er fastsat for alle disse produkter, ikke overskrides.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1235/96
af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 2146/95 om midlertidig tilpasning af særordningerne for indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet, Libanon, Marokko, Tunesien og Tyrkiet med henblik på gennemførelsen af den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, og om fravigelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76, (EØF) nr. 1620/77, (EØF) nr. 1521/76, (EØF) nr. 1508/76 og (EØF) nr. 1180/77

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1193/96⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Særordningerne for indførsel af olivenolie fra visse lande blev tilpasset ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2146/95⁽³⁾ for at tage hensyn til, at de variable importafgifter blev erstattet med faste toldsatser efter afslutningen af Uruguay-runden;

perioden for vedtagelse af overgangsforanstaltninger blev forlænget indtil den 30. juni 1997 ved forordning (EF) nr. 1193/96 om forlængelse af den periode, hvor der kan træffes de overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelse af de aftaler, som er indgået i Uruguay-rundens regi; i afventning af Rådets

vedtagelse af endelige foranstaltninger bør foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 2146/95 forlænges indtil den 30. juni 1997;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2146/95 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1 ændres datoen »30. juni 1996« til »30. juni 1997«.
- 2) I artikel 6 ændres datoen »30. juni 1996« til »30. juni 1997«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 215 af 9. 9. 1995, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1236/96

af 28. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1599/94 og om fastsættelse af de mængder, der er til rådighed for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1996 i forbindelse med de EF-toldkontingenter, der er fastsat i Europaftalerne, jf. Rådets forordning (EF) nr. 3066/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1194/96⁽¹⁾ om forlængelse af Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽²⁾, særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95⁽⁴⁾, særlig artikel 22,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2916/95, særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er givet indrømmelser for æg- og fjerkrækødssektoren vedrørende visse produkter ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2699/93 af 30. september 1993 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødssektoren af en ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Polen, Ungarn og den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 354/96⁽⁷⁾, og ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1559/94 af 30. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødssektoren af en

ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 354/96;

for at modgå spekulation og i betragtning af den indhøstede erfaring, bl.a. med hensyn til det store antal ansøgere, er det nødvendigt dels at ændre betingelserne for adgang til ordningen for at udelukke erhvervsdrivende, der ikke har til hensigt at udnytte licenserne til at dække deres eget behov, og dels at nedsætte den maksimale mængde, der kan indføres hvert kvartal;

licensernes gyldighedsperiode gør det muligt for de erhvervsdrivende at indgive deres ansøgninger i de første ti dage i hvert kvartal;

der er allerede udstedt importlicenser for de mængder, der er disponible for perioden fra den 1. januar 1996 til den 30. juni 1996, på grundlag af forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1559/94; de mængder, der er til rådighed for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1996, bør derfor fastsættes under hensyntagen til de tildelte mængder og de kontingenter, der er fastsat for denne periode;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1559/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, litra a), i hver forordning affattes således:

- *a) ansøgeren til en importlicens skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen kan fremlægge et for medlemsstaternes myndigheder tilfredsstillende bevis for, at han har indført eller udført mindst 50 tons (produktvægt) i tilfælde af produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2777/75 og 5

(¹) Se side 2 i denne Tidende.

(²) EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

(³) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

(⁴) EFT nr. L 305 af 19. 12. 1995, s. 49.

(⁵) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

(⁶) EFT nr. L 245 af 1. 10. 1993, s. 88.

(⁷) EFT nr. L 50 af 29. 2. 1996, s. 7.

(⁸) EFT nr. L 166 af 1. 7. 1994, s. 62.

tons (udtrykt i æg med skal) i tilfælde af produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2783/75 i hvert af de to kalenderår forud for året for indgivelse af licensansøgningerne. Detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, er dog udelukket fra at kunne udnytte ordningen.

2) Artikel 3, litra b), sidste afsnit, i hver forordning affattes således:

•Licensansøgningen omfatter mindst 1 ton og højst 10 % af den mængde, der er til rådighed for den pågældende gruppe i hvert kvartal, jf. artikel 2.

3) Artikel 4, stk. 1, første afsnit, i hver forordning affattes således:

•1. Licensansøgningen kan kun indgives i løbet af de første ti dage af hver periode, jf. artikel 2.

Artikel 2

De mængder, der er til rådighed for produkter henhørende under gruppe 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 og 43 som omhandlet i bilag I til forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1559/94 for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1996, er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

		(tons)
Gruppe nr.	Samlet mængde, der er til rådighed for perioden fra den 1. juli til den 30. september 1996	
UNGARN		
1	3 262,00	
2	302,50	
4	6 817,00	
7	2 100,00	
8	512,50	
9	512,50	
10	949,63	
11	217,50	
POLEN		
12	462,00	
14	2 625,00	
15	1 647,00	
16	968,00	
17	1 125,00	
18	165,00	
TJEKKIET		
19	145,25	
21	579,18	
22	592,50	
23	1 597,50	
24	136,25	
25	3 552,50	
26	205,00	
27	1 397,50	
SLOVAKIET		
28	169,00	
30	937,50	
31	412,50	
32	517,50	
33	337,50	
34	1 822,50	
35	105,00	
36	735,00	
BULGARIEN		
37	43,75	
38	424,26	
39	1 330,20	
40	248,10	
RUMÆNIEN		
43	853,17	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1237/96

af 28. juni 1996

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EF) nr. 1200/95 om visse overgangsforanstaltninger for at bestemme landbrugselementet ved indførsel af varer som opregnet i tabel 1 i bilag B til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for at opfylde forpligtelserne i den aftale om landbrug, der blev indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1193/96⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽³⁾ er blevet genstand for et ændringsforslag⁽⁴⁾ om tilpasning af denne forordning til de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi for at præcisere den told, der skal anvendes ved indførsel af varer omfattet af nævnte forordning;

Fællesskabet har indgået flere aftaler med tredjelande om anvendelse af landbrugselementer, der er nedsat i forhold til dem, der er fastsat i den fælles toldtarif, der bør indføres en metode til beregning af disse landbrugselementer;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

den periode, hvori der ifølge artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3290/94 kan træffes overgangsforanstaltninger, er blevet forlænget til den 30. juni 1997;

så længe denne ændring ikke er vedtaget, bør gyldighedsperioden forlænges for Kommissionens forordning (EF) nr. 1200/95 om visse overgangsforanstaltninger for at bestemme landbrugselementet ved indførsel af varer som opregnet i tabel 1 i bilag B til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for at opfylde forpligtelserne i den aftale om landbrug, der blev indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens⁽⁵⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i Forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Bilag II —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2 i forordning (EF) nr. 1200/95 ændres datoen »den 30. juni 1996« til datoen »den 30. juni 1997«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 20. 12. 1993, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 105 af 11. 4. 1996, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 119 af 30. 5. 1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1238/96

af 28. juni 1996

om nedsættelse af basis- og opkøbspriserne for blomkål og citroner indtil udgangen af høståret 1996/97 som følge af overskridelsen af interventionstærsklen for høståret 1995/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1363/95⁽²⁾, særlig artikel 16b, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1111/95⁽³⁾ blev interventionstærsklerne for høståret 1995/96 fastsat til 63 800 tons for blomkål og 361 000 tons for citroner;

i henhold til artikel 16a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 og artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2240/88 af 19. juli 1988 om fastsættelse for så vidt angår ferskner, citroner og appelsiner af gennemførelsesbestemmelserne til artikel 16b i forordning (EØF) nr. 1035/72 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1327/95⁽⁵⁾, nedsættes basis- og opkøbspriserne, hvis de interventionsforanstaltninger, der i artikel 2, stk. 2 og 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1121/89 af 27. april 1989 om indførelse af en interventionstærskel for æbler og blomkål⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1327/95, i givet produktionsår træffes for blomkål, ferskner, nektariner og citroner, vedrører mængder, der overstiger interventions-tærsklerne for disse produkter for dette produktionsår, det følgende produktionsår med 1 % pr. overskridelses-

tranche på 20 200 tons for blomkål og på 11 200 tons for citroner;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne vedrørte interventionsforanstaltningerne i Fællesskabet for høståret 1995/96 85 733 tons for blomkål og 483 002 tons for citroner; Kommissionen konstaterede en overskridelse af interventionstærsklerne for nævnte høstår på 21 933 tons for blomkål og på 121 402 tons for citroner;

det følger af det foregående, at de basis- og opkøbspriser for blomkål, ferskner, nektariner og citroner, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1190/96⁽⁷⁾ for høståret 1996/97, skal nedsættes med 1 % for blomkål og 10 % for citroner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De basis- og opkøbspriser for blomkål, ferskner, nektariner og citroner for høståret 1996/97, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1190/96, nedsættes med 1 % for blomkål og 10 % for citroner og fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 111 af 18. 5. 1995, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 128 af 13. 6. 1995, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 21.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 156 af 29. 6. 1996.

BILAG

**BASIS- OG OPKØBSPRISERNE FOR HØSTÅRET 1996/97 SOM FØLGE AF OVERSKRID-
DELSEN AF INTERVENTIONSTÆRSKLEN FOR HØSTÅRET 1995/96**

1. Blomkål

(ECU/100 kg)

Periode	Basispris	Opkøbspris
Juli	25,98	11,19
August	25,98	11,19
September	28,12	11,96
Oktober	29,19	12,41
November	35,27	15,26
December	35,27	15,26
Januar	35,27	15,26
Februar	32,85	14,17
Marts	34,59	14,82
April	35,02	15,26

Priserne gælder for emballeret »studset« blomkål i kvalitetsklasse I.

2. Citroner

(ECU/100 kg)

Periode	Basispris	Opkøbspris
Juli	43,36	27,84
August	46,84	27,68
September	41,55	25,99
Oktober	38,93	25,30
November	37,71	22,01
December	36,95	21,70
Januar	38,17	22,32
Februar	36,65	21,56
Marts	38,92	22,32
April	40,32	23,54
Maj	41,38	24,16

Disse priser vedrører citroner af klasse I, størrelse 53-62 mm, i emballage.

Priserne er eksklusive udgifterne til produkternes emballage.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1239/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse for produktionsåret 1996/97 af afgiften i forbindelse med udligning af lageromkostningerne for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det fastsat, at medlemsstaterne refunderer omkostningerne ved oplagring af sukker og sirupper med et fast beløb;

i artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 1358/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3042/78⁽⁴⁾, er det fastsat, at afgiften for fællesskabssukker beregnes ved at dividere summen af de forventede refusioner med den sukker-mængde, der forventes afsat i løbet af det pågældende produktionsår; den nævnte sum af de forventede refusioner forhøjes eller nedsættes i givet fald med overførsler fra tidligere produktionsår;

i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det fastsat, at det månedlige refusionsbeløb fastsættes af Rådet samtidig med fastsættelsen af de afledte interventionspriser; ved fastsættelsen af afgifterne bør anvendes det for 1996/97 fastsatte refusionsbeløb;

den oplagrede mængde, der i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1358/77 skal lægges til grund for refusion af lageromkostningerne i en måned, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de mængder, der er på lager ved den pågældende måneds begyndelse og afslutning; de i hver måned af produktionsåret 1996/97

oplagrede mængder af fællesskabssukker kan udregnes skønsmæssigt på grundlag af de forventede lagerbeholdninger ved dette produktionsårs begyndelse samt på grundlag af den anslåede månedlige produktion samt de mængder, der i samme måned forventes afsat til internt forbrug eller forventes udført; summen af de gennemsnitlige månedlige lagerbeholdninger i produktionsåret 1996/97 kan skønsmæssigt ansættes til ca. 111 mio. tons sukker, udtrykt i hvidt sukker; summen af refusionerne for fællesskabssukker kan derfor for produktionsåret 1996/97 anslås til ca. 455 mio. ECU; saldoen for produktionsårene kan anslås til et positivt beløb på 108 mio. ECU; i henhold til gennemførelsesbestemmelserne til ordningen med udligning af lageromkostninger for sukker fastsættes afgiften pr. 100 kg hvidt sukker; den inden for Fællesskabet producerede sukkermængde, der i løbet af produktionsåret 1996/97 afsættes til indenlandsk forbrug eller udføres, kan anslås til ca. 14 mio. tons sukker, udtrykt i hvidt sukker; afgiftsbeløbet for fællesskabssukker andrager således 2,50 ECU/100 kg hvidt sukker;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For 1996/97 fastsættes den i artikel 8, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede afgift til 2,50 ECU/100 kg hvidt sukker.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 25. 6. 1977, s. 4.⁽⁴⁾ EFT nr. L 361 af 23. 12. 1978, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1240/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse for produktionsåret 1996/97 af det faste beløb, som indgår i ordningen med mindstelagre i sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1789/81 af 30. juni 1981 om indførelse af almindelige regler for ordningen med mindstelagre i sukkersektoren⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 260/96⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3, litra b), og artikel 6, litra a), i forordning (EØF) nr. 1789/81 er der fastsat tilbagebetaling af den økonomiske fordel, der følger af interventionsprisen, fordi der ved fastsættelsen af denne tages hensyn til omkostningerne ved opretholdelse af mindstelagre;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 189/77 af 28. januar 1977 om gennemførelsesbestemmelser forord-

ningen med mindstelagre for sukker⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 260/96, er det fastsat, at der med henblik på bestemmelse af denne fordel fastsættes et skønsmæssigt beløb for hvert produktionsår,

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1996/97 fastsættes det i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 189/77 omhandlede faste beløb til 0,193 ECU/100 kg sukker, udtrykt i hvidt sukker.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 39.⁽⁴⁾ EFT nr. L 34 af 13. 2. 1996, s. 16.⁽⁵⁾ EFT nr. L 25 af 29. 1. 1977, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1241/96
af 28. juni 1996
om fastsættelse af det højeste niveau for tilbagekøbsprisen for væksthustomater
indtil udgangen af produktionsåret 1996

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt
og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
1363/95⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 1, sidste afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Markedet for væksthustomater har andre kendetegn end
markedet for frilandstomater; væksthustomater er for stør-
stedelens vedkommende produkter i kvalitetsklasserne
Ekstra og I, hvis priser ligger væsentligt over priserne for
frilandsprodukter;

for at sikre en mere effektiv støtte til markedet for vækst-
hustomater bør der gives producentorganisationerne eller
sammenslutningerne af disse organisationer mulighed for
at fastsætte deres tilbagekøbspris på et niveau, der ligger
over fællesskabstilbagekøbsprisen; i overensstemmelse
med bestemmelserne i artikel 18, stk. 1, sidste afsnit, i
forordning (EØF) nr. 1035/72 bør det højeste niveau for
tilbagekøbsprisen for disse produkter fastsættes ved på
priserne for produktionsåret 1995 at anvende en forskel af
samme størrelsesorden som den, der er anvendt ved
Rådets fastsættelse af basispriserne og opkøbspriserne for
tomater for produktionsåret 1996;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Til udgangen af produktionsåret 1996 kan producentorga-
nisationerne eller sammenslutningerne af disse organisa-
tioner for væksthustomater fastsætte tilbagekøbspriser,
som maksimalt ligger på følgende niveauer, udtrykt i ecu
pr. 100 kg netto:

— juli (1. til 10.):	31,27
(11. til 20.):	29,28
(21. til 31.):	27,13
— august:	27,13
— september:	27,13
— oktober:	27,13
— november:	27,13.

Artikel 2

Producentorganisationerne meddeler følgende oplys-
ninger til de nationale myndigheder, som meddeler dem
til Kommissionen:

- det tidsrum, i hvilket tilbagekøbsprisen anvendes
- de påtænkte og anvendte niveauer for tilbagekøbspri-
serne.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1242/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse til udgangen af perioden 1996/97 af minimumsopkøbsprisen for citroner, der leveres til industrien, samt af størrelsen af udligningstilskuddet efter forarbejdning af disse citroner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77 af 17. maj 1977 om særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1199/90⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/77 er det fastsat, at fra produktionsåret 1991/92 svarer den minimumspris, som forarbejdningsvirksomhederne skal betale til producenterne, til 105 % af den gennemsnitlige tilbagekøbspris beregnet i henhold til artikel 18, stk. 1, litra a), første led, i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95⁽⁴⁾; minimumsprisen skal fastsættes på grundlag af den basispris og opkøbspris, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1190/96⁽⁵⁾ og nedsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1238/96⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1035/77 kan udligningstilskuddet ikke være større end forskellen mellem den minimumsopkøbspris, der omhandles i artikel 1 i samme forordning, og priserne for råvaren i de producerende tredjelande;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Til udgangen af produktionsåret 1996/97 fastsættes den i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/77 omhandlede minimumspris således:

Minimumsopkøbsprisen: 15,77 ECU/100 kg netto.

Minimumsprisen fastsættes for en vare af producenterne pakkecentral.

Artikel 2

Til udgangen af produktionsåret 1996/97 fastsættes det i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1035/77 omhandlede udligningstilskud således:

Udligningstilskuddet: 10,66 ECU/100 kg netto.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 61.

⁽³⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 156 af 29. 6. 1996.

⁽⁶⁾ Se side 110, i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1243/96

af 28. juni 1996

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og ved Rådets forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 20a, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af visse former for konserver; i henhold til nævnte artikels stk. 6 fastsætter Kommissionen hver anden måned restitutionsbeløbet, jf. dog nævnte artikels stk. 3;

ifølge ovennævnte forordnings artikel 20a, stk. 2, fastsættes produktionsrestitutionens størrelse på grundlag af forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og EU-markedet, idet der tages hensyn til importbelastningen for olivenolie henhørende under underposition KN 1509 90 00 i løbet af en referenceperiode samt til de elementer, der anvendes ved fastsættelsen af eksportrestitutionerne for denne olivenolie i løbet af en referencepe-

riode; det er hensigtsmæssigt at anse perioden på to måneder forud for begyndelsen af produktionsrestitutionens gyldighedsperiode for referenceperiode; hvis den olie, der anvendes til fremstilling af konserver, er produceret i Fællesskabet, forhøjes restitutionsbeløbet dog med et beløb svarende til den forbrugerstøtte, der gælder på den dag, som produktionsrestitutionen anvendes fra;

anvendelsen af de ovenfor omhandlede kriterier fører til fastsættelse af restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For juli og august 1996 er den i artikel 20a, stk. 2, i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede produktionsrestitution lig med:

- 67,18 ECU/100 kg for olivenolie produceret i Fællesskabet
- 55,11 ECU/100 kg for anden olivenolie end den i foregående led omhandlede.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1244/96

af 28. juni 1996

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførelse af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/96⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1568/95⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1166/96⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførelse af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver af medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 12.⁽⁵⁾ EFT nr. L 150 af 1. 7. 1995, s. 36.⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 27. 6. 1996, s. 45.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,62	3,99
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,62	9,22
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,62	3,80
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,62	8,79
1701 91 00 ⁽²⁾	31,01	9,73
1701 99 10 ⁽²⁾	31,01	5,21
1701 99 90 ⁽²⁾	31,01	5,21
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1245/96

af 28. juni 1996

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1096/96⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1150/96⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1096/96 på de oplysninger, som Kommissio-

nionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i den ændrede forordning (EF) nr. 1096/96, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 27. 6. 1996, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	34,49 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	34,49 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3749
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	37,49
1701 99 10 910	37,49
1701 99 10 950	37,49
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3749

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og forordning (EF) nr. 462/96 overholdes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1246/96

af 28. juni 1996

om udstedelse af eksportlicenser for frugter og grøntsager med forudfastsættelse af restitutioner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/95 af 28. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2702/95⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 1121/96⁽³⁾ er det fastsat, for hvilke mængder der kan ansøges om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen undtagen de eksportlicenser, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjælp;

i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1488/95 er det fastsat, på hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særlige foranstaltninger for at undgå overskridelse af de mængder, som der kan ansøges om eksportlicenser for;

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, vil den mængde på 4 665 tons tomater, 1 455 tons appelsiner, 9 409 tons citroner, 16 049 tons druer, 6 147 tons æbler og 5 876 tons ferskner og nektariner, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1121/96, nedsat og forhøjet med de i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1488/95 omhandlede mængder, blive overskredet, hvis der uden begrænsninger udstedes licenser med forudfastsættelse af restitutionen i forbindelse med de ansøgninger, der er indgivet fra den 24. juni 1996; der bør

derfor anvendes en nedsættelseskoefficient for de mængder af tomater, appelsiner, citroner, druer, æbler og ferskner og nektariner, der blev ansøgt om den 24. juni 1996, og ske en afvisning af de ansøgninger om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der blev indgivet senere med henblik på udstedelse i indeværende periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen for tomater, appelsiner, citroner, druer, æbler og ferskner og nektariner, for hvilke ansøgningerne blev indgivet den 24. juni 1996 i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 1121/96, udstedes for 5,61 %, 2,78 %, 1,51 %, 2,91 %, 1,66 % og 1,81 % af de mængder, der er ansøgt om for henholdsvis tomater, appelsiner, citroner, druer, æbler og ferskner og nektariner.

For ovennævnte produkt afvises de ansøgninger om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der blev indgivet efter den 24. juni 1996 og inden den 24. september 1996.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 1181/96 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 68.

⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 23. 11. 1995, s. 30.

⁽³⁾ EFT nr. L 149 af 22. 6. 1996, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1247/96

af 28. juni 1996

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2933/95⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag,

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1996 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)			
KN-kode	Tredjelandskode (*)	Fast importværdi	KN-kode	Tredjelandskode (*)	Fast importværdi	
0702 00 35	052	85,1		284	72,1	
	060	80,2		388	83,5	
	064	70,8		400	70,7	
	066	60,2		404	63,6	
	068	62,3		416	72,7	
	204	86,8		508	87,4	
	208	44,0		512	68,7	
	212	97,5		524	79,6	
	624	95,8		528	76,0	
	999	75,9		624	86,5	
	ex 0707 00 25	052	55,3		728	107,3
053		156,2		800	78,0	
060		61,0		804	91,0	
066		53,8		999	80,5	
068		69,1	0809 10 30	052	144,4	
204		144,3		061	51,3	
624		87,1		064	105,3	
999		89,5		400	338,0	
0709 10 20	220	317,0		999	159,7	
0709 90 77	999	317,0	0809 20 49	052	162,5	
	052	46,8		061	182,0	
	204	77,5		064	143,8	
	412	54,2		066	114,9	
	624	151,9		068	80,1	
	999	82,6		400	199,1	
	0805 30 30	052	131,5		600	94,9
		204	88,8		624	212,2
220		74,0		676	166,2	
388		69,1		999	150,6	
400		68,2	0809 30 31, 0809 30 39	052	63,1	
512		54,8		220	121,8	
520		66,5		624	106,8	
524		67,1		999	97,2	
528		68,8	0809 40 20	052	73,2	
600		84,0		064	64,4	
624		48,9		066	84,9	
999	74,7		068	61,2		
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039	108,9		400	166,4	
	052	64,0		624	247,9	
	064	78,6		676	68,6	
				999	109,5	

(*) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1248/96

af 28. juni 1996

om midlertidig suspension af udstedelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 2931/95⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1466/95 af 27. juni 1995 om særbestemmelser for anven-
delsen af eksportrestitutioner for mælk og mejeripro-
dukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1112/96⁽⁴⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Markedet for visse mejeriprodukter er præget af usikker-
hed; det er nødvendigt at undgå spekulationsansøgninger,
som kan fordreje konkurrencen mellem de erhvervsdri-vende og true den fortsatte udførsel af disse produkter i
den resterende periode; udstedelsen af licenser for de
pågældende produkter bør suspenderes midlertidigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Udstedelsen af eksportlicenser for mejeriprodukter
henhørende under KN-kode 0406 suspenderes for den 1.
juli 1996.
2. Ansøgninger om licenser, der er til behandling, og
hvor licenserne skulle have været udstedt fra den 1. juli
1996, imødekommes ikke.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 10.⁽³⁾ EFT nr. L 144 af 28. 6. 1995, s. 22.⁽⁴⁾ EFT nr. L 148 af 21. 6. 1996, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1249/96

af 28. juni 1996

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

myndighed i varens oprindelsesland, er det tilstrækkeligt at gennemføre disse analyser som kontrol for et tilstrækkeligt repræsentativt antal indførte partier;

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4, og

ifølge artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal der med henblik på beregning af importtolden fastslås og regelmæssigt udarbejdes repræsentative cif-importpriser for hver af de kvaliteter, der er defineret for de i samme stykke omhandlede produkter; med henblik på at fastslå disse priser bør prisnoteringerne for de forskellige kvaliteter af hvede og prisnoteringerne for de andre kornarter specificeres; disse noteringer bør derfor defineres;

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 anvendes todsatserne i den fælles toldtarif ved import af de i artikel 1 i nævnte forordning omhandlede produkter; for de i stk. 2 i denne artikel omhandlede produkter er importtolden lig med den interventionspris, der gælder for disse produkter på importtidspunktet, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending;

for at skabe klarhed og gennemsigtighed udgør noteringen for de forskellige hvedetyper og for de andre kornarter på råvarebørserne i USA et objektive grundlag for udarbejdelsen af de repræsentative cif-importpriser; tillæg af den handelspræmie, der på USA's marked ydes for hver af de forskellige kornkvaliteter, gør det muligt at omregne hver kornarts børsnoteering til en fob-pris ved udførsel fra USA; ved tillæg af fragtprisen for søtransport mellem Den Mexicanske Golf eller De Store Søer og en EF-havn kan disse fob-priser omregnes til repræsentative cif-importpriser; på baggrund af omfanget af fragt og handel i Rotterdams havn udgør denne havn den EF-destination, for hvilken fragtnoteringerne er de offentligt mest kendte, mest gennemsigtige og mest tilgængelige; derfor er Rotterdams havn destinationshavnen for EF;

med henblik på klassificering af de importerede partier opdeles de i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede produkter i visse tilfælde i flere standardkvaliteter; derfor skal der på grundlag af objektive klassifikationskriterier ske en fastsættelse af de standardkvaliteter, der skal anvendes, og ligeledes af de tolerancegrænser, der kan gøre det muligt at klassificere de produkter, der skal indføres, i den mest passende kvalitet; blandt mulige, objektive kriterier for en kvalifikativ klassifikation af blød hvede er de mest almindeligt anvendte kriterier inden for handel proteinindhold, rumvægt og indhold af andre urenheder (Schwarzbesatz), som lettest kan kontrolleres; for hård hvede er kriterierne rumvægt, indhold af andre urenheder (Schwarzbesatz) og indhold af glasset korn; de indførte varer bliver herefter analyseret for at fastslå disse parametre for hvert enkelt indført parti; når Fællesskabet har indført en officiel anerkendelsesprocedure for kvalitetsattester, der attesteres og udstedes af en

af ovennævnte årsag og for at skabe gennemsigtighed udarbejdes de repræsentative cif-importpriser for de i artikel 10, stk. 3, litra a), omhandlede kornarter på grundlag af den pågældende kornarts notering på råvarebørsen ved tillæg af den handelspræmie, der ydes for denne kornart, og fragtprisen for søtransport mellem Den Mexicanske Golf eller De Store Søer og Rotterdams havn; for at tage hensyn til forskelle i fragtomkostninger, som afhænger af destinationshavnen, er det berettiget med faste justeringer af importtolden for Fællesskabets havne med Middelhavet, på Atlanterhavssystemet af Den Iberiske Halvø, i Det Forenede Kongerige og Irland samt de skandinaviske lande; for at følge udviklingen i de således udar-

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

bejdede repræsentative cif-importpriser bør der dagligt ske en overvågning af de elementer, der indgår i denne prisberegning; for sorghum og rug giver den for byg beregnede repræsentative cif-importpris mulighed for at foretage et overslag over markedssituationen, og derfor anvendes den repræsentative cif-importpris for byg ligeledes for disse to kornarter;

med henblik på fastsættelse af importtolden for de i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede kornarter vil der, med en periode på to uger til at fastslå de repræsentative cif-importpriser for de enkelte kornarter, blive taget hensyn til markedstendenserne, uden at der skabes usikkerhed; på dette grundlag udarbejdes importtolden for disse produkter den 15. og den sidste arbejdsdag i hver måned under hensyn til den gennemsnitlige, repræsentative cif-importpris, der er fastslået i den pågældende periode; den således beregnede importtold kan anvendes i en periode på to uger uden væsentlig indvirkning på importprisen inkl. told; hvis der for et givet produkt ikke findes nogen børsnotering i de repræsentative cif-importprisers beregningsperiode, eller hvis de repræsentative cif-importpriser som følge af pludselige ændringer i de elementer, der indgår i beregningen, ændrer sig markant i nævnte periode, må der træffes foranstaltninger til at sikre, at cif-importpriserne for de pågældende produkter forbliver repræsentative; hvis der ikke foreligger nogen notering, bør den importtold, der er fastsat for den foregående periode, fortsat anvendes; i tilfælde af store udsving i børsnoteringen, i de til noteringen knyttede handelspræmier, i søtransportomkostningerne eller i den omregningskurs, der anvendes til beregning af den repræsentative cif-importpris for det pågældende produkt, bør denne pris igen gøres repræsentativ ved at justere den med et beløb svarende til udsvinget i forhold til den gældende fastsættelse for at tage hensyn til de indtrufne ændringer; selv om der foretages en sådan justering, ændres perioden for den næste fastsættelse dog ikke;

når det indførte korn ankommer til Fællesskabet ad landjorden eller flodvejen eller ad søvejen med skibe fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen, er transportomkostningerne betydeligt lavere end de omkostninger, der anvendes til beregningen af importtolden; der bør derfor skønsomt tages hensyn til denne forskel i importomkostningerne ved udarbejdelsen af den repræsentative cif-importpris for de pågældende produkter;

hvis det efter de oplysninger, Kommissionen har til rådighed, viser sig, at visse noteringer eller priser ikke er repræsentative for de faktiske tendenser på EF's importmarked for blød hvede af middel eller lav kvalitet, fordi tredjelandene har ydet støtte til eksporten af sådanne produkter til de ikke-europæiske lande i Middelhavsom-

rådet eller til de europæiske lande, skal det beløb, der er ydet i eksportstøtte, kunne trækkes fra den repræsentative cif-importpris for det pågældende produkt;

ved inførsel af blød hvede af meget høj kvalitet eller af maltbyg eller af glasset majs omfatter den til beregningen af den repræsentative cif-importpris anvendte børsnotering ikke eventuelle pristillæg for disse produkter i forhold til de normale markedsvilkår, der skyldes enten varens særlige kvalitet, eller også at prisen på det produkt, der skal indføres, omfatter en kvalitetspræmie i forhold til det pågældende produkts normale pris; for at tage hensyn til disse kvalitetspræmier på prisen eller noteringen bør importøren have tilbagebetalt en fast del af den importtold, der blev erlagt ved importen af den pågældende vare, når han kan vise, at han har anvendt det indførte produkt til fremstilling af produkter af høj kvalitet, som berettiger til en sådan præmie;

for at sikre, at importørerne overholder denne forordnings bestemmelser, bør der indføres en ordning med en yderligere sikkerhed ud over den, der gælder for licenserne;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Toldsatserne i den fælles toldtarif, jf. artikel 10, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92, anvendes på det tidspunkt, der er fastsat ved artikel 67 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92⁽¹⁾.

Artikel 2

1. Den i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede importtold for produkter henholdende under KN-kode:

- 1001 10 00 til 1001 90 99 (undtagen blandsæd)
- 1002 00
- 1003 00 10 og 1003 00 90
- 1005 10 90 og 1005 90 00, og
- 1007 00 90

beregnes dagligt og fastsættes af Kommissionen den 15. og den sidste arbejdsdag i hver måned med virkning fra henholdsvis den 16. i måneden og den 1. i den følgende måned. Er den 15. ikke en arbejdsdag for Kommissionen,

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

fastsættes tolden den sidste arbejdsdag inden den 15. i den pågældende måned. Hvis det beregnede gennemsnit for importtolden i den således fastsatte anvendelsesperiode afviger fra den fastsatte toldsats med 5 ECU/ton og derover, foretages en tilsvarende justering.

2. Den pris, der skal anvendes ved beregning af importtolden, er gennemsnittet af de i de to foregående uger udarbejdede daglige repræsentative cif-importpriser fastlagt efter metoden i artikel 4. Importtolden beregnes på grundlag af den interventionspris, der gælder i den måned, hvor importtolden anvendes.

3. Importtolden fastsat efter bestemmelserne i denne forordning anvendes, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

Hvis der for et givet produkt i de to uger forud for den følgende fastsættelse ikke foreligger nogen notering fra referencebørsen, jf. artikel 4, stk. 1, første led, forbliver den på det pågældende tidspunkt gældende importtold i kraft.

Ved hver fastsættelse eller justering offentliggør Kommissionen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* importtolden og de elementer, der ligger til grund for beregningen heraf.

4. Når lossehavnen i EF findes:

- ved Middelhavet (på den anden side af Gibraltar-strædet), nedsætter Kommissionen importtolden med 3 ECU/ton, hvis varen ankommer over Atlanterhavet eller via Suez-kanalen
- på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst og i Det Forenede Kongerige og Irland, nedsætter Kommissionen importtolden med 2 ECU/ton, hvis varen ankommer over Atlanterhavet
- I Danmark, Finland eller Sverige, nedsætter Kommissionen importtolden med 2 ECU/ton, hvis varen ankommer over Atlanterhavet.

Toldmyndigheden i lossehavnen udsteder en attest for mængden af hvert losset produkt. Den i foregående afsnit omhandlede toldnedsættelse indrømmes kun, hvis attesten følger varen indtil det tidspunkt, hvor importtoldformaliteterne afsluttes.

5. Importøren kan nyde godt af en fast nedsættelse af importtolden:

— på 14 ECU/ton indførsler af blød hvede af høj standardkvalitet, og

— på 8 ECU/ton indførsler af maltbyg og glasset majs,

hvis han beviser, at der kan være udbetalt en kvalitetspræmie oven i det pågældende produkts normale pris.

Denne nedsættelse er betinget af:

- a) at ansøgeren i rubrik 20 i importlicensen har anført det forarbejdede produkt, der skal fremstilles af det korn, som skal indføres
- b) at importøren ved ansøgningen om importlicens skriftligt forpligter sig til, at hele den vare, der skal indføres, forarbejdes i overensstemmelse med påtegningerne i licensens rubrik 20 senest seks måneder efter antagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning. Importøren angiver det sted, hvor forarbejdningen skal finde sted, ved at anføre:
 - enten navnet på en forarbejdningsvirksomhed og medlemsstaten
 - eller højst fem forskellige forarbejdningsfabrikker.

Hvis forarbejdningen skal foregå i en anden medlemsstat end importmedlemsstaten, skal der i afgangsmembersstaten ved den pågældende vares forsendelse udfærdiges et kontrolleksempel T5 efter bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93⁽¹⁾. Den i litra a) omhandlede oplysning anføres i rubrik 104 i dokument T5

- c) at importøren ved ansøgningen om importlicens over for det kompetente organ stiller en sikkerhed på 14 ECU/ton for blød hvede og 8 ECU/ton for andre produkter. Hvis tolden for det pågældende produkt på dagen for afslutning af importtoldformaliteterne er lavere end 14 ECU/ton for blød hvede og 8 ECU/ton for majs eller byg, er sikkerheden lig med den pågældende told. Sikkerheden frigives, når den erhvervsdrivende fremlægger bevis for, at den endelige anvendelse berettiger til, at der er lagt en kvalitetspræmie oven i prisen på den i litra a) nævnte råvare. Beviset skal på tilfredsstillende vis for de kompetente myndigheder i importmedlemsstaten vise, at alle de indførte mængder er blevet forarbejdet til det i litra a) angivne produkt, jf. den i litra b) omhandlede forpligtelse. Når forarbejdningen finder sted i en anden medlemsstat end importmedlemsstaten, leveres beviset for forarbejdningen ved kontrolleksempel T5.

Forarbejdningen anses at have fundet sted inden for den i litra b) omhandlede frist:

⁽¹⁾ EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

- for blød hvede — når det i litra a) omhandlede produkt er fremstillet:
 - enten i en eller flere fabrikker, der tilhører virksomheden og er beliggende i medlemsstaten
 - eller i den eller de i litra b) omhandlede forarbejdningsfabrikker
- for maltbyg — når byggen har været lagt i blød, og
- for glasset majs — når majsens er blevet forarbejdet med henblik på fremstilling af et produkt henhørende under KN-kode 1904 10 10 eller 1103 13.

Artikel 3

De kvalitetskriterier, der skal overholdes ved indførsel til Fællesskabet, samt tolerancerne er fastsat i bilag I.

Artikel 4

1. Ved fastlæggelse af de repræsentative cif-importpriser, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92, anvendes nedenstående elementer for blød hvede af høj, middel og lav kvalitet, hård hvede, majs og andre foderkerner:

- a) den repræsentative børsnotering på markedet i USA
- b) den handelspræmie, der er knyttet til denne notering på markedet i USA på noteringsdagen
- c) omkostningerne ved søtransport mellem USA (Den Mexicanske Golf eller Duluth) og Rotterdams havn for et fartøj med en kapacitet på mindst 25 000 tons.

Kommissionen fastslår hver arbejdsdag:

- det i litra a) omhandlede element på grundlag af de i bilag II anførte referencekvaliteter
- de i litra b) og c) omhandlede elementer på grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger.

2. De repræsentative cif-importpriser for indførsler af hård hvede, byg, majs og blød hvede — i sidstnævnte tilfælde for hver enkelt standardkvalitet — er summen af elementerne i stk. 1, litra a), b) og c).

De repræsentative cif-importpriser for hård hvede, byg, majs og blød hvede — i sidstnævnte tilfælde for hver enkelt standardkvalitet — der indføres:

- ad landjorden eller flodvejen, eller
- ad søvejen i fartøjer, der ankommer til Fællesskabet fra en havn ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen

nedsættes dog med 10 ECU/ton. I så fald finder de i artikel 2, stk. 4, fastsatte importtoldnedsættelser ikke anvendelse.

For blød hvede af middel eller lav standardkvalitet kan Kommissionen, hvis tredjelande i forbindelse med eksport til et europæisk land eller til et ikke-europæisk land i Middelhavsområdet yder støtte til verdensmarkedspriserne, tage hensyn til denne støtte ved fastsættelse af den repræsentative cif-importpris i EF.

3. De repræsentative cif-importpriser for rug og sorghum er de samme som dem, der beregnes for byg. De repræsentative cif-importpriser for blød hvede til udsæd under KN-kode 1001 90 91, majs til udsæd under KN-kode 1005 10 90 og byg til udsæd under KN-kode 1003 00 10 er de samme som dem, der beregnes for henholdsvis blød hvede af høj kvalitet, majs og byg.

Artikel 5

For blød hvede og hård hvede kan importlicensansøgninger kun imødekommes, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- ansøgeren har i rubrik 20 i importlicensen angivet, hvilken kvalitet der skal indføres
- ansøgeren har skriftligt forpligtet sig til på dagen for antagelse af angivelsen til overgang til fri omsætning over for det pågældende kompetente organ at stille en særlig sikkerhed ud over den, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95⁽¹⁾, såfremt importtolden for den i rubrik 20 angivne kvalitet ikke er den højeste for det pågældende produkts kategori. Denne sikkerhed er lig med forskellen på dagen for antagelse af angivelsen til overgang til fri omsætning mellem den højeste told og den told, der gælder for den angivne kvalitet, forhøjet med et tillæg på 5 ECU/ton.

Artikel 6

1. For hård hvede og blød hvede af høj eller middel standardkvalitet tager importmedlemsstatens toldmyndighed efter bestemmelserne i bilaget til Kommissionens direktiv 76/371/EØF⁽²⁾ repræsentative stikprøver af hver indførsel for at analysere proteinindhold, rumvægt og indhold af andre urenheder (Schwarzbesatz) som defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 2731/75⁽³⁾. For hård hvede undersøger den kompetente myndigheder endvidere indholdet af glasset korn. Når Kommissionens officielt har anerkendt en kvalitetsattest for blød hvede eller hård hvede attesteret og udstedt af varens oprindelsesmedlemsstat, tages disse stikprøver dog ikke, og analyserne gennemføres kun som kontrol af den attesterede kvalitet på et tilstrækkeligt repræsentativt antal indførte partier.

⁽¹⁾ EFT nr. L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 102 af 15. 4. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 22.

Varen klassificeres i den standardkvalitet, for hvilken alle de i bilag I omhandlede klassifikationskriterier er opfyldt. Dog er importtolden for hård hvede henhørende under KN-kode 1001 10 den samme som den, der glæder for blød hvede af lav kvalitet, når den indførte kvalitet er lavere end den, der er defineret i bilag I.

2. Referencemetoderne for de i stk. 1 omhandlede analyser er beskrevet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1908/84⁽¹⁾ og (EØF) nr. 2731/75.

3. Hvis analysen resulterer i, at den indførte hvede klassificeres i en lavere standardkvalitet end den, der er angivet i importlicensen, skal importøren erlægge forskellen mellem det i licensen anførte produkts og det faktisk indførte produkts importtold. I så tilfælde frigives den i artikel 5 omhandlede sikkerhed bortset fra tillægget på 5 ECU/ton.

Såfremt ovennævnte forskel ikke er betalt inden en måned, fortages sikkerheden, jf. artikel 5.

4. De repræsentative stikprøver af det indførte korn, som medlemsstatens kompetente myndighed har udtaget, opbevares i seks måneder.

Artikel 7

De importlicenser, der udstedes inden den 1. juli 1996 og anvendes efter denne dato, omfattes af bestemmelserne i denne forordning.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 178 af 5. 7. 1984, s. 22.

BILAG I

Klassifikation af indførte produkter

Produkt	Blød hvede			Hård hvede	Majs	Andre foderkerner
	KN-kode	1001 90 99				
Kvalitet	Høj	Middel	Lav			
Klassifikationskriterier (på basis af 12 % vandindhold eller tilsvarende)						
1. Minimumsprocent proteinindhold	14,0	11,5	—	—	—	—
2. Minimumsrumvægt i kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	—	—
3. Maksimale procentindhold af andre urenheder (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	—	1,5	—	—
4. Minimalt procentindhold af glasset korn	—	—	—	75,0	—	—

Tolerancer

Fastsat tolerance for	Hård og blød hvede
Proteinindhold	- 0,7
Minimumsrumvægt	- 0,5
Maksimalt indhold af urenheder	+ 0,5
Indhold af glasset korn	- 2,0

BILAG II

Noteringsbørser og referencesorter

Produkt	Blød hvede			Hård hvede	Majs	Andre foderkerner
	Standardkvalitet	Høj	Middel			
Referencesort (type/sortering) for børsnoteringen	Hard Red Spring nr. 2	Hard Red Winter nr. 2	Soft Red Winter nr. 2	Hard Amber Durum nr. 2	Yellow Corn nr. 3	US Barley nr. 2
Børsnotering	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)

(1) Hvis der ikke foreligger nogen prisnotering, som kan anvendes ved beregningen af en repræsentativ cif-importpris, lægges de offentligt tilgængelige fob-noteringer i USA til grund.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1250/96

af 28. juni 1996

om gennemførelsesbestemmelser for andet halvår af 1996 for et toldkontingent for levende kvæg af en vægt på 160 til 300 kg med oprindelse i bestemte tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser, der er fastsat i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, der blev indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger⁽¹⁾, ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1194/96⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1194/96 blev et toldkontingent på 76 500 stk. levende kvæg af en vægt på 160 til 300 kg med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Litauen, Letland og Estland, for hvilket toldsatsen nedsættes med 80 %, fastsat ved forordning (EF) nr. 3066/95, forlænget for andet halvår af 1996; der bør fastsættes foranstaltninger til forvaltning af importen af disse dyr;

for at undgå spekulation er det hensigtsmæssigt at stille den disponible mængde til rådighed for erhvervsdrivende, der kan godtgøre, at de driver virksomhed på et seriøst grundlag, og som handler med mængder af en vis størrelse med tredjelande; i den forbindelse bør det, også for at sikre en effektiv forvaltning, kræves, at de pågældende erhvervsdrivende har udført og/eller indført mindst 50 dyr i perioden fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996; et parti på 50 dyr svarer i princippet til en normal sending, og erfaringerne har vist, at salg eller køb af ét parti er et minimum, for at en forretning kan betragtes som reel og rentabel;

aftalerne indeholder bestemmelser, der skal sikre produktets oprindelse, men det bør fastsættes, at ordningen skal forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør i dette øjemed blandt andet gives regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og licenserne, idet der herved sker en fravigelse af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for land-

brugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95⁽⁴⁾, og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2856/95⁽⁶⁾, derudover bør det fastsættes, at licenser og attester udstedes efter en betænkingsperiode og eventuelt ved anvendelse af en standardprocentsats for nedsættelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I forbindelse med de toldkontingenter, der er fastsat i forordning (EF) nr. 3066/95, kan 76 500 stk. levende kvæg henhørende under KN-kode 0102 90 41 eller 0102 90 49 med oprindelse i de i bilag II nævnte tredjelande indføres i andet halvår af 1996 efter bestemmelserne i denne forordning.

2. De værditoldsatser og de specifikke toldsatser, der er fastsat i den fælles toldtarif, nedsættes med 80 % for de pågældende dyr.

Artikel 2

For at få del i det i artikel 1 nævnte kontingent kræves nedenstående:

- Licensansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, som på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningen på en for medlemsstatens myndigheder tilfredsstillende måde kan godtgøre, at han i perioden fra 1. juli 1995 til 30. juni 1996 har indført og/eller udført mindst 50 dyr henhørende under KN-kode 0102 90; ansøgeren skal være optaget i en medlemsstats nationale momsregister.
- Importlicensansøgningen kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er optaget.

⁽¹⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 299 af 12. 12. 1995, s. 10.

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ Se side 2 i denne Tidende.

c) Importlicensansøgningen:

- skal omfatte mindst 50 dyr
- må ikke omfatte et antal på over 10 % af det disponible antal.

Hvis en licensansøgning omfatter mere end dette antal, tages den kun i betragtning for dette antals vedkommende.

d) Importlicensansøgningen og licensen skal i rubrik 8 indeholde en angivelse af et af de i bilag II nævnte lande; licensen forpligter til indførsel fra et eller flere af de angivne lande.

e) Importlicensansøgningen og licensen skal i rubrik 20 indeholde mindst én af nedenstående angivelser:

- Reglamento (CE) n° 1250/96
- Forordning (EF) nr. 1250/96
- Verordnung (EG) Nr. 1250/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1250/96
- Regulation (EC) No 1250/96
- Règlement (CE) n° 1250/96
- Regolamento (CE) n. 1250/96
- Verordening (EG) nr. 1250/96
- Regulamento (CE) n° 1250/96
- Asetus (EY) N:o 1250/96
- Förordning (EG) nr 1250/96.

f) Importøren skal på tidspunktet for antagelse af angivelsen om overgang til fri omsætning skriftligt forpligte sig til at underrette indførselsmedlemsstatens myndigheder inden en måned efter indførselsdatoen om:

- antal dyr
- de pågældende dyrs oprindelse.

Vedkommende myndighed videresender disse oplysninger til Kommissionen inden hver måneds begyndelse.

Artikel 3

1. Importlicensansøgningen kan udelukkende indgives mellem den 5. og 12. juli 1996.
2. Hvis en erhvervsdrivende indgiver mere end én ansøgning, kan ingen af de pågældende ansøgninger tages i betragtning.
3. Medlemsstaten underretter senest den 19. juli 1996 Kommissionen om de indgivne ansøgninger. Denne meddelelse omfatter en fortegnelse over ansøgerne og de mængder, der er ansøgt om.

Alle meddelelser, også dem om »ingen ansøgninger«, gives ved telex- eller telefaxmeddelelse, og er der indgivet ansøgninger, benyttes den i bilag I gængs model.

4. Kommissionen træffer afgørelse om, i hvilket omfang licensansøgningerne kan imødekommes. Hvis de

mængder, der ansøges om licens for, overstiger de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en standardprocentsats for nedsættelse af de mængder, der er ansøgt om.

5. Såfremt Kommissionen beslutter, at ansøgningerne skal antages, udstedes licenserne så hurtigt som muligt.

6. Der udstedes kun importlicenser for en mængde på 50 dyr og derover.

Hvis den forholdsvise nedsættelse af mængderne på grund af de mængder, der er ansøgt om, medfører mængder på under 50 dyr pr. licens, tildeler medlemsstaterne ved lodtrækning licenser omfattende 50 dyr.

Såfremt der er en resterende mængde på under 50 dyr, skal denne mængde omfattes af en enkelt licens.

7. De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

Artikel 4

Medmindre andet er fastsat i denne forordning, finder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EF) nr. 1445/95 anvendelse.

Artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 gælder dog ikke.

Artikel 5

Uanset artikel 3 i forordning (EF) nr. 1445/95 udløber de udstedte importlicensers gyldighedsperiode den 31. december 1996.

Artikel 6

Dyrene omfattes af den i artikel 1 omhandlede told ved forelæggelse af et varecertifikat EUR.1 udstedt af udførselslandet i henhold til bestemmelserne i protokol 4, der er knyttet som bilag til Europaaftalerne og i protokol 3, der er knyttet som bilag til frihandelsaftalerne.

Artikel 7

1. Dyr, der er indført under den i artikel 1 nævnte ordning, identificeres:

- enten ved uudslettelig tatovering
- eller ved et officielt eller af medlemsstaten officielt godkendt øremærke, der er anbragt i mindst et af dyrets ører.

2. Tatoveringen eller mærkningen skal være således udformet, at det ved dens registrering under overgangen til fri omsætning senere er muligt at konstatere datoen for overgang til fri omsætning og importørens identitet.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Fax: (32 2) 296 60 27

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1250/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

GD VI/D/2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTLICENS

Dato: Periode:

Medlemsstat:

Løbenr.	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (antal)
I alt		

Medlemsstat: Fax:

Tlf.:

*BILAG II***Tredjelande**

- Ungarn
 - Polen
 - Tjekkiet
 - Slovakiet
 - Rumænien
 - Bulgarien
 - Litauen
 - Letland
 - Estland
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1251/96
af 28. juni 1996
om åbning og forvaltning af toldkontingenter for fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød⁽²⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95⁽³⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har inden for rammerne af Verdenshandelsorganisationen forpligtet sig til at åbne toldkontingenter for visse produkter fra fjerkræsektoren; der bør derfor vedtages gennemførelsesbestemmelser for disse kontingenter for perioden fra den 1. juli 1996 til den 30. juni 1997;

visse kontingenter er ikke blevet åbnet i perioden fra den 1. januar 1996 til den 30. juni 1996; derfor bør disse kontingenter lægges til de mængder, der er fastsat i denne forordning;

ordningen bør forvaltes på basis af importlicenser; med henblik herpå bør der specielt fastsættes bestemmelser om indgivelse af licensansøgninger og de oplysninger, der skal anføres på licensansøgningerne, som undtagelse fra artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2137/95⁽⁵⁾; licenserne bør først udstedes efter en betænkningstid, og der bør i givet fald anvendes en fast procentsats for godkendelse af mængderne; af hensyn til de erhvervsdrivende bør det bestemmes, at licensansøgninger kan trækkes tilbage, når der fastsættes en fast procentsats;

med henblik på at sikre et regelmæssigt forløb af indførslerne bør de i bilag I fastsatte mængder fordeles over året;

for at sikre en effektiv forvaltning af ordningen, bør sikkerheden for importlicenser i henhold til denne ordning fastsættes til 20 ECU/100 kg (produktvægt); risikoen for spekulationsforretninger med fjerkrækød bevirker, at de erhvervsdrivende kun må få adgang til ordningen, hvis de opfylder bestemte betingelser;

de erhvervsdrivende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, som opfylder alle veterinærbestemmelser i Fællesskabet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilag I anførte importtoldkontingenter åbnes for de deri angivne produktgrupper og på de deri fastsatte betingelser for perioden fra den 1. juli 1996 til den 30. juni 1997.

Artikel 2

De i artikel 1 nævnte kontingenter fordeles således:

- 25 % i perioden fra den 1. juli til den 30. september
- 25 % i perioden fra den 1. oktober til den 31. december
- 25 % i perioden fra den 1. januar til den 31. marts
- 25 % i perioden fra den 1. april til den 30. juni.

For kontingentet i gruppe P3 tilføjes der dog en mængde på 60 tons til den mængde, der er fastsat for perioden fra den 1. juli til den 30. september.

Artikel 3

Ved indførsel til Fællesskabet i henhold til de i artikel 1 nævnte kontingenter skal der fremlægges importlicens.

Artikel 4

For de i artikel 3 nævnte importlicenser gælder der følgende bestemmelser:

⁽¹⁾ EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

⁽³⁾ EFT nr. L 305 af 19. 12. 1995, s. 49.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 8. 9. 1995, s. 21.

- a) licensansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der, når han indgiver sin ansøgning, over for en medlemsstats myndigheder kan godtgøre, at han i hvert af de to kalenderår forud for indgivelsen af licensansøgninger indførte mindst 50 tons produkter, der henhører under forordning (EØF) nr. 2777/75; ordningen gælder dog ikke for detailhandlende og restaurationer, som sælger deres produkter til den endelige forbruger
- b) kun et af de gruppenumre, der er fastsat i bilag I, kan anføres i licensansøgningen; i ansøgningen kan der anføres flere produkter henhørende under forskellige KN-koder og med oprindelse i samme land. I så fald skal alle KN-koder og deres varebeskrivelse anføres i henholdsvis rubrik 16 og 15.

Licensansøgningen skal vedrøre mindst 1 ton og højst 10 % af den mængde, der er til rådighed i den pågældende gruppe og for den i artikel 2 fastsatte periode

- c) i rubrik 8 i licensansøgningen og licensen angives oprindelseslandet; licensen forpligter til at indføre fra det nævnte land
- d) i rubrik 20 i licensansøgningen og licensen anføres en af følgende angivelser:

- Reglamento (CE) n° 1251/96
- Forordning (EF) nr. 1251/96
- Verordnung (EG) Nr. 1251/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96
- Regulation (EC) No 1251/96
- Règlement (CE) n° 1251/96
- Regolamento (CE) n. 1251/96
- Verordnung (EG) nr. 1251/96
- Regulamento (CE) n° 1251/96
- Asetus (EY) N:o 1251/96
- Förordning (EG) nr 1251/96

- e) i rubrik 24 i licensen anføres en af følgende angivelser:

Nedsættelse af FTT-tolden som fastsat i

- Reglamento (CE) n° 1251/96
- Forordning (EF) nr. 1251/96
- Verordnung (EG) Nr. 1251/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96
- Regulation (EC) No 1251/96
- Règlement (CE) n° 1251/96
- Regolamento (CE) n. 1251/96
- Verordnung (EG) nr. 1251/96
- Regulamento (CE) n° 1251/96
- Asetus (EY) N:o 1251/96

— Förordning (EG) nr 1251/96.

Artikel 5

1. Licensansøgningen kan kun indgives i løbet af de første ti dage af hver periode, jf. artikel 2.

2. Licensansøgningen tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han ikke har indgivet, og forpligter sig for den pågældende periode til ikke at indgive andre ansøgninger om produkter i samme gruppe i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, eller i andre medlemsstater.

Hvis en ansøger indgiver mere end én ansøgning for produkter i samme gruppe, tages ingen af ansøgningerne i betragtning. En ansøger kan dog indgive flere importlicensansøgninger for produkter med samme gruppenummer, hvis produkterne har oprindelse i forskellige lande.

Ansøgninger om produkter fra det samme oprindelsesland indgives samtidigt til en medlemsstats myndigheder. De betragtes som én ansøgning, for så vidt angår den maksimumsmængde, der er nævnt i artikel 4, litra b), og anvendelsen af bestemmelsen i foregående afsnit.

3. Importlicensansøgninger for alle produkter, der er nævnt i artikel 1, ledsages af en sikkerhedsstilling på 20 ECU/100 kg.

4. Den femte arbejdsdag efter udløbet af fristen for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen de ansøgninger, der er indgivet for hver produktgruppe. Meddelelsen indeholder en liste over ansøgerne og en oversigt over de mængder, der er ansøgt om for hver gruppe.

Alle meddelelser, herunder også meddelelsen »ingen ansøgninger«, fremsendes pr. telex eller telefax på den fastsatte arbejdsdag ved anvendelse af modellen i bilag II, hvis der ikke er indgivet ansøgninger, og modellerne i bilag II og III, hvis der er indgivet ansøgninger.

5. Kommissionen beslutter snarest, i hvilket omfang de i artikel 4 nævnte ansøgninger kan imødekommes.

Hvis de mængder, der er ansøgt om licens for, overstiger de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en fast procentsats for godkendelse af mængderne. Hvis procentsatsen er på under 5 %, kan Kommissionen undlade at godkende ansøgningerne, og sikkerheden frigives.

Ansøgeren kan trække sin licensansøgning tilbage senest ti arbejdsdage efter offentliggørelsen af den faste procentsats i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, hvis procentsatsens anvendelse medfører, at der fastsættes en mængde på under 20 tons. Medlemsstaterne underretter Kommissionen herom senest fem arbejdsdage efter, at ansøgningerne er trukket tilbage, og de frigiver sikkerheden.

Kommissionen bestemmer den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde for den følgende periode i kontingentperioden, jf. artikel 1.

6. Licenserne udstedes så hurtigt som muligt, efter at Kommissionen har truffet sin beslutning.

7. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende veterinærbestemmelser i Fællesskabet.

Artikel 6

Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

Licenserne kan dog ikke være gyldige efter den 30. juni 1997.

Importlicenser, der er udstedt i henhold til denne forordning, kan ikke overdrages.

Artikel 7

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder anvendelse, jf. dog bestemmelserne i denne forordning.

Uanset artikel 8, stk. 4, i nævnte forordning kan en mængde, der indføres i henhold til nærværende forordning, dog ikke være større end den mængde, som er nævnt i rubrik 17 og 18 i importlicensen. Men henblik herpå anføres »0« i licensens rubrik 19.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Gruppe nr.	KN-kode	Told ECU/ton	(tons)
			Toldkontingenter 1. 7. 1996- 30. 6. 1997
P 1	0207 11 10	131	1 240
	0207 11 30	149	
	0207 11 90	162	
	0207 12 10	149	
	0207 12 90	162	
P 2	0207 13 10	512	800
	0207 13 20	179	
	0207 13 30	134	
	0207 13 40	93	
	0207 13 50	301	
	0207 13 60	231	
	0207 13 70	504	
	0207 14 20	179	
	0207 14 30	134	
	0207 14 40	93	
	0207 14 60	231	
	P 3	0207 14 10	
P 4	0207 24 10	170	200
	0207 24 90	186	
	0207 25 10	170	
	0207 25 90	186	
	0207 26 10	425	
	0207 26 20	205	
	0207 26 30	134	
	0207 26 40	93	
	0207 26 50	339	
	0207 26 60	127	
	0207 26 70	230	
	0207 26 80	415	
	0207 27 30	134	
	0207 27 40	93	
	0207 27 50	339	
	0207 27 60	127	
0207 27 70	230		

BILAG II

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1251/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD VI/D/3 — Fjerkrækød

Ansøgning om importlicens med nedsat told GATT	Dato:	Periode:
--	-------	----------

Medlemsstat:

Afsender:

Ansvarlig kontaktperson:

Telefon:

Telefax:

Modtager: GD VI/D/3

Telefax: (32 2) 296 62 79 eller 296 12 27

Gruppe nr.	Mængde, der er ansøgt om
P 1	
P 2	
P 3	
P 4	

BILAG III

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1251/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD VI/D/3 — Fjerkrækød

Ansøgning om importlicens med nedsat told GATT

Dato:

Periode:

Medlemsstat:

Gruppe nr.	KN-kode	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (tons)
P 1			
		Tons i alt pr. gruppe	
P 2			
		Tons i alt pr. gruppe	
P 3			
		Tons i alt pr. gruppe	
P 4			
		Tons i alt pr. gruppe	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1252/96

af 28. juni 1996

om retsbevarende foranstaltninger i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab, særlig artikel 5 og 155,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 1126/96⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionsåret for de produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for sukker, begynder den 1. juli; på trods af Kommissionens bestræbelser har Rådet endnu hverken fastsat priser for disse produkter eller beløbet for refusion af oplagingsomkostningerne i henhold til artikel 2, stk. 3, artikel 3, stk. 4, artikel 4, stk. 3, artikel 5, stk. 5, og artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81; Kommissionen er for at kunne varetage de opgaver, der påhviler den i henhold til traktaten, nødt til at træffe de fornødne retsbevarende foranstaltninger for at sikre den fortsatte anvendelse af den fælles landbrugspolitik i sektoren for sukker; foranstaltningerne er retsbevarende og foregriber ikke Rådets senere afgørelser for produktionsåret 1996/97;

som retsbevarende foranstaltning bør især den fortsatte anvendelse af prisordningen sikres, og de beløb, der blev anvendt i 1995/96, lægges til grund; i forbindelse med den faste refusion af lageromkostningerne bør der dog tages hensyn til de faldende rentesatser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. juli 1996 anvendes med henblik på anvendelse af den i afsnit I i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede prisordning følgende beløb:

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.

1) Interventionspris for hvidt sukker for de områder i Fællesskabet, der ikke har underskud: 63,19 ECU/100 kg.

2) Afledt interventionspris for hvidt sukker for de områder i Fællesskabet, der har underskud:

a) for alle områder i Det Forenede Kongerige: 64,65 ECU/100 kg

b) for alle områder i Irland: 64,65 ECU/100 kg

c) for alle områder i Portugal: 64,65 ECU/100 kg

d) for alle områder i Finland: 64,65 ECU/100 kg

e) for alle områder i Spanien: 64,88 ECU/100 kg

f) for alle områder i Italien: 64,53 ECU/100 kg.

3) Interventionspris for råsuksker: 52,37 ECU/100 kg.

Artikel 2

1. Fra den 1. juli 1996 er det beløb, der gælder i Fællesskabet:

a) som basispris for sukkerroer: 47,67 ECU/ton leveret ved samlestation

b) som minimumspris for A-sukkerroer: 46,72 ECU/ton

c) som minimumspris for B-sukkerroer: 32,42 ECU/ton, jf. dog artikel 28, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

2. Sukkerroepriiserne er priserne leveret ved samlestation for sukkerroer af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet med et sukkerindhold på 16 % ved modtagelsen.

Artikel 3

Som det i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede faste beløb for refusion af lageromkostninger fastsættes det beløb, der gælder fra den 1. juli 1996, til 0,41 ECU/100 kg hvidt sukker.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1996.

Den anvendes indtil udgangen af produktionsåret 1996/97 uden at foregribe de afgørelser, Rådet eventuelt træffer senere for dette produktionsår.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1253/96

af 27. juni 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 3059/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen i Fællesskabet af visse industriprodukter og fiskerivarer vil i 1996 fortsat være utilstrækkelig til at dække behovet i Fællesskabets forarbejdningsindustrier; for en ikke ubetydelig dels vedkommende bliver Fællesskabets forsyning med disse produkter derfor afhængig af indførsler fra tredjelande; Fællesskabets mest påtrængende behov for forsyninger med de pågældende produkter bør omgående dækkes på de gunstigste betingelser;

ved forordning (EF) nr. 3059/95⁽¹⁾ åbnede Rådet fællesskabstoldkontingenter for 1996 for visse landbrugs- og industriprodukter; disse mængder bør forhøjes for så vidt angår glasgranulat (løbenr. 09.2867) og pennespids (løbenr. nr. 09.2894), og med virkning fra 1. juli 1996 bør der åbnes nye toldkontingenter til nulsats for passende mængder, der ikke må forstyrre ligevægten på markedet

for disse produkter og opbygningen eller udviklingen af fællesskabsproduktionen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 3059/95 ændres tabellen i bilaget på følgende måde:

- 1) Teksten ud for løbenumrene 09.2867 og 09.2894 erstattes af den modsvarende tekst i tabellen i bilaget til denne forordning.
- 2) Løbenumrene 09.2701, 09.2791, 09.2933, 09.2934, 09.2935, 09.2936, 09.2937, 09.2938, 09.2939 og den tilhørende tekst i tabellen i bilaget til denne forordning tilføjes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1996.

På Rådets vegne

A. MACCANICO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 326 af 30. 12. 1995, s. 19.

BILAG

Løbe-nummer	KN-kode	TARIC- underopdeling	Varebeskrivelse	Kontingent- størrelse	Kontingent- told (%)	Kontingent- periode
09.2701	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	10 10 10	Ål (<i>Anguilla</i> -arter), levende, fersk, kølet eller frosset, til forarbejdning i røgnings- eller afskindingsvirksomheder eller til industriel fremstilling af varer henhørende under pos. 1604 (*)	4 000 tons	0	1. 7. 1996- 30. 6. 1997
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3 dichlorbenzen	2 600 tons	0	1. 7- 31. 12. 1996
09.2867	ex 3207 40 90	30	Glasgranulat med indhold af: — silicumdioxid på 73 vægtprocent eller derover, men ikke over 77 vægtprocent — Dibortrioxid på 12 vægtprocent eller derover, men ikke over 18 vægtprocent — Polyethylenglycol på 4 vægtprocent eller derover, men ikke over 8 vægtprocent	150 tons	0	1. 1- 31. 12. 1996
09.2935	3806 10 10	—	Colophonium af fyrretharpiks	50 000 tons	0	1. 7- 31. 12. 1996
09.2936	ex 3815 90 00	60	Katalysator, i form af piller, bestående af blandede vanadium- og phosphoroxider, og indeholdende højst 0,5 vægtprocent af et af de følgende elementer, lithium, kalium, natrium, cadmium eller zink, bestemt til brug ved fremstilling af malethanhydrid af butan (*)	500 tons	0	1. 7- 31. 12. 1996
09.2934	ex 3818 00 10	30	Doteret siliciumfilm til fremstilling af solceller henhørende under KN-kode 8541 40 91 (*)	600 000 stk.	0	1. 7- 31. 12. 1996
09.2937	ex 3818 00 10	40	Doteret silicium i form af skiver med en diameter på 200 mm ($\pm 0,25$ mm) bestemt til fremstilling af varerne under position 8542 (*)	400 000 stk.	0	1. 7- 31. 12. 1996
09.2791	ex 3905 99 00	93	Polyvinylbutyral, i form af pulver, til fremstilling af folie til anvendelse i lamineret sikkerhedsglas (*)	2 000 tons	0	1. 7- 31. 12. 1996
09.2938	ex 7011 20 00	65	Glasskærme med en diagonal på — 604,5 mm (± 3 mm) og dimensioner på 541 \times 340 mm (± 2 mm) — 708 mm (± 3 mm) og dimensioner på 633 \times 404 mm (± 2 mm) — 812,8 mm (± 3 mm) og dimensioner på 725,5 \times 463,8 mm (± 2 mm) bestemt til fremstilling af farvede katodestrålerør (*)	257 500 stk.	0	1. 7- 31. 12. 1996

Løbe-nummer	KN-kode	TARIC- underopdeling	Varebeskrivelse	Kontingent- størrelse	Kontingent- told (%)	Kontingent- periode
09.2939	8543 89 90	59	<p>Spændingsstyrede oscillatorer (VCO) med undtagelse af oscillatorer med termisk kompensation, der består af aktive og passive elementer, som er fastsat på et trykt kredsløb i et hus med:</p> <ul style="list-style-type: none"> — et identifikationsmærke, der består eller omfatter en af følgende alfanumeriske kombinationer: 1012TDK, 1019TDK, MQC403, MQC404, MQE001, MQE051, MQE201, MQE411, URAE8X956A, URAE8X960A, URAB8, VD2S40, VD2S41, VD5S07 — eller andre identifikationsmærker vedrørende varer, som svarer til denne beskrivelse 	4 300 000 stk.	0	1. 7- 31. 12. 1996
09.2894	ex 9608 91 00	20	Fiber- eller fiberspidser til mærkepenne uden patroner	180 000 000 stk.	0	1. 1- 31. 12. 1996

(*) Kontrollen med anvendelse til dette særlige formål sker i henhold til de fællesskabsbestemmelser, der er fastsat på området.

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 1254/96/EF

af 5. juni 1996

om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 D, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽³⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B ⁽⁴⁾, på grundlag af Forligsudvalgets fælles udkast af 4. april 1996, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Energi bør som en følge af sine specifikke egenskaber produceres, distribueres og anvendes så rationelt som muligt med henblik på en bæredygtig udvikling, og udnyttelsen af de vedvarende energikilder i de berørte regioner må under ingen omstændigheder hindres eller forsinkes;
- (2) oprettelsen og udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet bidrager til realiseringen af vigtige mål for Fællesskabet, såsom virkeliggørelsen af det indre marked og styrkelsen af økonomisk og social samhørighed;
- (3) oprettelsen og udbygningen på hele Fællesskabets område af transeuropæiske net på energiområdet tager endvidere særlig sigte på at øge pålideligheden og sikkerheden af Fællesskabets energiforsyning, at opnå ligevægt på det indre energimarked og at forbedre Fællesskabets konkurrenceevne;
- (4) ved planlægning, udvikling og anlæg af de manglende led i de transeuropæiske net til transport af energiprodukter bør der lægges vægt på, at disse led bliver så korte som muligt, og at de placeres optimalt

under hensyntagen til de økonomiske og miljømæssige faktorer;

- (5) for at bidrage til realiseringen af de nævnte mål må udbygningen af sammenkoblingen af net til transmission af elektricitet og naturgas i Fællesskabet, navnlig i områder, hvor der er behov for forstærkning af nettene, eller i endnu isolerede regioner, samt af sammenkoblingen med tredjelande i Europa og i Middelhavsområdet fremskyndes;
- (6) gennemførelsen af det indre energimarked kræver, at initiativerne indgår i en samlet strategi på energiområdet, som ikke blot fastlægger Fællesskabets hovedkriterier og -mål på dette område, men også definerer først og fremmest betingelserne for liberalisering af energimarkedet;
- (7) sammenkoblingen af elektricitets- og gasnet med nettene i de tredjelande, som har undertegnet energichartertraktaten ⁽⁵⁾, skal ske i overensstemmelse med denne traktat;
- (8) det er nødvendigt at fastlægge en retningsgivende EF-aktion for transeuropæiske energinet under iagttagelse af subsidiaritetsprincippet;
- (9) for at udbygge disse net på fællesskabsplan er det nødvendigt at fastlægge projekter af fælles interesse og at skabe gunstigere vilkår for oprettelsen af disse net og for deres interoperabilitet;
- (10) projekter af fælles interesse skal opfylde de nævnte mål og indgå i de nævnte prioriteringer; kun projekter, som potentielt er økonomisk levedygtige under hensyntagen til økonomiske, sociale og tekniske faktorer, kan komme i betragtning; i denne sammenhæng omfatter levedygtighedsbegrebet ud over projektets økonomiske rentabilitet også andre elementer, såsom pålidelig og sikker energiforsyning, større økonomisk og social samhørighed samt beskyttelse af Fællesskabets miljø;
- (11) privat kapital anvendes og vil fortsat blive anvendt i de fleste projekter på energiområdet; ved fastlæggelsen af projekter af fælles interesse bør der derfor tages særligt hensyn til, at det er nødvendigt at undgå konkurrenceforvriddning;

⁽¹⁾ EFT nr. C 72 af 10. 3. 1994, s. 10, og EFT nr. C 205 af 10. 8. 1995, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. C 195 af 18. 7. 1994, s. 33.

⁽³⁾ EFT nr. C 217 af 6. 8. 1994, s. 26.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 18. maj 1995 (EFT nr. C 151 af 19. 6. 1995, s. 228), Rådets fælles holdning af 29. juni 1995 (EFT nr. C 216 af 21. 8. 1995, s. 31) og Europa-Parlamentets afgørelse af 26. oktober 1995 (EFT nr. C 308 af 20. 11. 1995, s. 113). Rådets afgørelse af 7. maj 1996 og Europa-Parlamentets afgørelse af 21. maj 1996 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 380 af 31. 12. 1994, s. 24.

- (12) de retningslinjer, hvori projekter af fælles interesse fastlægges, jf. traktatens artikel 129 C, stk. 1, første led, vedtages i overensstemmelse med artikel 129 D, stk. 1 og 2;
- (13) de projekter, der er af fælles interesse, bør fastlægges ved en tilstrækkelig præcis beskrivelse; den mest hensigtsmæssige form for denne fastlæggelse i henhold til traktatens artikel 129 C er derfor en liste og den i bilaget anførte beskrivelse af disse projekter;
- (14) den i artikel 129 D, stk. 1 og 2, anførte fremgangsmåde finder ligeledes anvendelse i tilfælde af udvidelse eller begrænsning af listen over projekter;
- (15) det påhviler Kommissionen at vedtage specifikationerne for disse projekter, uden at disse dog påvirker projekternes transeuropæiske karakter;
- (16) Kommissionen ajourfører projekterne, uden at denne ajourføring dog kan påvirke et projekts transeuropæiske karakter;
- (17) Kommissionen bistås af et udvalg;
- (18) Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen indgik den 20. december 1994 en modus vivendi vedrørende gennemførelsesforanstaltningerne til retsakter vedtaget efter fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B ⁽¹⁾ —
- alt udstyr eller alle anlæg, der er nødvendige for, at det pågældende system kan fungere tilfredsstillende, herunder beskyttelses-, overvågnings- og kontrolsystemer
- 2) inden for naturgasnettene:
- højtryksgasrørledninger, bortset fra højtryksgasrørledninger i distributionsnettene, til forsyning af Fællesskabets regioner fra kilder inden for og uden for Fællesskabet
 - underjordiske lagre tilsluttet ovennævnte højtryksgasrørledninger
 - terminaler til modtagelse, oplagring og forgasning af flydende naturgas (LNG) samt, afhængig af forsyningskapaciteten, gastankskibe
 - alt udstyr eller alle anlæg, der er nødvendige for, at det pågældende system kan fungere tilfredsstillende, herunder beskyttelses-, overvågnings- og kontrolsystemer.

Artikel 3

Målsætninger

Fællesskabet fremmer sammenkobling, interoperabilitet og udbygning af de transeuropæiske energinet samt adgang til disse net i overensstemmelse med gældende fællesskabsret med det formål:

- at sikre en effektiv virkeliggørelse af det indre marked i almindelighed og det indre energimarked i særdeleshed, samtidig med at den rationelle produktion, distribution og anvendelse af energiresourcerne samt udnyttelsen af de vedvarende energikilder fremmes med henblik på at sænke forbrugerpriserne på energi og forbedre den europæiske økonomis konkurrenceevne
- at lette udviklingen af Fællesskabets mindre gunstigt stillede områder og bringe dem ud af deres isolation og således bidrage til større økonomisk og social samhörighed
- at øge energiforsynings sikkerheden, bl.a. ved at udbygge energiforbindelserne med tredjelande i fælles interesse, bl.a. inden for rammerne af energichartertraktaten og de samarbejdsaftaler, som Fællesskabet har indgået.

Artikel 4

Prioritering

Fællesskabets aktion med hensyn til transeuropæiske energinet tager først og fremmest sigte på følgende:

- 1) for elektricitetsnettene vedkommende:
- tilslutning af isolerede elektricitetsnet til de sammenkoblede europæiske net (a)

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Formål

I denne beslutning fastlægges arten og rækkevidden af den retningsgivende EF-aktion for transeuropæiske energinet. Der opstilles ligeledes et sæt retningslinjer omfattende mål og prioriteter samt hovedlinjerne i Fællesskabets aktioner med hensyn til transeuropæiske energinet. I disse retningslinjer fastlægges projekter af fælles interesse inden for transeuropæiske elektricitets- og naturgasnet.

Artikel 2

Anvendelsesområde

Denne beslutning vedrører:

- 1) inden for elektricitetsnettene:

- alle højspændingsforbindelser, bortset fra dem der anvendes inden for distributionsnettene, og under søiske kabler, for så vidt denne infrastruktur anvendes til interregional eller international transmission

⁽¹⁾ EFT nr. C 102 af 4. 4. 1996, s. 1.

- udbygning af sammenkoblingen mellem medlemsstaterne (b) og af de indenlandske forbindelser, hvor dette er nødvendigt af hensyn til udnyttelsen af disse sammenkoblinger (c)
 - udbygning af de sammenkoblinger med tredjelande i Europa og i Middelhavsområdet, som bidrager til større pålidelighed og sikkerhed i Fællesskabets elektricitetsnet eller til Fællesskabets elektricitetsforsyning (d)
- 2) for naturgasnettenes vedkommende:
- indførelse af naturgas i nye regioner (e)
 - tilslutning af isolerede naturgasnet til de sammenkoblede europæiske net, herunder den forbedring af de bestående net, som dette kræver, samt tilslutningen af de adskilte naturgasnet (f)
 - den nødvendige forøgelse af kapaciteten med hensyn til transmission (gasforsyningsrørledninger) (h), modtagelse (LNG) og oplagring (g) for at tilfredsstille efterspørgslen, samt spredning af forsyningskilderne og tilførselsvejene for naturgas.

Artikel 5

Aktionens hovedlinjer

Hovedlinjerne i Fællesskabets aktion for transeuropæiske energinet er:

- fastlæggelse af projekter af fælles interesse
- skabelse af gunstigere vilkår for udbygningen af disse net i overensstemmelse med traktatens artikel 129 D, stk. 3.

Artikel 6

Kriterier

1. Ethvert energinetprojekt, som opfylder følgende kriterier, kan være af fælles interesse:
 - det falder ind under anvendelsesområdet i artikel 2, og
 - det svarer til de målsætninger og prioriteter, der er fastsat i henholdsvis artikel 3 og 4, og
 - det ser ud til at være potentielt økonomisk levedygtigt.
2. En vejledende liste over projekter af fælles interesse findes i bilaget.
3. Enhver ændring af den i bilaget anførte projektbeskrivelse vedtages efter fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B.
4. Projekternes specifikationer anføres ikke i bilaget. De vedtages efter fremgangsmåden i artikel 9.

Enhver anmodning fra en medlemsstat eller fra Kommissionen om ajourføring af et projekts specifikationer fore-

lægges af Kommissionen og vedtages efter proceduren i artikel 9.

5. Kriterierne i stk. 1 lægges til grund, når der tages stilling til sådanne ændringer, specifikationer eller anmodninger om ajourføring.

Projekter af fælles interesse, der vedrører en medlemsstats område, kræver denne medlemsstats godkendelse.

6. Medlemsstaterne træffer alle de foranstaltninger, som de skønner nødvendige for at lette og fremskynde gennemførelsen af projekter af fælles interesse og begrænse forsinkelser, under overholdelse af fællesskabslovgivningen og internationale konventioner på miljøområdet. Navnlig skal de fornødne godkendelsesprocedurer afsluttes hurtigt.

7. Når dele af projekter af fælles interesse skal gennemføres på tredjelandes område, kan Kommissionen, med henblik på at lette gennemførelsen af projekterne, i forståelse med de pågældende medlemsstater fremsætte forslag, efter omstændighederne som led i Fællesskabets forvaltning af aftaler med disse tredjelande og, for så vidt angår de tredjelande, som har undertegnet energichartertraktaten, i overensstemmelse med denne traktat, for at projekterne også af de pågældende tredjelande anerkendes som værende af gensidig interesse.

8. Vurderingen af den i stk. 1, tredje led, omhandlede økonomiske levedygtighed baseres på en costbenefitanalyse, hvorunder der tages hensyn til alle omkostninger og fordele, herunder på mellemlang og/eller lang sigt, i forbindelse med miljøaspekter, forsyningsikkerhed og bidrag til den økonomiske og sociale samhørighed.

Artikel 7

Ved gennemgangen af projekterne skal der så vidt muligt tages hensyn til virkningerne på konkurrencen og mulighederne for privat finansiering eller for finansiering gennem de berørte økonomiske sektorer.

Artikel 8

Denne beslutning berører ikke en medlemsstats eller Fællesskabets finansieringstilsagn.

Artikel 9

Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på

forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet ved udløbet af fristen på tre måneder regnet fra datoen for forelæggelsen ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 10

Kommissionen udarbejder hvert andet år en beretning om gennemførelsen af denne beslutning, som den fore-

lægger for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget.

Artikel 11

Denne beslutning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 12

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1996.

På Europa-Parlamentets vegne

K. HÄNSCH

Formand

På Rådets vegne

P. FASSINA

Formand

BILAG

TRANSEUROPEISKE ENERGINET

Vejledende liste over projekter af fælles interesse⁽¹⁾

ELEKTRICITETSNET

a) Tilslutning af isolerede elektricitetsnet til de sammenkoblede europæiske net

- a 1 *Det Forenede Kongerige:* tilslutning ved undersøisk kabel fra Nordirland til Skotland
- a 4 *Grækenland — Italien:* tilslutning ved undersøisk kabel fra det græske net til det italienske, gennem den nordvestlige del af Grækenland og den sydøstlige del af Italien

b) Udbygning af sammenkoblingen mellem medlemsstaterne

- b 1 *Tyskland — Danmark:* forbindelse ved undersøisk kabel mellem det tyske net (UCPTE) og Danmarks østlige net (NORDEL)
- b 4 *Frankrig — Belgien:* færdiggørelse af forbindelsen mellem de to landes net gennem den nordøstlige del af Frankrig og den sydlige del af Belgien
- b 6 *Frankrig — Italien:* forbindelse mellem de to landes net gennem den sydøstlige del af Frankrig og den nordvestlige del af Italien
- b 7 *Frankrig — Spanien:* jordbaseret forbindelse mellem de to landes net gennem den sydvestlige del af Frankrig og den nordlige del af Spanien
- b 9 *Belgien — Luxembourg:* forbindelse mellem de to landes net
- b 10 *Spanien — Portugal:* forbedring og færdiggørelse af forbindelserne mellem de to lande gennem de nordlige regioner i Portugal og den nordvestlige del af Spanien
- b 11 *Finland — Sverige:* forbedring af sammenkoblingerne nord for Den Botniske Bugt
- b 12 *Østrig — Italien:* forbedring af forbindelserne mellem den nordlige del af Italien og det østrigske net

c) Udbygning af de indenlandske forbindelser, hvor dette er nødvendigt af hensyn til udnyttelsen af sammenkoblingen mellem medlemsstaterne

- c 2 *Danmark:* forbindelse ved undersøisk kabel mellem landets vestlige del (UCPTE) og østlige del (NORDEL)
- c 3 *Nederlandene:* forbedring af forbindelserne i landets nordøstlige del
- c 4 *Frankrig:* forbedring af forbindelserne i landets nordøstlige del
- c 5 *Italien:* forbedring og udbygning af forbindelserne på øst-vest-akserne i landets nordlige del samt på nord-syd-aksen
- c 6 *Spanien:* forbedring og udbygning af forbindelserne i regionerne i landets nordlige del samt i regionerne langs Middelhavet
- c 7 *Portugal:* forbedring af forbindelserne, hvor dette er nødvendigt for sammenkoblingen med Spanien, i landets nordlige og centrale del
- c 8 *Grækenland:* forbedring af forbindelserne på øst-vest-aksen i landets nordlige del

d) Udbygning af de sammenkoblinger med tredjelande i Europa og i Middelhavsområdet, som bidrager til at forbedre pålideligheden, sikkerheden og forsyningen fra Fællesskabets elektricitetsnet

- d 3 *Tyskland — Norge:* forbindelse ved undersøisk kabel mellem den nordlige del af Tyskland (UCPTE) og den sydlige del af Norge (NORDEL)
- d 5 *Italien — Schweiz:* forbedring af forbindelserne mellem den nordlige del af Italien og Schweiz
- d 9 *Grækenland — Tyrkiet:* forbindelser mellem de to lande gennem den nordøstlige del af Grækenland

(1) Gennemgangen af projekternes miljøvenlighed foregribes ikke med denne beslutning.

- d 11 *Norge — Nederlandene:* forbindelse ved undersøisk kabel mellem den nordøstlige del af Nederlandene (UCPTE) og den sydlige del af Norge (NORDEL)
- d 13 *Spanien — Marokko:* forbindelse ved undersøisk kabel mellem den sydlige del af Spanien og det marokkanske net
- d 14 *Den Baltiske Ring:* forbedring og udbygning af forbindelserne mellem nettene i disse lande ved luftforbindelser og/eller undersøiske kabler
*Tyskland — Polen —
 Rusland — Estland —
 Letland — Litauen — Sverige
 — Finland — Danmark —
 Belarus*

GASNET

e) Indførelse af naturgas i nye regioner

- e 4 *Spanien:* etablering af gasnet i Galicia, Estremadura, Andalusia, Sydvalencia og Murcia, inklusive en LNG (!)-terminal i Galicia
- e 5 *Portugal:* etablering af et gasnet i landet, navnlig langs Atlanterhavskysten
- e 6 *Grækenland:* etablering af et gasnet i landet, navnlig langs den ægæiske kyst, herunder etablering af en LNG-terminal i Attika og oplagringsfaciliteter

f) Tilslutning af isolerede naturgasnet til de sammenkoblede europæiske net, herunder den forbedring af de bestående net, som dette kræver, samt tilslutningen af de adskilte naturgasnet

- f 1 *Irland — Det Forenede Kongerige (Nordirland):* tilslutning mellem gasnettene i Irland og Det Forenede Kongerige (Nordirland)
- f 2 *Det Forenede Kongerige — Kontinentet:* undersøisk forbindelse mellem Det Forenede Kongeriges gasnet og det kontinentale net gennem Belgien
- f 3a) *Luxembourg — Tyskland:* etablering af en tilslutning til forsyning af Luxembourg fra de tyske net
- f 6 *Portugal — Spanien:* etablering af gasledninger til forsyning af Portugal gennem den sydlige del af Spanien samt til forsyning af Galicia og Asturia gennem Portugal

g) Den nødvendige forøgelse af kapaciteten med hensyn til modtagelse (LNG) og oplagring for at tilfredsstille efterspørgslen samt spredning af forsyningskilderne og tilførselsvejene for naturgas

- g 1 *Irland:* udbygning af naturgaslagret med henblik på forsyning af det irske net
- g 3 *Frankrig:* udvidelse af kapaciteten på den eksisterende LNG-terminal i den vestlige del af Frankrig
- g 4 *Italien:* opførelse af en ny LNG-terminal for at muliggøre spredning af forsyningskilderne navnlig med henblik på elektricitetsproduktionen
- g 8 *Spanien:* udbygning af den underjordiske lagerkapacitet på landets nord-syd-akse
- g 9 *Portugal:* opførelse af et underjordisk lageranlæg
- g 11 *Belgien:* udvidelse af den eksisterende underjordiske lagerkapacitet i landets nordlige del
- g 12 *Danmark:* udvidelse af den underjordiske lagerkapacitet ved udbygning af kapaciteten på de eksisterende anlæg eller opførelse af et nyt anlæg i nærheden af den tyske grænse

(!) LNG = flydende naturgas.

h) Den nødvendige forøgelse af kapaciteten med hensyn til transmission (gasforsyningsrørledninger) for at tilfredsstille efterspørgslen samt spredning af forsyningskilderne og tilførselsvejene for naturgas

- h 4 *Algeriet — Spanien — Portugal — Frankrig:* etablering af en ny gasrørledning for at muliggøre forsyninger fra Algeriet og gennem Marokko, i første fase til Spanien og Portugal og i næste fase til Frankrig
- h 5 *Algeriet — Tunesien — Italien:* forbedring af transmissionskapaciteten i gasrørledningen over Middelhavet fra forekomsterne i Algeriet til Italien
- h 6 *Rusland — Ukraine — EU:* forbedring af transmissionskapaciteten fra de russiske forekomster til Den Europæiske Union via den allerede eksisterende akse gennem Ukraine, Slovakiet og Tjekkiet
- h 7 *Rusland — Belarus — Polen — EU:* etablering af endnu en transmissionsakse fra de russiske forekomster til Den Europæiske Union via Belarus og Polen
- h 11 *Bulgarien — Grækenland:* tilpasning af gastransmissionsnettet i Bulgarien med henblik på at sikre forsyningerne fra de russiske forekomster til gasnettet i Grækenland
- h 12 *Belgien — Tyskland:* gasrørledning med henblik på tilslutning af det belgiske net til det tyske net
-

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 28. marts 1996

om fastlæggelse af en række aktioner med henblik på at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet

(96/391/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129 D, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽³⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 C ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Skabelsen af gunstigere vilkår for udbygningen af de transeuropæiske energinet indgår i hovedlinjerne i aktionerne efter traktatens artikel 129 C og er fastsat i Europa-Parlamentet og Rådets beslutning nr. 1254/96/EF af 5. juni 1996 om indførelse af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet ⁽⁵⁾;

gennemførelsen af det indre energimarked kræver, at initiativerne indgår i en samlet strategi på energiområdet, som ikke blot fastlægger Fællesskabets hovedkriterier og -mål på dette område, men også definerer først og fremmest betingelserne for liberalisering af energimarkedet;

oprettelsen og udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet skal medvirke til at reducere omkostningerne ved energiforsyningen og dermed også sætte gang i den økonomiske vækst, fremme beskæftigelsen og forbedre den europæiske økonomis konkurrenceevne;

skabelsen af disse gunstigere vilkår bør navnlig tage sigte på at stimulere det tekniske samarbejde mellem de enheder, der er ansvarlige for nettene, og at lette gennemførelsen af medlemsstaternes gældende procedurer for godkendelse af netprojekter, for at afkorte den tid, der medgår hertil;

for at fremskynde gennemførelsen af de projekter af fælles interesse, der er fastlagt ved beslutning nr. 1254/96/EF, er det nødvendigt at fastsætte, at Fællesskabet i overensstemmelse med Rådets forordning om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net kan støtte den finansielle indsats til fordel for disse projekter;

de øvrige finansielle instrumenter, som Fællesskabet har til sin rådighed, såsom strukturfondene, Den Europæiske Investeringsfond og interventioner fra Den Europæiske Investeringsbank samt programmer til fordel for tredjelande, kan yde et vigtigt og i visse tilfælde afgørende bidrag til gennemførelsen af projekter af fælles interesse, som er fastlagt ved beslutning nr. 1254/96/EF —

⁽¹⁾ EFT nr. C 72 af 10. 3. 1994, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. C 195 af 18. 7. 1994, s. 33.

⁽³⁾ EFT nr. C 217 af 6. 8. 1994, s. 26.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 18. maj 1995 (EFT nr. C 151 af 19. 6. 1995, s. 232), Rådets fælles holdning af 29. juni 1995 (EFT nr. C 216 af 21. 8. 1995, s. 38) og Europa-Parlamentets afgørelse af 26. oktober 1995 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁵⁾ Se side 147 i denne Tidende.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I denne beslutning fastlægges de aktioner, der skal iværksættes for at skabe gunstigere vilkår for gennemførelsen af projekter af fælles interesse inden for transeuropæiske energinet og for disse nets interoperabilitet på fællesskabsplan.

Artikel 2

1. For at bidrage til at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af de transeuropæiske energinet lægger Fællesskabet stor vægt på og vil, i den udstrækning det er nødvendigt, fremme følgende aktioner:

- gennemførelse af projekter vedrørende teknisk samarbejde mellem de enheder, der er ansvarlige for de transeuropæiske energinet, som er medvirkende til, at de europæiske sammenkoblinger, der er omhandlet i artikel 2 i beslutning nr. 1254/96/EF, kan fungere tilfredsstillende
- samarbejde mellem medlemsstaterne i form af gensidige konsultationer for at lette gennemførelsen af godkendelsesprocedurerne for projekter vedrørende transeuropæiske energinet for at afkorte den tid, der medgår hertil.

2. Kommissionen tager i nært samarbejde med de berørte medlemsstater alle de fornødne initiativer med henblik på at fremme samordningen af de aktiviteter, der er nævnt i stk. 1.

Artikel 3

For at bidrage til at skabe gunstigere finansielle vilkår for udbygningen af de transeuropæiske energinet:

- 1) kan Fællesskabet yde finansiell støtte i forbindelse med aktionen vedrørende transeuropæiske energinet. Disse foranstaltninger vedtages af Kommissionen i overensstemmelse med Rådets forordning om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net
- 2) tager Fællesskabet ved interventionerne fra dets fonde, instrumenter og finansielle programmer, som gælder for disse net, under overholdelse af deres egne regler og deres egne mål, hensyn til projekter af fælles interesse, som er fastlagt ved beslutning nr. 1254/96/EF.

Artikel 4

Ved iværksættelsen af de aktioner, der er omhandlet i artikel 2, bistår Kommissionen af det udvalg, der er nedsat ved artikel 9, stk. 1, i beslutning nr. 1254/96/EF, efter proceduren i stk. 2 og 3 i samme artikel.

Artikel 5

Kommissionen udarbejder hvert andet år en beretning om gennemførelsen af denne beslutning, som den forelægger for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1996.

På Rådets vegne

A. CLO

Formand